

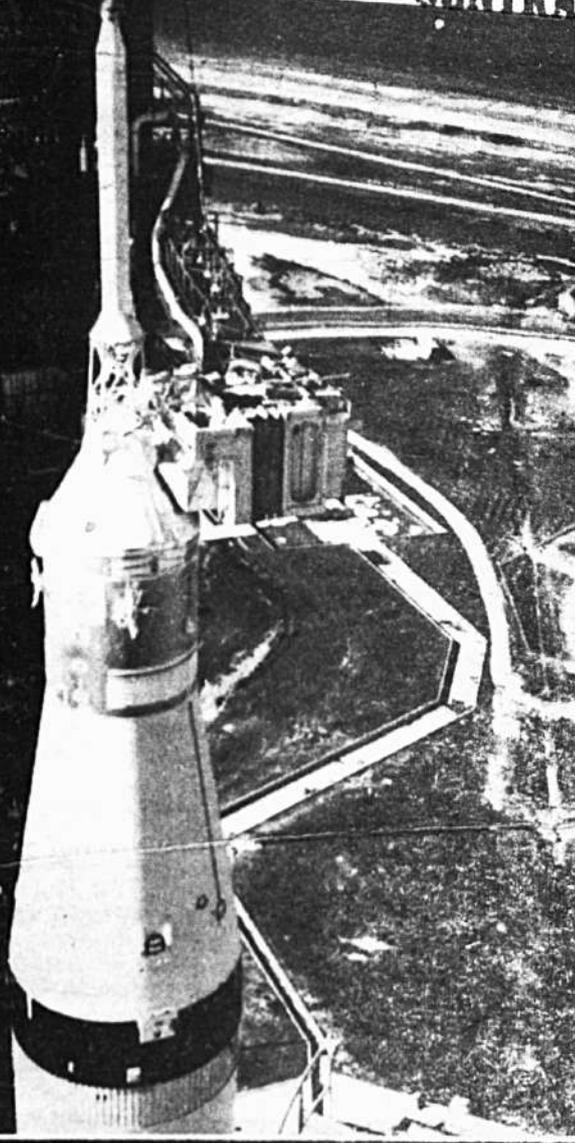
HISTORICA MISION CUMPLIRA APOLO 11

JULIO VERNE: SUEÑO POR REALIDAD

Cabo Kennedy, Florida, EE.UU., julio 15 (AFP). Estados Unidos se prepara hoy ansiosamente para vivir el histórico día que le costó ocho años de esfuerzos: el miércoles 16 de julio de 1969 en que tres hombres emprenden la conquista de la Luna.

Con casi seis meses de adelanto sobre la profecía del presidente John Kennedy el 25 de mayo de 1961 (un americano en la Luna en 1970), Neil Armstrong, Edwin Aldrin y Michael Collins saldrán de aquí el miércoles a las 13H42 GMT, hacia la Luna para imprimir en su suelo las primeras pisadas humanas el lunes 21 a las 06H17 GMT.

Propulsados inicialmente por el gigantesco cohete Saturno 5, los cosmonautas en la cabina Apolo 11 entrarán en órbita lunar el próximo sábado a las 17H26 GMT y menos de 37 horas después Armstrong se convertirá en el primer hombre que pone los pies en un cuerpo celeste distinto de la Tierra. (Ver páginas centrales)



APOLO 11. La nave que hoy emprende el más riesgoso de los viajes espaciales hacia la Luna posa encima del gigantesco cohete Saturno 5 en la base de lanzamiento de Cabo Kennedy. El histórico viaje se inicia hoy a las 9.32 horas, durará ocho días y su retorno a la Tierra está fijado para el 24 por la mañana.

DENUNCIARON VASTA CONJURA EN EL PAIS EXHIBIERON DOCUMENTOS

El Ministro de Gobierno, coronel Eufonio Padilla, denunció una vasta conjura terrorista para eliminar físicamente al Presidente de la República, funcionarios del DIC y a los propios dirigentes del comunismo; comprometidos con las guerrillas que culminaron en 1967.

En conferencia de prensa realizada ayer, entregó documentos de comisados de los elementos terroristas que elaboraron recientemente un plan general que debía ejecutarse en La Paz, Cochabamba y Oruro basado, principalmente, en la destrucción de las instalaciones de la Gulf, Jones, atentados y otros actos terroristas.

Según el Ministro de Gobierno, debían actuar en el "plan", sectores del Frente de Liberación Nacional, POR, MNR, y PRIN. (Ver Página 3).

Guerra: Grupo mediador para Honduras-Salvador

Informes contradictorios de ambas partes

hoy

San Salvador, 15 (AP). El gobierno anunció que suspende toda actividad militar en espera de la llegada de un grupo de pacificación de la Organización de los Estados Americanos.

El grupo salió de Washington y se detiene en Guatemala. Era esperado esta tarde. A la vez se anunció que tropas de El Salvador se adentraron hasta 70 kilómetros en territorio de Honduras.

La Radio Nacional, transmitiendo información del ejército dijo que han muerto muchos soldados hondureños, sobretodo en la frontera, donde la lucha fue intensa.

Se dio parte del ataque al aeropuerto afirmando que no cayó en ninguna bomba. En cambio, dijo, fue incendiado un depósito de combustible en Acajutla.

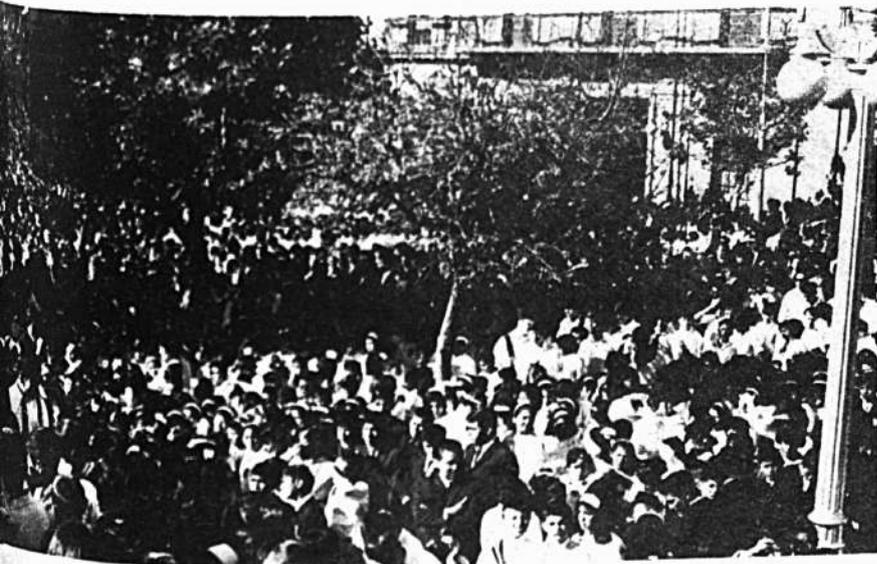
(En Nueva York la Standard Oil de Nueva Jersey dijo que su pequeña refinería en Acajutla estaba ardiendo).

En otra parte se dijo que la aviación hondureña en el ataque de esta mañana no causó daño en blancos militares y 4 de sus aviones fueron abatidos, principalmente por fuego de artillería.



José Antonio Moreno —"Braulio"— y Antonio Córdoba —"Huáscar"— comparecieron ante los periodistas. "Admitimos ser revolucionarios, pero no terroristas", dijeron.

La concentración escolar —foto inferior, izquierda— y el desfile de teas —abajo— constituyeron nueva demostración del espíritu pacañista.



BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



CAJA DE AHORROS 9% INTERES

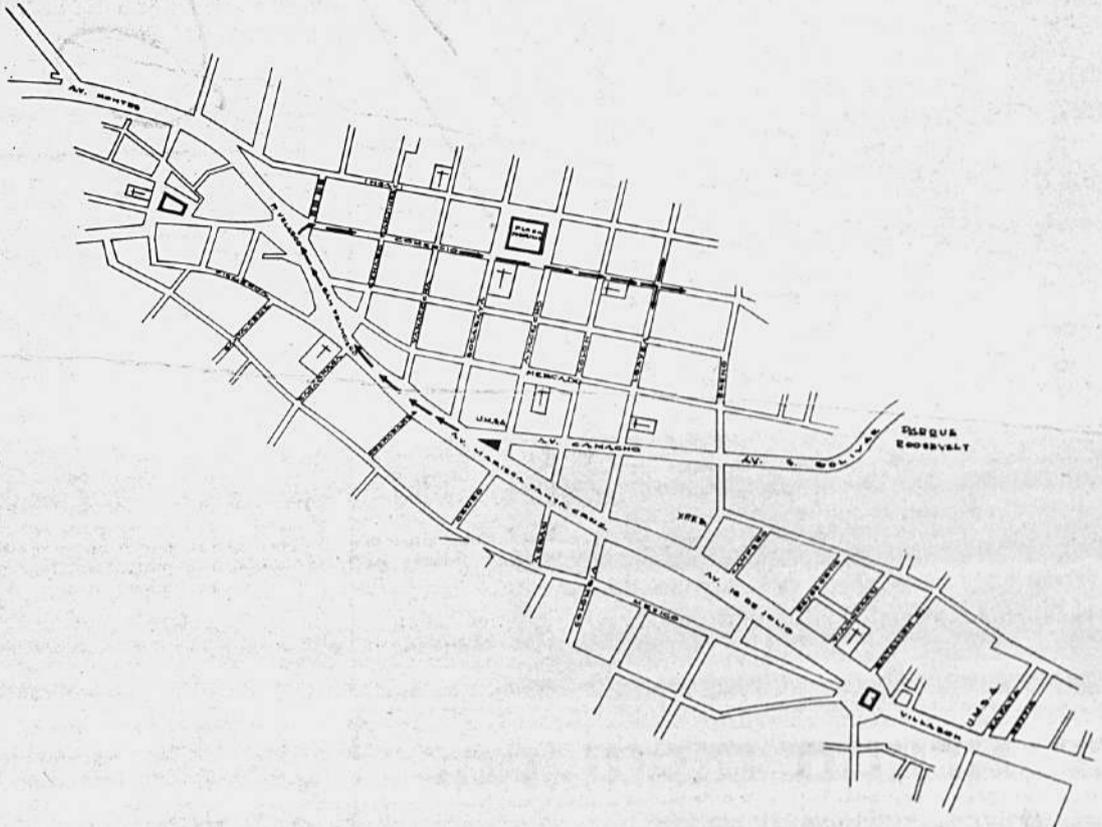
Seguro de Vida contra accidentes para Cuentas Corrientes y Caja de Ahorro.—



MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

DEFILE CIVICO 16 DE JULIO

CABEZA DEL DEFILE. — OBELISCO



La Formación será en columna de seis personas y el desfile se sujetará al siguiente Rol:

PUNTO DE ENCOLUMNAMIENTO

RECORRIDO AV. MARISCAL SANTA CRUZ, PLAZA PEREZ VELASCO, CALLE COMERCIO.

A. — CALLE AYACUCHO Y MARISCAL SANTA CRUZ

1. — Poder Ejecutivo (1ra. fila: Excelentísimo Presidente Constitucional de la República, Ministros de Estado, Prefecto del Departamento, Alcalde Municipal, Arzobispo de La Paz y Autoridades Superiores).
2. — Poder Legislativo
3. — Poder Judicial
4. — Jefes y Oficiales de la Guarnición de La Paz
5. — Jefes y Oficiales Militares Jubilados

B. — CALLE COLON Y AV. MARISCAL SANTA CRUZ

1. — Cuerpo Diplomático
2. — Colcnias Extranjeras
3. — Personal del Palacio de Gobierno

C. — CALLE LOAYZA Y AV. MARISCAL SANTA CRUZ
Banda de Música

1. — Personal de la Municipalidad; Empleados y obreros
2. — Personal del Palacio Legislativo
3. — Centraloría General de la República

D. — CALLE BUENO Y AV. 16 DE JULIO

1. — Prefectura del Departamento
2. — Guardia Nacional de Seguridad Pública

E. — CALLE NARCISO CAMPERO Y AV. 16 DE JULIO

1. — Amigos de la Ciudad
2. — Acción Cívica Paceña
3. — Club Internacional
4. — Rotary Club
5. — Club de Leones
6. — Federación de Juntas Vecinales
7. — Colegio de Abogados
8. — Sociedades Cívicas y Culturales

F. — CALLE REYES ORTIZ Y AV. 16 DE JULIO

1. — Ministerio de Gobierno, Justicia e Inmigración
2. — Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto
3. — Ministerio de Trabajo
4. — Ministerio de Defensa Nacional
5. — Consejo Nacional de Vivienda

G. — CALLE TIAHUANACU Y AV. 16 DE JULIO
Banda de Música

1. — Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones
2. — Ministerio de Hacienda y Estadística
3. — Ministerio de Educación y Cultural
4. — Ministerio de Asuntos Campesinos

H. — CALLE BATALLON COLORADOS Y AV. 16 DE JULIO
Banda de Música

1. — Ministerio de Minas y Petróleo
2. — Ministerio de Agricultura, Ganadería y Colonización
3. — Ministerio de Salud Pública
4. — Ministerio de Economía
5. — Ministerio de Planificación y Coordinación
6. — Ministerio de Cultura, Informaciones y Turismo

I. — PLAZA DEL ESTUDIANTE Y AV. VILLAZON
Banda de Música

1. — Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL)
2. — Corporación Boliviana de Fomento
3. — Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
4. — Caja Nacional de Seguridad Social

J. — PLAZA DEL ESTUDIANTE Y CALLE MEXICO
Banda de Música

1. — Superintendencia de Bancos
2. — Banco Central de Bolivia
3. — Banco Minero de Bolivia
4. — Banco Hipotecario de Bolivia
5. — Banco Mercantil
6. — Banco Nacional de Bolivia
7. — Banco Boliviano Americano
8. — Banco de la Nación Argentina
9. — Banco do Brasil S. A.
10. — Banco Agrícola de Bolivia
11. — Banco Popular del Perú
12. — Banco Comercial e Industrial
13. — First National City Bank
14. — Bank Of América N.T.

K. — CALLE OTERO DE LA VEGA Y MEXICO
Banda de Música

1. — Beneméritos de la Campaña del Acre
2. — Expedicionarios del Manuripi
3. — Beneméritos Ex-Combatientes de la Guerra del Chaco
4. — Cruz Roja Boliviana y Personal Sanitario de Guerra
5. — Instituciones Culturales
6. — Instituciones Deportivas

L. — CALLE MEXICO Y HERMANOS BALLIVIAN

1. — Instituciones Obreras
2. — Instituciones Gremiales
3. — Pueblo en General.

NOTA. — El desfile comenzará a horas 14 y 30, quedando encargados de mantener el orden del rol respectivo, la Guardia Nacional de Seguridad Pública y la Dirección General de Tránsito.

Se recomienda a las Instituciones Fiscales y privadas así como a todas las agrupaciones Cívicas, que se sirvan ocupar el lugar que les señala el rol asignado, a fin de evitar aglomeraciones e incidentes que pudieran desvirtuar el desfile.

OPINION

DIARIO DE LA MAÑANA

hoy

Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador: MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director: JORGE ALVESTEGUI



El ministro de Gobierno, Eufronio Padilla, mostró durante la conferencia de prensa efectuada ayer, la fotografía del carnet de identidad perteneciente a Raúl Rigoberto Zamora Saso.

EL MENSAJE DEL PRESIDENTE

... apropiada para que el Primer Magistrado hable... el país, por una cadena de radioemisoras y de la... Apropriadamente porque se trata de un festejo nacio-... el 16 de Julio que recuerda la epopeya de Murillo... 1809, tan ligada a la libertad.

... libertad no es sino una expresión del Derecho. El... Siles es fervoroso por todo cuanto está bajo... imperio de la ley. Aunque, muchas veces, los pueblos... entienden esta forma de gobernar. Lo que más anhe-... es que la manera de gobernar del actual Presiden-... a, como quien dice, el testimonio —notariado por la... —de la mayoría del país —es decir de su ma-... política.

... mensaje, mesurado, claro, preciso y afirmado en la... y en la realidad.

... refiriéndose el Doctor Siles, a los ochenta días... desde que asumió la primera magistratura: "No... fáciles... No hubo un solo día de tregua... Nuestro... de trabajo y el anhelo de paz del pueblo, se vio... permanentemente por desbordes anarquizantes... magos golpistas". Historió las dificultades, las ame-... los desbordes... y sin embargo —dijo— se ha rea-... una labor que satisface al gobierno"... y todo esto,... represión política, sin estado de sitio, sin mengua de... ridad de expresión..."

... su programa mínimo "responderá a la especial... ón de un Gobierno transitorio".

... enunciados formuló: "aquellos que aseguren la... nación de planes iniciados anteriormente". Repudió... lición de la política boliviana, de negar todo cuan-... tizo en el pasado. "Mi gobierno-agregó- recogerá... na herencia de gobiernos anteriores. No mira al... para acusar y destruir, sino que lo recoge, lo reú-... una síntesis y lo asume para afirmar el porvenir y... ir nuestro futuro". "El programa mínimo incluirá... as obras que puedan realizarse en el plazo de exis-... tucional de mi administración", fueron sus... as.

... especial interés en la "economía agraria" y en una... a social campesina. "El desarrollo de la agricultu-... el imperativo de la hora". En esta expresión el Pre-... tocó el punto neurálgico del problema económi-... cional.

... rotundamente el respeto a la reforma agraria y... cho inalienable del propietario.

... gobierno considera —dijo el doctor Siles— que a 16... de dictada la ley que la consagró, sin que se hubie-... minado la etapa de distribución de títulos, se impo-... paso de la fase de la reforma distributiva a la del... ollo constructivo".

... expresiones acertadas habló acerca de la minería... industria, de la explotación y comercialización del... eo y del gas. Aseguró que pronto se preparará un... código del petróleo.

... rotundo y firme en sus advertencias contra quienes... dieran alterar el orden público.

... vida política —dijo— no es vida de paz, de sereni-... de imperio de la razón".

... usurpé el Poder —expresó en otro acápite—. Lo... por mandato de la Ley, con el apoyo digno y e-... ar de las FF.AA.", "con el beneplácito de la gran... ría del pueblo, y con un notorio repunte del presti-... ternacional de nuestro país".

... si al finalizar su mensaje, dijo: "... advierto que cum-... hasta la última instancia el deber de defender con... zca inquebrantable el orden constituido, y el imperio... Constitución y de las leyes".

GUERRILLEROS PLANEABAN ASESINAR AL PRESIDENTE
SEGUN EL MINISTRO DE GOBIERNO

... El Ministro de Gobierno, coronel Eufronio Padilla, denunció... ayer una vasta conspiración guerrillera en ciernes que debía cul-... minar con la eliminación física del Presidente de la República, ... funcionarios del DIC y dirigentes comunistas del sector moscovita.

... En conferencia de prensa, el Ministro Padilla dijo que sus revela-... ciones son producto de largas investigaciones. Afirmó que los mis-... mos resultados han sido demostrados en los últimos atentados terroristas.

... Señaló que las actividades de los terroristas se habían centrabi-... zado en Cochabamba, en la calle Pacleri y Lanza, donde los activi-... stas, al conocer que se había descubierto sus planes, opusieron... resistencia a efectivos del DIC.

... Informó que en la refriera del martes en la madrugada, el ter-... rrorista "Victor", cuya identidad no ha sido comprobada, victimó... aleosamente a su compañera Rita Baldivieso Rivera, alias "Maya", con el fin de evitar sus declaraciones y su identificación... personal. Al término del tiroteo "Victor" había sido detenido. Se... decomisó, al mismo tiempo, abundante documentación compro-... metedora y armamento.

... En el plan general descubierto, siempre de acuerdo a la versión... del ministro de Gobierno, están contenidos "actos de una alta es-... cuela delinencial y avezada en el manejo de la subversión y el... terrorismo profesionalizado".

... Los puntos principales del mismo plan, eran la destrucción de... la planta de Corani, caminos puentes, túneles, asalto a bancos, ... ataque a cuarteles, siguiendo "novísimos procedimientos": inhabi-... lilitación de aeropuertos, destrucción de las instalaciones de Jones, ... cortes de energía eléctrica, destrucción de las instalaciones de la... Gulf Oil, etc.

... Luego reveló que una vez montado todo el aparato subversor, ... "Maya", la mujer "altamente capacitada", debía trasladarse a La... Paz para asumir la organización, con el Frente de Liberación Na-... cional, MNR, POR y PRIN.

... EN LA PAZ
En La Paz estaba ya acordada la eliminación del Presidente de... la República. Los terroristas debían dejar indicios como para sin-... dicar a las Fuerzas Armadas del asesinato, el mismo que debía... producirse a la altura del Gran Cuartel de Miraflores.

... Se había también planeado la eliminación de los que el FLM... llama "traidores de las guerrillas del Che", citándose entre ellos... a Jorge Kalle Cueto, Salustio Choque, Mario Monje Molina, Oscar... Zamora y otros. Los encargados de la ejecución eran "Victor" ... y "Aurelio".

... Siempre de acuerdo a los documentos encontrados, el plan de-... bía comenzar con la llegada de un "personaje del exterior", ... miembro del MNR, ex-ministro de ese régimen, quien debía coor-... dinar las actividades, contando con los medios económicos necesa-... rios.

... "La fase previa que comenzó con el auto-atentado del señor... Arguedas y los atentados a Jaime Rubín de Celis y Jorge Man-... cilla, procuró preparar el ánimo en la Universidad y en la pre-... sa, tendente a lograr pronunciamientos", expresó el Ministro de... Gobierno.

... Anotó que el desencadenamiento de los actos terroristas, "como... preludio de la lucha armada, debía comenzar a la sazón de un... acontecimiento publicitario muy bien montado, cual era el robo... del cadáver del ex Presidente General Barrientos Ortuño del ce-... menterio de Cochabamba, para proponer luego un chantaje a las... Fuerzas Armadas, pidiendo el canje del cadáver del "Che" por... los restos del ex-Mandatarío".

... El Ministro de Gobierno, siempre relatando las alternativas del... "plan", dijo que a mediados de noviembre de este año, debían... estallar las guerrillas sincronizadas con las demandas económicas... y sociales, luego de una labor de agitación en las minas, en el... sector fabril y en las universidades. Expresó que para ello viaja-... rían elementos activistas a las minas para dictar conferencias y... cursillos y dejar al propio tiempo material de terrorismo.

... En cuanto a Oruro, reveló que en una casa de la calle Bolívar, ... "final Oruro", se decomisó abundante material de propaganda y... textos completos de "obras extremistas". Afirmó que existía estre-... cha vinculación con Felipe Iniguez y Benigno Ojeda y otros, pu-... ra la fabricación de bombas.

... Sostuvo que el Estado Mayor de la Habana, está compuesto... por "David" (David Adriaola Veizaga), Pombo, Urbano, Benig-... no, Saldaña, todos elementos que lograron huir de las guerrillas. ... Se tiene evidencia que uno de ellos se encuentra ya en Bolivia.

ERASMO

LA TEA, LUMINARIA DE LA HISTORIA

Recuerdo, cuando niño, en estas queridas calles de La Paz, había como un res-
plandor que subía desde la tierra a los cielos. Ayer como hoy.

Era el "desfile de teas". . . Mi alma infantil se sentía transportada a un mundo
ideal. Y el monumento a Pedro Domingo Murillo significaba a mi espíritu, que se
abría como para recibir el efluvio de la intangibilidad atmosférica impregnada de
cantos que sonaban a música celestial, el altar de una religión que la sentía pro-
fundamente.

Fue la alborada del sentimiento patrio que nacía en mí. Y había en todo mi ser
como una veneración por ese Hombre que al morir dijo: "Nadie podrá apagar
la tea que dejo encendida".

La tea. . . . el símbolo de los más bellos sueños del hombre. . . . El sueño de la
libertad. . . La antorcha que alumbró los caminos oscurecidos por las tiranías....

16 de julio de 1809. El mes de julio es de gloriosa historia. La revolución a-
mericana, en Filadelfia, fue el 4 de julio de 1776. . . . La revolución francesa,
el 14 de julio de 1789.

La tea encendida en La Paz. . . como quien dice en la cumbre más elevada de
Bolivia. . . . En el Alto Perú, fue la luminosidad que resplandeció por toda Amé-
rica. . . . Bolívar tenía entonces — cuando Murillo dejó su antorcha, 26 años de
edad. . . Ya había sufrido derrotas y gozado victorias. . . .

Debían pasar quince años desde el martirologio de Murillo, hasta Ayacucho, la
hora cenital de la epopeya bolivariana y el ocaso de un mundo que se hundía des-
pués de varios siglos durante los cuales los pueblos de América aprendieron a ser
fuertes en la adversidad. . . y a ser heroicos para conquistar una libertad que sea
síntesis de los principios jurídicos.

La tea de Pedro Domingo Murillo, luminaria de la Historia, está alumbrando
desde Los Andes hasta los llanos y el trópico. . . . Excelsa expresión de la supre-
ma virtud humana. . . .

CAMPAÑA DE CACAO AVANZA CON EXITO

12 mil libras en proyecto

El programa de fermentación de pepitas de cacao avanza con éxito de acuerdo a las proyecciones de la Cooperativa de Colonos de Alto Beni Limitada, que opera con fondos del préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El programa se ha iniciado con tres plantas proyectadas; la central que se encuentra casi concluida, una segunda que funcionará en Popoy y otra en el sector de Sararia.

En una última inspección se evidenció que están siendo construidos, cuatro cajones de fermentación, cada uno con capacidad para tres mil libras, utilizando machihembrey listones con aislamiento de aserrín. Asimismo, dos pisos de secado con techos de madera y calamina móvil, características para proteger al cacao de las inclemencias del tiempo.

Tanto el Instituto Nacional de Colonización como la Misión del BID se muestran entusiastas con la marcha del programa, por los excelentes resultados de los análisis de muestras de cacao fermentado, hechos en el exterior.

CONCLAVE PARA POSTGRADUADOS HABRA EN ESPAÑA

La Escuela Nacional de Administración Pública de Alcalá de Henares, España, ha proyectado celebrar, durante el próximo período académico 1969-1970, diversos cursos para postgraduados universitarios y funcionarios públicos de los países iberoamericanos.

Estas actividades docentes, integradas en el Programa de Cooperación Técnica Iberoamericana, tienen como objetivos incrementar las relaciones entre las administraciones públicas de Iberoamérica y promover y desarrollar el estudio y la investigación dentro del ámbito y de las ciencias administrativas.

Para ser admitidos en los cursos es necesario tener la nacionalidad de alguno de los países iberoamericanos o de Filipinas y poseer un título académico a nivel universitario.

La Escuela Nacional de Administración Pública, en determinados casos, concederá becas que cubrirán los gastos de inscripción.

Asimismo podrá otorgar becas adicionales para gastos de estadía.

REALIZARAN CURSO SOBRE GINECOLOGIA

La Sociedad Boliviana de Ginecología y Obstetricia realizará un segundo curso de Post-Grado en esa especialidad. El curso será dictado por profesores extranjeros del 14 al 18 del presente mes en el auditorium del Hospital Obrero.

Durante el desarrollo del curso, se dictarán conferencias documentadas con diapositivas, sobre temas relacionados a la materia.

La iniciativa de la sociedad, responde a la necesidad de que los profesionales bolivianos que tienen la especialidad de Ginecología y Obstetricia, puedan estar al tanto de los adelantos de la ciencia.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

GESTA HEROICA A LOS PROTOMARTIRES

1809 - 1969

GAS Y PETROLEO



HOMENAJE AL 16 DE JULIO DE 1809

H. SENADO NACIONAL



Con ocasión de la celebración del CLX aniversario del primer grito lanzado en la ciudad de La Paz a favor de la liberación de los pueblos del Alto Perú, le hago llegar mi homenaje de admira-

ción y respeto por lo que ello significó de hito para la causa emancipadora de la República y de América toda.

La Paz, sumida dentro de un cerco más de montañas milenarias, se mira todos los días en el majestuoso Illimani, como si quisiera darse ingravida hasta su altura para desde otear mejor los dilatados horizontes patrios, que La Paz constituye la más acabada síntesis de la nacionalidad. Es el escenario donde fluyen las fuerzas espirituales de todo el país, para plasmarse en concreciones reales. La Paz es el gran corazón de la República: sus pulsaciones no pueden dejar de sentirse en todos los ámbitos de la nacionalidad.

En esta nueva celebración de su fecha ca, sólo deseo que el pueblo de Murillo no olvide repetir jamás sus viejas hazañas, si alguna quisiera apagar la legendaria tea que nos da el héroe como un inapreciable legado. Porque La Paz es teatro de entendimiento y diálogo; también se vuelve palestra cuando se pretende olvidar el sentido del grito del 16 de Julio de 1809.

La Paz, 16 de julio de 1969

MANFREDO KEMPF MERCADO
Presidente del H. Senado Nacional.

HOY ESTRENO
COLT 45



CINE
UNIVERSO

¡VIVA LA VIDA!



sin dolores...
CON
CAFASPIRINA BAYER

MANIFIESTO DEL E.L.N. CIRCULO EN SANTA CRUZ JUSTIFICA MUERTE DE HONORATO ROJAS

La Paz, 15 (HOY). Por teléfono.— "Victoria o muerte", se concluye el manifiesto dirigido al pueblo boliviano por el Ejército de Liberación Nacional, distribuido en Santa Cruz de la Sierra y en Cochabamba, tras el asesinato de Honorato Rojas Vega.

Después de haberse enfrentado a las Fuerzas Armadas de la Nación, revelando detalles de la organización del más poderoso grupo guerrillero que operaba en el sudeste del país.

—sostiene el Ejército de Liberación Nacional— "la justicia, como habrán muchos otros contra todos los traidores, traidoras y traidoras a nuestro pueblo, que se oponen a los derechos de la persona humana, es un crimen cuando va dirigido contra el pueblo, pero ya es un crimen cuando va dirigido contra el pueblo, requiere una toma de justicia contra el mal."

que un grupo de hombres "conscientes de sus responsabilidades hasta la muerte, en su mayor parte, para que se cumpla el día pleno de justicia social y humana sobre la tierra, para añadir que el 31 de agosto del mismo año, cuando cayó un grupo de revolucionarios entre los brazos libres de este país y del mundo, recibieron una sentencia cuando cayó un grupo de revolucionarios entre los brazos del pueblo y para el pueblo".

manifiesto que nueve componentes del Ejército de Liberación Nacional, encabezados por Joaquín, fueron literalmente asesinados a la masacre por el traidor y delator Honorato Rojas Vega, delación hizo del autor un enemigo del pueblo bo-

liviano y de todo el mundo, justificando que su eliminación es un hecho de justicia, como "habrá muchos otros contra todos los que traidores, traidoras y traidoras a nuestro pueblo".

Termina el manifiesto aclarando que "no se trata de una venganza y que el Ejército de Liberación Nacional y el pueblo saben el llamado lo que es por su nombre, que esto no es más que el ajusticiamiento necesario de un traidor".

Según versión proporcionada por el DIC, Honorato Rojas fue víctima por un disparo de pistola calibre 45, posiblemente de pequeños hijos, cuando dormía tranquilamente al lado de sus abuelos. Un hombre de regular estatura, cubierto con un abrigo azul, fue quien disparó a quemarropa el arma sobre el cráneo de Rojas. El proyectil fue extraído por el médico forense y ahora es estudiado por el Gabinete Criminalístico del DIC.

Siempre según el DIC, se presume que se trata de una organización que venía preparando el atentado desde hacía mucho tiempo. Señala que el domingo último llegó hasta la casa de Rojas un grupo de personas en un jeep amarillo, hasta demanda de precios de los ladrillos que vendía aquel. Otro detalle es que en la zona se realizaban continuamente ejercicios de tiro de franco. Por otra parte, señala que dentro de los planes, es probable que se haya tomado en cuenta que la esposa de Rojas, embarazada, había ido ese día al maternológico.

Sin embargo, el crimen sigue en misterio, habiendo las autoridades prometido su esclarecimiento, haciendo relación al hecho con los incidentes ocurridos en Cochabamba.



Antonio Córdoba (Huáscar) y José Antonio Moreno (Braulio) capturados ayer en Cochabamba para posteriormente ser trasladados a La Paz.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL
FUNDADO EN 1890

SE ADHIERE A LA HEROICA CIUDAD DE LA PAZ, EN EL GLORIOSO DIA QUE RECORDAMOS LA GESTA DE LOS PROHOMBRES QUE FORJARON LA LIBERTAD DE BOLIVIA Y DE AMERICA.

La Paz, 16 de julio de 1969.

Mensaje del Ministro de Asuntos Campesinos

En nombre de los campesinos de Bolivia, en mi calidad de Ministro de Estado en el Despacho de Asuntos Campesinos, hago llegar mis expresivos saludos a todos los trabajadores del agro de La Paz, con la convicción plena que a través de una labor gubernamental bien encaminada, se han conseguido, en primer lugar la superación de la gente del agro y, en segundo, su incorporación real a la vida ciudadana.



Han sido precisamente los Tupac Katari, Tupac Amaru y la legendaria Bartolina Sisa, quienes nos han precedido en la magna tarea de dar al campesinado la Reforma Agraria, el Voto Universal, luego de una lucha de años en el Incario, la Colonia y al término, la República. Para Pedro Domingo Murillo y los Protomártires, la gratitud de un pueblo consagrado a la bolivianidad.

Deseo que cada año, cuando se conmemore la gesta libertaria de Julio, reiteremos la indestructible voluntad de crear nuevos hitos de fe en la nacionalidad. Que cada 16 de Julio sea un impulso vivificante, decidido y cabal.

La Paz, 15 de julio de 1969.

FELIX GOMEZ TAPIA
MINISTRO DE ASUNTOS CAMPESINOS

LA PAZ SANTA CRUZ COCHABAMBA MONTEVIDEO

ESCOLARES RINDIERON HOMENAJE A MURILLO

CONCENTRADOS EN LA PLAZA



Miles de estudiantes participaron ayer en la concentración escolar con el objeto de rendir homenaje a la gesta libertaria de julio, como uno de los principales números programados de los festejos julianos.

Altas autoridades estuvieron en el acto, entre los que se encontraban el Ministro de Educación, Víctor Quinteros, el Arzobispo de La Paz, Mons. Jorge Manrique, el Alcalde, Armando Escobar Uria, Alcalde de Tacna, Rómulo Boluarte Ponce de León acompañado de sus concejales.

En la oportunidad, tanto el Ministro de Educación como el Alcalde Municipal de la Paz pronunciaron discursos relevando la importancia de la revolución de julio de 1809 en la lucha por la liberación del entonces Alto Perú y de los pueblos americanos.

"A los 160 años de distancia —dijo el Ministro Quinteros—, con mayor claridad podemos apreciar y valorar la hazaña de nuestros antepasados, quienes en condiciones extremadamente difíciles, realizaron la hazaña de enfrentar a vencer a un enemigo infinitamente superior en poderío".

El Alcalde Municipal, Escobar Uria, muy aplaudido antes y después de su alocución expresó en parte saliente que "si el acto de los héroes de la independencia fue viril y su verdad demostrada, la herencia es comprometedor porque declara beneficiarios de esa libertad a todas las generaciones posteriores que rindiendo culto a esos héroes, comprenden que se encuentran ligados al pacto solemne, que debe inculcarse como una oración para crear la mística de preservar la vida de la Nación. Con este objetivo no permitiremos que el letargo o la indiferencia causen mayores daños al país".

Servicio Movil de Rayos X

Teléfono 43028. Plaza Murillo altos Cine Paris. Oficina 12. Atención permanente de Radiografías en general a clínicas y a domicilio — Domingos y feriados. Entrega inmediata de placas radiográficas.

Miles de estudiantes participaron ayer en la concentración escolar de homenaje a Murillo.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

Convocatoria a Propuestas No. 32-69

CONVOCATORIA A PROPUESTAS No. 32/69

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a las Firmas Comerciales Importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Comercio, para la provisión de:

8 JEEPS DOBLE TRACCION

De acuerdo a pliego de especificaciones que los interesados podrán retirar de la División de Equipos del S.N.C., previo pago de \$b. 25. —

Las propuestas deberán presentarse llenando todas las formalidades de Ley, acompañando Boleta de Garantía de Seriedad de la Propuesta por \$b. 50. — por el primer mil más el 5 por mil del valor total de la misma, hasta horas 17.30 del día 20 de Agosto de 1969, en las oficinas de la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Avenida 20 de Octubre No. 1829.

La Paz, Julio de 1969.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Mañana Estreno EN HOMENAJE A LA CIUDAD DE LA PAZ

Cine 16 de Julio función nocturna y

DESDE EL VIERNES 18 SIMULTANEO, cines

16 de JULIO Y MEXICO



EL CHOQUE DE DOS CULTURAS, EN UNA HISTORIA QUE NOS COMPROMETE

yawar mallku

benedicta mendoza

vicente salinas

marcelino yanahuaya

Un Sincero Homenaje al noble y valiente pueblo de La Paz

MONUMENTAL ESTRENO 17 DE JULIO SIMULTANEO

Cines "16 de JULIO" y "MEXICO"



productora cinematográfica "ukamau"

SEPULTAN A GUERRILLERA

COCHABAMBA, 15 Jul. (ANF).— Se informó en esta ciudad que se encontró la muerte en un enfrentamiento en los alrededores de Cochabamba de los conspiradores y elementos del DIC, Rita Emilia Valdivia (Maya), fue sepultada hoy, pero que el Prefecto de Cochabamba se negó a dar detalles al respecto.

Maya había nacido en Pimata y realizó estudios de Sociología en la Universidad de Caracas, Venezuela. Posteriormente viajó a Europa.

En parte se dijo que el orificio de bala, en la sien, hacía pensar que se trataba de un suicidio, pero más adelante el Prefecto de Cochabamba informó en sentido de que Víctor Guerra, quien resultó herido, se encuentra hospitalizado en Cochabamba y se prevé que su estado reviste gravedad, quedando pocas esperanzas de su recuperación.

Se sabe que la tercera persona que se encontraba en la casa de Víctor Guerra y Lanza y que pudo huir, se sabe que es un estudiante de la Universidad de Cochabamba.

HERIDOS MUERTOS Y DETENIDOS

La siguiente es la lista de detenidos, muertos y heridos, como consecuencia de la refriega producida el martes en la madrugada en Cochabamba.

Detenidos: Víctor Alcón Quisbert, Felipe Alcón Quisbert, Gabriel Guzmán Llanos, Tomás Chambi Poma, Anselmo Herrera López, en La Paz; Felipe y Elio Vásquez Condori, en Oruro; Víctor Guerra Rendi, José Antonio Moreno, Antonio Córdova, en Cochabamba y Fidencio Santiago Martín (español), en Santa Cruz.

En cuanto a los detenidos, ayer en la conferencia de prensa del Ministerio de Gobierno, fueron presentados José Antonio Moreno (Braulio) y Antonio Córdova (Huáscar), acusados de tener activa participación en el movimiento terrorista. Ambos negaron ser militantes del Frente de Liberación Nacional.

Según información oficial, fueron sorprendidos por agentes del Ministerio de Gobierno, cuando transitaban por el parque zoológico de Cochabamba, vestidos de campesinos, ayer.

Admitieron, sin embargo, ser revolucionarios y que su conductor fue el "Che" Guevara.

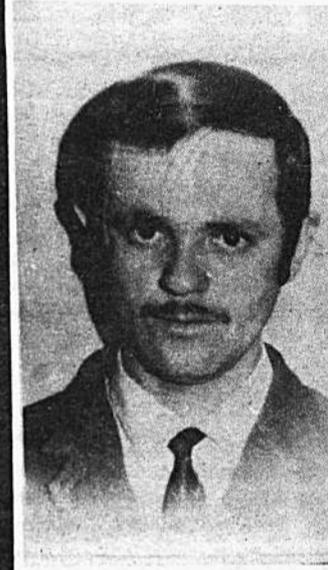
En cuanto a los muertos, la parte menciona a Rita Emilia Valdivia Rivera (Maya), víctima, según el Ministerio de Gobierno, por "Victor". Los heridos son: René Soliz, Juan Barrientos, Mario Tórrez e Isaac Pecho, todos agentes del DIC.



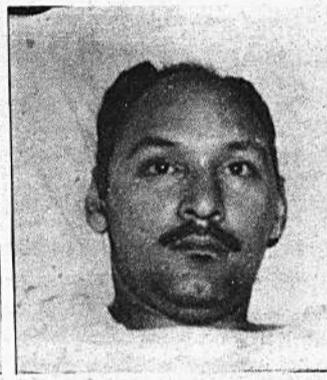
Rita Emilia Valdivia Rivera (Maya)



Zamora disfrazado de sacerdote



Raúl Rigoberto Zamora Saso.



Víctor Guerra.

GUILLERMO LORA HIZO ACLARACION

El secretario general del POR, Guillermo Lora, declaró anoche que las afirmaciones del Ministro de Gobierno, sobre la participación de ese partido en los "planes terroristas", son absolutamente falsas.

"Es un pretexto para reprimir nuevamente al movimiento obrero que empieza a levantarse", anotó.

Dijo que no conoce a ninguno de los detenidos como consecuencia de la refriega producida el martes en la madrugada, en Cochabamba.

"Hace tiempo que mi partido ha dejado establecido que no se inclina por el terrorismo individual, ni tampoco por las guerrillas, al margen de la situación política del país y de la evolución de la conciencia de las masas", añadió.

EXISTIO INTENTO DE CONVERSION

El jefe de las Fuerzas Armadas de la Nación, comunicó por radio las versiones de una agencia de noticias en seral que era inminente un intento de conversión de las Fuerzas Armadas seguras que sus acciones fueran suficientes para desmantalar la actividad del movimiento sobre el hecho de que los organismos correspondientes devieran acciones que aseguran la seguridad del país.

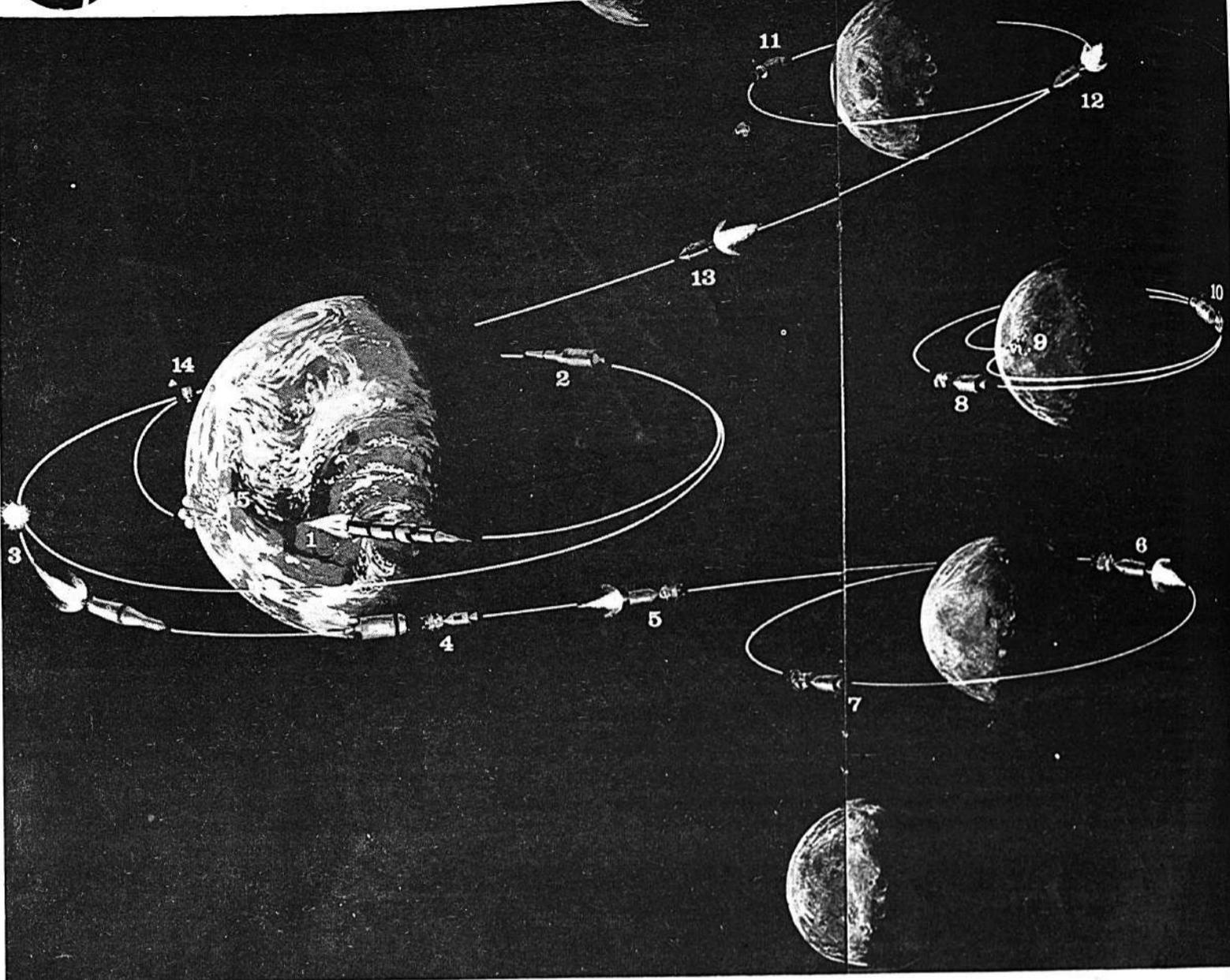


Restaurant «LAS VEGAS»

SALUDA AL PUEBLO DE LA PAZ EN ESTA MAGNA FECHA DEL 16 DE JULIO E INVITA AL MISMO TIEMPO A GUSTAR DE LOS NUEVOS MENUS AHORA PREPARADOS POR SUS DOS CHEFS CONTRATADOS DEL ALVEAR PALACE Y PLAZA HOTEL DE BUENOS AIRES. "COMO SIEMPRE NUESTROS PRECIOS ESTAN AL ALCANCE DE TODOS".

EDIFICIO CAJA PETROLERA PISO 11. EL PRADO
TELEF. 42410





360 años para la perfección

Washington, 15 (AFP). La tripulación de Apolo 11 viajará a la Luna provista de mapas del astro, establecidos con absoluta precisión, indicaron hoy aquí los especialistas científicos.

El lugar del descenso en el satélite, situado en la parte suroccidental del Mar de la Tranquilidad —situado a menos de un grado al norte del Ecuador lunar y hacia el este, es decir a la derecha si se mira la Luna desde la Tierra— les resultará familiar con un error de pocos metros.

Dichos mapas, los más perfectos, elaborados por el hombre, se confeccionaron gracias a clisés tomados por las sondas automáticas Surveyor y Lunar Orbiter, así como por los tripulantes de Apolo 8 y Apolo 10.

Quando los primeros seres humanos pongan el pie en la Luna, conocerán muy bien el relieve del astro.

Fue necesario 360 años para los astrónomos, ampliamente ayudados en la última década por las sondas espaciales, para llegar a tal perfección.



MICHAEL COLLINS, Comandante del Módulo Piloto de Apolo 11 permanecerá en la nave madre en órbita lunar, mientras desciendan a la superficie lunar los astronautas Armstrong y Aldrin, en una hazaña histórica que es esperada con sumo interés en el mundo entero. Collins será el vigía del descenso lunar.

CABO KENNEDY ESTABA EN UNA VERDADERA BABEL

AFLUENCIA JAMAS VISTA DE ESPECTADORES

CABO KENNEDY, Jul. 15 (AFP).— Todo Cabo Kennedy, y aun todo el Estado de Florida, estaban hoy convertidos, en vísperas de la partida de los astronautas a la Luna, en una Babel moderna con la presencia de 700 periodistas extranjeros de los 4.000 esperados para mañana miércoles.

Además de esos representantes de la prensa de diferentes idiomas de 32 países diferentes, han llegado 69 embajadores y un centenar de ministros de ciencia, de agregados culturales y militares, y de personalidades de alta jerarquía.

El propio Wehrner Von Braun, creador de los cohetes espaciales, cuyo hermano Sigismund, embajador de Alemania Federal en París, ha acudido aquí para asistir al lanzamiento, respondió el lunes en Alemania a las preguntas de los periodistas de su país de origen.

La Torre de Babel misma todo el mundo puede verla desde varios kilómetros a la redonda. Está representada por el famoso edificio de ensamblaje vertical, el V.A.D. donde se montan los cohetes Saturno-5 de 100 metros de altura y de 2.180.000 metros cúbicos de volumen. Más grande que la Pirámide de Keops.

Los personajes oficiales, los turistas, los curiosos, afluyen de todas partes hacia Cabo Kennedy. Ya no es posible encontrar un solo cuarto en los hoteles o moteles de nombres evocadores como "El Satélite", el "Gemini Rooms", los "Saturno Apartments", y toda casa de particulares dentro de un espacio de cien kilómetros.

Ya más de un millón de turistas han sido señalados en esa parte de La Florida donde se encuentra el "Moon Porte", embarcadero para la Luna. Se esperan gigantescos embotellamientos en la mañana del miércoles.

"Hemos previsto todo para el vuelo de Apolo-11, excepto las dificultades que esperan a la policía y el tránsito locales", declaró con humor uno de los responsables de la N.A.S.A. Las empresas de alquiler de coches efectúan negocios pingües así como las que alquilan aviones y embarcaciones de recreo.

El cielo en los alrededores de Cabo Kennedy estará tan congestionado de aviones como el del aeropuerto Le Bourget de París en las fiestas aéreas. Los pilotos han recibido la orden de mantenerse a una distancia mayor de quince millas de Cabo Kennedy la mañana del lanzamiento. Deberán girar hacia la izquierda a una altitud determinada. Las innumerables embarcaciones deberán alejarse más de tres millas de Meryitt Island.

El zumo de naranja correrá como río el día de la partida hacia la Luna. La Cámara de Comercio local ha invitado a los productores de una de las principales riquezas de La Florida a ofrecerla a granel gratuitamente a todos los sedientos, que serán muchos. Porque si el "Columbian" de Jules Verne había partido para la Luna, a unos 200 kilómetros de allí, un 2 de diciembre invernal, la cápsula de los tres astronautas norteamericanos tomará la salida en plena canícula de esa región subtropical.

PRIMERA

Hrs. 9:32. Lanzamiento lunar. 12:43 La sección de la tercera sección del do y de Servicio se acor si hay necesidad de ha so de nueve horas.

DO LISTO: LA LUNA OBJETIVO HUMANO S PLANES RESPONDIAN TODOS LOS DETALLES

TRIPULANTES OPTIMISTAS

CABO KENNEDY, 15 (AP).— Todo está listo —astronautas, cámara espacial, cohete colosal— para el histórico estallido del miércoles, iniciando viaje de retorno a la Luna, se anunció hoy.

Los preparativos marchan más que bien, y el cotejo se hace con ligero adelanto respecto al horario marcado. No se ha tropezado con problemas desde que comenzó el viernes y se descubrió una fuga de helio porque estaba un poco flojo un tornillo.

La hora de partida: 8:32 el miércoles. Los viajeros son los coroneles Edwin Aldrin y Michael Collins, de la Fuerza Aérea; y el civil Neil Armstrong, ingeniero, que será el comandante de Apolo 11 y si todo va bien, el primer hombre que ponga pie en la faz de la Luna.

Los tripulantes, se informó, se sienten, confiados y animosos. Su estado de salud es impecable. Pasaron la mayor parte de las horas anteriores a la partida en sus habitaciones, haciendo repaso de su plan de vuelo por enésima vez y conservando sus energías. El vuelo de ida y vuelta a la Luna requiere ocho días.

Aldrin dedicó algún tiempo a practicar con un artefacto simulador el descenso en la Luna. Armstrong tuvo oportunidad de conversar con su esposa. Llegó el lunes por la noche y es la única de las tres que se propone observar el lanzamiento aquí.

Las otras dos estarán en casa, cerca del Centro Espacial en Houston, Tejas.

"Todo lo concebible se ha hecho para asegurar nuestra seguridad", dijo Armstrong. "Tenemos alta confianza. De otra forma no iríamos".

Casi un millón de personas, según se espera, verán el disparo desde el lugar, incluso el ex-presidente Johnson, el vicepresidente Spiro T. Agnew, centenares de legisladores y funcionarios de otros países, y gente pobre en vagones tirados por mulas que protestan que el dinero de la misión que cuesta 355 millones de dólares, podría ser mejor empleado ayudándolos.

Aviones llenos de personas importantes comenzaron a llegar hoy al Cabo.

En la plataforma de lanzamiento hoy, se instalaron baterías en la parte superior del alto cohete Saturno 5 y se completó la labor de preparar el navio espacial.

Los meteorólogos pronosticaron tiempo casi perfecto para el momento de la salida. Dijeron que el cielo, en parte nublado, "probablemente no ocultará mucho del vuelo".

El éxito del Apolo 11 significará el cumplimiento de la meta nacional que estableció el presidente Kennedy hace ocho años, el 25 de mayo de 1961, cuando pidió que se cumpla la misión "antes de que termine esta década, de poner un hombre en la Luna y retornar lo a la Tierra".

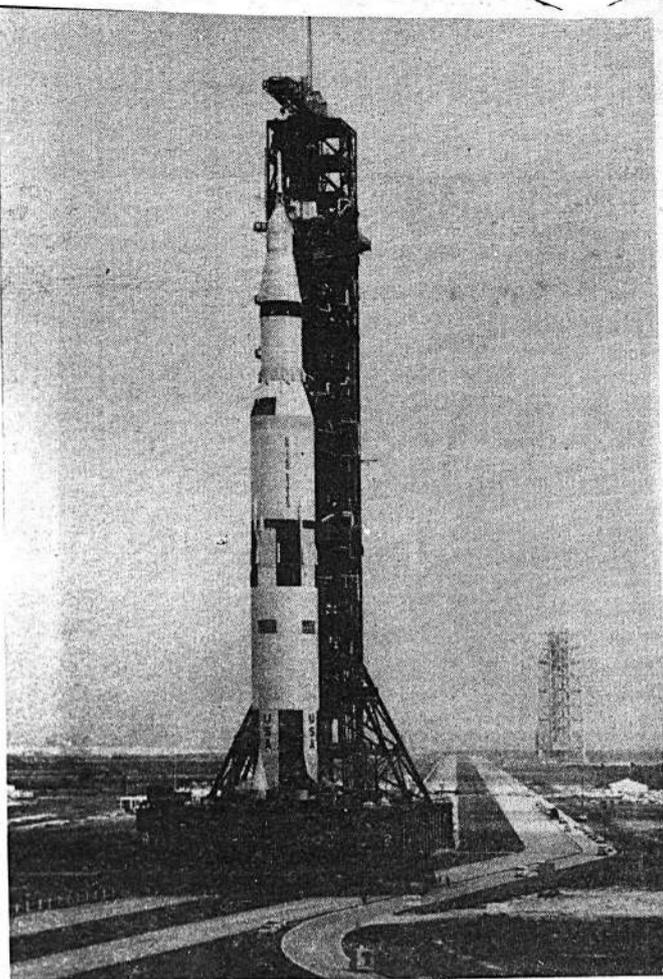
También probará que la Luna es una frontera accesible para exploración científica, contestará muchas preguntas científicas incluso, tal vez, si existe vida fuera de la Tierra, y obtener incalculable prestigio político para Estados Unidos al ganar la carrera a la Luna.

Un astronave soviético sin tripulantes, el Luna 15, seguía en viaje hacia la Luna, posiblemente con el propósito de lograr algún consuelo para Rusia al recoger una muestra de suelo lunar y traerlo de vuelta a la Tierra antes que el Apolo 11. Se espera que el Luna 15 llegue a la Luna el jueves.

Si el Apolo 11 fracasa, eso demorará un descenso tripulado por Estados Unidos en la Luna hasta por lo menos septiembre— que será el plazo más breve en que pueda estar listo otro astronave Apolo-Saturno. También significará otra tripulación de astronautas, encabezada por el comandante del Apolo 12, Charles Conrad.

Si todo sale bien, el Apolo 11 entrará en órbita de la Luna el sábado. El domingo, Armstrong y Aldrin pasarán al módulo lunar del navio de mando y descenderán en los llanos del mar de la Tranquilidad en la Luna a las 16:15.

Collins quedará en el astronave de mando y servirá como guardián en caso de que se presenten dificultades con el módulo lunar.



APOLLO 11.- Impulsado por un gigante, Cohete Saturno 5, hoy a las 9.32 hora boliviana, será lanzado desde Cabo Kennedy el vehículo que tiene por misión una de las más difíciles hazañas, cual es la de llevar al primer hombre a la superficie de la Luna, Apolo 11 inscribe de esta manera una página histórica inolvidable.

Se descuenta el éxito de Apolo 11: ¿Será evidente? PERO NADIE DUDA LO RIESGOSO DE LA PRUEBA

capacidad de vuelo en los vehículos de rescate que la lograda hasta ahora".

El módulo lunar está construido "en base a la seguridad que ofrece, dentro de ciertos límites de peso y potencial", manifiesta este experto. "Concentramos a nuestros in-

genieros en el diseño de una cápsula básica segura. Puede que no logremos nuestros objetivos de explorar la Luna, pero cualquier cosa que este relacionada con la seguridad de la tripulación merece la más alta confianza".

Nota de Redacción —Con el éxito logrado en los vuelos previos del Apolo, el mundo ha tomado una actitud casi indiferente al presumir que el Apolo 11 tendrá tanto éxito en su misión como el de sus naves gemelas. Pero ¿qué ocurriría si algo funcionara mal? Alton Blakeslee, redactor científico de The Associated Press, explica los riesgos de esta aventura espacial en una serie de dos artículos.

Por Alton Blakeslee. Centro Espacial, Houston, 15 (AP).— Una cruda realidad marcha aparejada con los astronautas en su travesía hacia la Luna.

No hay ambulancia, ningún vehículo de emergencia ni naves espaciales de rescate que puedan acudir en su socorro en caso de ocurrir un desastre. Si el alunizador en su descenso sufriera algún desperfecto y quedara al posarse en la superficie lunar en una posición errónea, no cuenta con herramientas para repararlo o enderezarlo.

Si el motor de despegue del suelo selénico fallara, los astronautas quedarían varados en la Luna para siempre. Se ha planeado de esa manera. Aun cuando otra astronave Apolo estuviera en estado de alerta en la plataforma de lanzamiento para salir en auxilio, de los pioneros en la exploración lunar, llevaría al vehículo de socorro cuatro días en llegar a la Luna. Para entonces, Neil Armstrong y Edwin Aldrin estarían muertos, pues cuentan tan sólo con una provisión de oxígeno para estar en la Luna 36 horas.

Michael Collins, en la nave-comando o vehículo madre, no podría descender para prestar auxilio a sus compañeros. El Apolo no está equipado con un sistema de descenso o ascenso.

Si estuviera circunnavegando la Luna otra nave Apolo completa, su Módulo Lunar o alunizador, podría descender a tiempo en el sitio donde están los hombres varados en la Luna.

Pero no podría levantar vuelo con más de dos astronautas —el número que integraría la tripulación de la nave de rescate. Si los rusos tuvieran una nave espacial en órbita lunar, confrontarían el mismo problema. Y cosas tales como las conexiones de los dispositivos conductores de oxígeno u otros equipos probablemente no serían adecuadas.

De manera que sería un viaje sin retorno, si les sorprendiera cualquier desperfecto en el camino.

Las dificultades en la tentativa de una operación de rescate espacial fueron mencionadas por el director de los vuelos en el espacio, Christopher C. Kraft. Las naves espaciales de los Estados Unidos no están capacitadas para actuar como ambulancias, explica Kraft, los costos se duplicarían o triplicarían si las astronaves hubieran sido diseñadas para ese otro propósito adicional.

La probabilidad de que la misión fracase se ha considerado desde el primer momento como mínima, expresa Kraft. "Una nave de rescate no podría llegar a tiempo al sitio del desastre. Y se necesitaría una mayor ca-



NEIL A. ARMSTRONG, Comandante de la nave Apolo 11, con una amplia sonrisa de satisfacción, posa tras concluir su última práctica de vuelos en un vehículo lunar de adiestramiento. Se ha señalado que Armstrong sea el primer hombre en pisar la superficie lunar el lunes próximo en la madrugada, a pocas horas de alunizar el Módulo Lunar.

elo de
lo 11
La terrestre
na
o
ndrar en órbita lunar
y circular
Lunar
de ascendente
de ascendente
eso
módulos
de mando con ayuda de
ana alrededor de la Tie
rentes posiciones duran
erse la posición de la
o y arriba la posición
ión.

RTIDO
ERNA

NAVE
a la trayectoria lu
y de Servicio se separa
or los módulos de Man
ción de la trayectoria
a un período de descan-

EDWIN E. ALDRIN, será el conductor del Módulo Lunar que debe descender en la superficie de la Luna el próximo domingo por la noche. Será además, el segundo hombre que pise la superficie selénica en el viaje que hoy se inicia en Cabo Kennedy. La misión que cumplirá junto a Armstrong es considerada temeraria, aunque existe enorme confianza en el éxito, a lograrse. Estará de regreso el 24 de julio.

POBLACIONES DE BRASIL SON CASTIGADAS POR TEMPORALES

RIO DE JANEIRO, 15 (ANSA).— Diversas regiones del Estado de Alagoas volvieron a ser castigadas por violentos temporales que provocaron por lo menos siete muertos en la ciudad de Uniao Dos Palmares, donde se derrumbó un enorme galpón que abrigaba a las víctimas de las últimas lluvias. El accidente causó un pánico generalizado y varias personas resultaron heridas, muchas en grave estado.

Las fuertes lluvias volvieron a caer después de un corto período de calma. Las ciudades más castigadas son Uniao Dos Palmares, Branquinha, Colonia, Leopoldina y Sao José da Laje. En esta última se teme que se repita la catástrofe de marzo último, cuando la ciudad casi fue borrada del mapa por las inundaciones.

En Maceio, capital de Alagoas, hay más de quinientas personas sin techo y que están alojadas en establecimientos oficiales.

La Secretaria de Salud trata de intensificar la vacunación en masa, por haberse verificado varios casos de tífus.

Barco ruso de investigación científica se halla en Cuba

Atracción por sus características

La Habana, 15 (AFP). El barco soviético de investigaciones científicas "Cosmonauta Vladimir Komarov", que garantizó los vuelos de las naves cósmicas Zonda 5 y Zonda 6 y las Soyuz 4 y 5, se encuentra aquí desde hace varios días.

Por su aspecto exterior, desde su llegada, el buque es objeto de curiosidad para los que lo han visto, legos en la materia, y —según expresa el periódico "Juventud Rebelde" que consigna algunas de sus características— "es motivo de preocupación para los imperialistas".

En efecto, a primera vista, la

rareza que lo distingue de los demás consiste en tres esferas —dos de ellas de proporciones considerables— de material plástico esponjoso, que protegen del salitre las antenas del sistema radiotécnico que se encuentran en su interior.

Dotado de equipo electrónico de todo tipo, el buque está destinado a realizar tareas de comunicación con las naves cósmicas soviéticas y los satélites artificiales. También investiga las capas superiores de la atmósfera y la difusión de las ondas de radio.

El instrumental de radio de la nave permite medir los parámetros del movimiento, recibir información telemétrica, sostener comunicación con la tripulación de las naves en órbita alrededor de la Tierra y teledirigir los sistemas de los "Sputniks".

Mediante el sistema de enlace de Sputnik tipo "órbita", el buque efectúa contacto con el centro de cálculo y coordinación de la academia de ciencias de la U.R.S.S.

Hay peligro en la embarcación de papiro "Ra"

Oslo, 15 (AP).— El explorador noruego Thor Heyerdahl informó a un radioaficionado, que la popa de su barco de papiro "Ra" se va hundiendo cada vez más y que además comienza a escorar ligeramente.

El radioaficionado, quien no quiso dar su nombre a publicidad, dijo que los próximos dos o tres días podrían ser decisivos para el éxito del viaje, en que Heyerdahl se propone demostrar que los antiguos egipcios podrían haber cruzado el Atlántico en barcos similares.

La tripulación estuvo muy ocupada, según el mismo informante, pues fue un día de lluvia torrencial y mar gruesa.

El "Ra" seguía avanzando a razón de 50 millas náuticas por día y si seguía a esta velocidad, llegaría a Barbados en 15 ó 18 días.

Respirados?
Nada más eficaz...



EUCUTIN

...de venta en todas las Farmacias.

CONCOBOL

Constructora
una empresa joven
al servicio del pueblo...



¡Construya su vivienda
...ECONOMICA!

Pérez Velasco 775. Telf. 24249

SE ADHIERE A ESTA MAGNA FECHA DEL 16 de JULIO



Deseando muchas
felicidades a
este valeroso
pueblo de La Paz.

La Paz - Bolivia

Productos ORIENTE



*¡QUE RICOS
SON...*

SALUDA AL GLORIOSO PUEBLO
DE LA PAZ EN EL CLX ANIVERSARIO
DE SU GESTA LIBERTARIA
DEL 16 DE JULIO DE 1809.

Embotelladora "ORIENTE"

FABRICA
Av. QUINTANILLA ZUAZO.

CALLE LENZ No. 15.
ZONA "SAID"

Diviértase en las Fiestas Julias

HOTEL NEUMAN

"Misterio Ye Ye Club"



Invita a su selecta clientela a pasar una noche, de Misterio, desde Hs. 18.30.

Calle Loayza 442 Tel. 25445
ADMINISTRADOR: Miguel Fernández
Nota: RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

COMBATE POR AIRE Y TIERRA ENTRE EFECTIVOS DE HONDURAS Y EL SALVADOR

Tres aviones salvadoreños abatidos y uno dañado

TEGUCIGALPA (AP).— Aviones piloto mercenarios que vinieron del Salvador bombardearon los alrededores del aeropuerto internacional de Tegucigalpa a las 5:30 y uno de ellos cayó en un punto oficial.

Los cazas de la Fuerza Aérea hondureña a los incursores pro salvadoreños, hicieron blanco en los invasores. Estalló y se incendiaron los edificios de la base aérea de un sitio poblado por edificios ni causó víctimas personales.

Según el boletín del gobierno, todos los aviones hondureños regresaron ileso a sus respectivas bases para provisionarse e incursionar nuevamente sobre territorio enemigo.

Mientras tanto, agrega el boletín, la infantería hondureña se mantiene firme en sus posiciones, causando enormes estragos a las tropas salvadoreñas.

El boletín advierte que estas incursiones de la fuerza aérea hondureña continuarán sobre el territorio salvadoreño y sobre sus principales y más valiosos objetivos mientras prevalezca la actitud agresiva de El Salvador.

Termina diciendo el boletín que la moral de las fuerzas armadas y del pueblo hondureño se mantiene alta y están seguros de la justicia de su causa.

El gobierno está dando instrucciones a la ciudadanía sobre las medidas de seguridad de defensa civil que deberán ser observadas en este estado de emergencia.

Desde que comenzó la lucha, cuatro aviones salvadoreños —tres Mustang y un DC-3 han sido derribados y dañados por la fuerza aérea hondureña.

Dos Mustang fueron derribados ayer al suroeste de Tegucigalpa mientras que un DC-3, pilotado por el comandante salvadoreño Mario Travanino, fue averiado sobre Reitoca, en el departamento hondureño Francisco Morazán, viéndose obligado a aterrizar en el aeropuerto internacional La Aurora en Guatemala. Se reportó que el piloto resultó gravemente herido, teniendo que ser hospitalizado.

El otro Mustang fue derribado hoy sobre la capital hondureña en las inmediaciones de la colonia Magangle.

El boletín dado a conocer por el gobierno se informó que los aviones de El Salvador fueron re-derribados por la Fuerza Aérea hondureña.

El boletín agrega que simultáneamente puestos fronterizos fueron atacados por la infantería salvadoreña también rechazados por el ejército hondureño. En defensa de los puestos aéreos y terrestres, el boletín, que dejaron su impacto en la población civil, centros escolares y hospitales, la Fuerza Aérea

El boletín dado a conocer por el gobierno se informó que los aviones de El Salvador fueron re-derribados por la Fuerza Aérea hondureña.

El boletín agrega que simultáneamente puestos fronterizos fueron atacados por la infantería salvadoreña también rechazados por el ejército hondureño. En defensa de los puestos aéreos y terrestres, el boletín, que dejaron su impacto en la población civil, centros escolares y hospitales, la Fuerza Aérea

Se denegó el retiro de la moción inglesa para ingreso a CEU

Consideran un acto humillante presidencia de la Cámara de los Comunes, una moción en la que invitan al gobierno a "no mantener" la actual solicitud de adhesión a la Comunidad Europea.

La moción pide que el proyecto de admisión de Gran Bretaña a la CEU sea postergado.

Neil Marten, principal firmante de la moción, declaró que "es humillante para el gobierno pedir el ingreso a la comunidad por la puerta de servicio, cuando los seis se encuentran en la sala discutiendo sus mismas dificultades".

"Si tendrá que haber negociaciones, será mejor esperar hasta que los seis hayan solucionado sus divergencias y decidido negociar sin hacer uso del veto. Incluso, deseamos saber cuánto costará la adhesión a Gran Bretaña. Sólo después de conocer será posible expresar un juicio sobre el asunto".

La moción fue firmada, entre otros, por los liberales Peter Bisell y Alistair Mackenzie, y por los laboristas Raphael Tuck, A. H. McDormand y por el conservador Sir Derek Walker Smith.

CONSTRUYEN TRINCHERAS EN CANTON

Kong, 15 (AP).— En parte de Cantón, se están construyendo trincheras contra ataques aéreos "en preparación para otros países" dijeron viajeros llegados de esa ciudad de China comunista.

El viajero expresó que un funcionario comunista de Cantón declaró: "La Rusia imperialista, los imperialistas de los Estados Unidos y la Taiwán ocupada por el ejército Chiang, pueden atacar a China en cualquier momento".

Los manifestantes que en los lugares de la ciudad se movieron advirtiendo "inminente ataque por los países".



DE RETORNO.— El senador Walkers, de su cargo de su desmovilizado por EE. UU. posición del presidente.

Hay un recién anunciado re-derribado de la posición del presidente.

Norvietnam rechazó plan eleccionario de Saigón

PARIS, 15 (AP).— Vietnam del Norte categóricamente rechazó hoy las proposiciones del presidente Nguyen Van Thieu de elecciones libres en Vietnam del Sur y reiteró sus demandas de un incondicional retiro de las tropas norteamericanas.

La delegación norvietnamita en la estacada conferencia de paz, dio el imprevisto paso de emitir una declaración formal conteniendo el rechazo de las proposiciones de Thieu, hechas el 11 de julio.

El presidente sudvietnamita había ofrecido permitir al Frente de Liberación Nacional que tomara parte en comicios internacionalmente vigilados. La proposición fue denunciada anteriormente por el gobierno provisional revolucionario del Frente de Liberación, y por ello el rechazo de hoy no significó mayor sorpresa.

Una fuente norvietnamita dijo que la delegación emitió el comunicado fuera de las reuniones semanales regulares, por que "habría pasado mucho tiempo si esperáramos hasta la próxima reunión", que será la vigésimosexta y que está programada para el jueves.



MIG DERRIBADO.— Tel Aviv.— Secuencia fotográfica que muestra a uno de los siete aviones Mig sirios derribados por Israel en un combate aéreo que tuvo lugar la semana pasada en las alturas del monte Golán. Israel anunció haber derribado los siete aviones, pero Siria admitió que sólo fueron tres y que, más bien habían echado a pique cuatro aviones Mirage israelíes. (AP Wirephoto).

EL SALVADOR AMENAZO CON BOMBARDEO A TEGUCIGALPA SI ATACAN HONDUREÑOS

Asamblea Nacional declaró el estado de sitio

San Salvador, 15 (AP).— La Asamblea Nacional declaró hoy un estado de sitio, suspendió las clases en todas las escuelas y amenazó con el bombardeo de Tegucigalpa si Honduras ataca con sus aviones a civiles salvadoreños.

El gobierno anunció que utilizaría una cadena nacional de radio para emitir boletines en nombre del alto comando militar.

La radio salvadoreña informó que las emisoras de Honduras exhortaban a los salvadoreños a salir de la capital y de las poblaciones de San Miguel en el este y Santa Ana en el oeste.

La radio de Honduras recomendó a los salvadoreños alejarse de esos lugares, que según dijo, podrían ser bombardeados por aviones hondureños.

El alto mando militar de El Salvador afirmó en una transmisión que por cada bomba arrojada contra civiles salvadoreños, la fuerza aérea de El Salvador dejaría caer diez bombas en Tegucigalpa.

Washington, 15 (AP).— El Departamento de Estado dijo hoy que no se propone intervenir unilateralmente en la disputa entre El Salvador y Honduras.

"Estamos obrando enteramente a través de la Organización de los Estados Americanos y no estamos haciendo gestión alguna separada o independiente", dijo el vocero Robert McCloskey a la prensa.

SILENCIO RUSO SOBRE MISION DE "LUNA 15"

Moscú, 15 (AP).— La Unión Soviética mantuvo silencio hoy sobre el astronauta Luna 15 que, según se espera, llegará a la Luna casi al mismo tiempo que la misión tripulada norteamericana del Apolo 11 parte hacia la Luna.

Los diarios que se publican por primera vez desde el lanzamiento el domingo, cuando se publicó el comunicado original, no añaden nada. "Pravda", el único periódico que se publica los lunes en Moscú, no mencionó el astronauta hoy.

El anuncio del domingo dijo que el Luna 15 llevará a cabo "exploraciones científicas de la Luna y del espacio cerca de la Luna".

Nuevo corazón artificial podrá funcionar en breve

Es fabricado por el doctor Colley

Nueva York, julio 15 (AFP).— Un nuevo corazón artificial que podrá funcionar dentro de seis semanas, fue fabricado por el doctor Denton Cooley y su adjunto el doctor argentino Domingo Liotta, anunciaron los facultativos aquí.

"Si se tiene un cuerpo vivo, con un corazón muerto, y un sistema nervioso central aún en funcionamiento, no veo por ninguna parte la objeción moral que impediría utilizar un corazón artificial", dijo el doctor Cooley, uno de los más grandes especialistas norteamericanos de trasplantes cardíacos durante el 118 congreso anual de la Asociación Norteamericana de Medicina.

Rechazó una vez más las críticas emitidas desde el 4 de abril pasado, cuando injertó por la primera vez en la historia de la medicina, un corazón artificial en uno de sus pacientes, Haskel Karp de 47 años, mientras esperaba que se encontrara un donante. El paciente vivió 65 horas con el órgano artificial y luego con un corazón humano sobrevivió solamente 38 horas muriendo el 8 de abril.

Para esta operación el doctor Cooley había utilizado un corazón puesto a punto por el doctor Liotta y la operación dio mucho que hablar, especialmente cuando otro especialista norteamericano en trasplantes cardíacos, el Dr. Micheal DeBakey se pronunció en contra de la utilización de corazones artificiales fabricados por uno de sus colegas que, según él, había utilizado fondos gubernamentales y sus laboratorios.

En el nuevo corazón artificial que Cooley dispone actualmente, los ventrículos, las aurículas y los sistemas de bombeo fueron completamente re hechos, así como el sistema de compresión que actuará en cuatro direcciones en lugar de una.

"Dentro de seis semanas utilizaremos el nuevo mecanismo", agregó el doctor Cooley hasta que un donante natural sea encontrado.

Para él, el corazón artificial es la solución de "repuesto" a los injertos de órganos cardíacos humanos.

Onganía designó delegado del gobierno ante la CGT

Desaparece la comisión especial

BUENOS AIRES, 15 (AFP).— El gobierno del presidente Juan Carlos Onganía designó anoche, sorpresivamente, delegado gubernamental en la Confederación General del Trabajo, a Valentín Suárez.

El anuncio oficial fue efectuado después de una imprevista reunión que el Jefe de Estado mantuvo con el secretario de Trabajo, Rubén San Sebastián.

El anuncio oficial señala que este delegado tendrá la representación del gobierno ante el movimiento obrero del país.

Valentín Suárez actuó hasta hace poco tiempo, como representante estatal en la Asociación del Fútbol Argentino.

Con la designación de Suárez, ha quedado desplazada de sus funciones, la comisión de veinte miembros nombrada recientemente por un plenario de sesenta y seis secretarios generales de gremios, en un intento de lograr la constitución de una sola central obrera y la unificación de todos los trabajadores del país.

*Su cine para hoy***CINE 6 DE AGOSTO**

Matinée, tanda y noche estreno en tecnicolor. Las increíbles investigaciones del más famoso de los detectives del siglo XX: **INSPECTOR CLOUSEAU** con Alan Arkin y Delia Boccardo. Actualidades mundiales N° 26 y Noticiero **HOY BOLIVIA** N° 16 de Proinca. Precios matinée 3.70 y 4.20. Tanda y noche 4.40 y 4.90.

CINE MONJE CAMPERO

Matinée **EL LIBRO DE LA SELVA**. Tanda y noche **EL BEBE DE ROSEMARY**. Precios matinée 5.70 y 4.20. Tanda y noche 6.40 y 3.90.

CINE SCALA

Matinée, tanda y noche **LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA**, con Rodolfo Beban y Susana Campos. Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinée 4.20 y 4.70. Tanda y noche 4.90 y 5.40.

CINE LA PAZ

Tanda y noche **VERGUENZA SEXUAL**. Mayores de 21 años. Además **OLIMPIADAS UNIVERSITARIAS DE TOKIO**. Precios tanda y noche 3.90.

CINE TEATRO "16 DE JULIO"

Matinée, tanda y noche **OCHO EN FUGA**. Precios matinée 3.20 y 3.70. Tanda y noche 3.90 y 4.40.

CINE TESLA

Tanda y noche, en tecnicolor **LOS SIETE SALVAJES** con Robert Walker y Larry Bishop. Precios 5.00 y 4.50.

CINE PRINCESA

Tanda y noche en tecnicolor **CUATRO ESPOSAS SE DIVIERTEN** con Virna Lissi. Precios 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50.

CINE UNIVERSO

Tanda y noche estreno de la emocionante película **COLT 45** en tecnicolor, con Randolph Scott. Precios 3.90 y 4.40.

CINE PARIS

Tanda y noche sigue el éxito de la divertida película **CORAZON CONTENTO**, en tecnicolor, con Palito Ortega. Precios 3.30

CINE MIRAFLORES

Tanda **CHAO AMOR** con Juan Ramón. Noche **CHAO AMOR** y **LOS EMBROLLONES**. Precios 3.30.

CINE ROXY

Tanda y noche **TARZAN EL TEMERARIO** y **LA FUGA DE TARZAN**. Precios 3.30.

CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche **EL BLANCO MOVIL** y **PANICO BAJO EL MAR**. Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

CINE VARIEDADES

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles: **LOS VALIENTES MUEREN JOVENES** y **TIEMPO DE VIOLENCIA**. Precios matinée 1.60 y 2.60. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

CINE AVENIDA

Tanda y noche **LA BATALLA DECISIVA**. Precios 3.20 y 2.20

CINE BOLIVAR

Tanda y noche **EL BUCANERO**, con Yul Brynner. Precios 3.20 y 2.20.

CINE MURILLO

Matinée, tanda y noche **EL REGRESO DE KING KONG** y **LOS GRINGOS NO PERDONAN**. Precios 3.00 y 2.00.

CINE MEXICO

Tanda **CABALLO PRIETO AZABACHE** y **DON JUAN 67**. Noche **LAS SICODELICAS** y **DON JUAN 67**. Precios 3.00 y 2.00

CINE TRIANON

Funciones continuadas desde las 14 horas **AL PONERSE EL SOL**, con Raphael.

CINE EBRO

Matinée 5.000 DOLARES AL AS y **PIEBRE DE CODICIA**. Tanda y noche **RIFIIFI EN BEIRUT** y **PIEBRE DE CODICIA**. Precios matinée 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

LOTERIA NACIONAL*de Beneficencia y Salubridad***1969****UN GORDO MAS GORDO****150 MILLONES**
de bolivianos**Ahora mayores premios al precio de siempre.****Sortea el 18 de Julio**

LA ADMINISTRACION AUTONOMA DE ALMACENES ADUANEROS
AL INAUGURAR SUS OPERACIONES, SALUDA AL PUEBLO DE LA PAZ
EN EL ANIVERSARIO DE SU GESTA LIBERTARIA.

HUGO SORIA GALVARRO I.
PRESIDENTE

EUFRONIO GONZALEZ
GERENTE GENERAL



EMBAJADA DE FRANCIA

El Embajador de Francia y la señora de Lambro en la recepción que ofrecieron con motivo de la Fiesta Nacional de Francia.

Síntesis

Al cumplir sus 15 años ofreció una fiesta a sus relaciones Carola y María Rocha. C.

EMBAJADA BRITANICA

Un grupo de señoras se reunió para un té-bridge en casa de la señora Luisa Balderrama de Jus.

Luego de una visita privada al Perú, regresó ayer a La Paz el Embajador británico y la señora de Balley en compañía de sus hijos Nigel y Romena, quienes están de paso por Sud América, aprovechando sus vacaciones.

Los padres de Roxana Tejada le dieron una salteñada por sus cumpleaños.

NACIMIENTO

Despedir a Patricia Olea Baeza, que próximamente se ausenta del país, invita una cena el día Miércoles Extensoro Medrano.

En la Clínica Tarnier ha nacido el hijo de los esposos Ing. Juan Dávila y Dora R. de Dávila.

Un té hoy a sus amigas Teófilo y Juanqui de Ramfrez.

ENFERMOS

Mañana mañana Bertha de Nogales, con este motivo ofrecerá un té a las personas que desearán asistir.

Recibe atención médica Emilio Vidaurre Laguna.

En una cena a sus relaciones los esposos Eduardo Roa y María Urquidí de Roa.

Enfermo Guillermo Maldonado Guzmán.

Organizado por sus amigos el día de su viaje a Ginebra el día de La Fuente Patiño.

Delicada Elena Escóbar de Valencia.

Los esposos Oswaldo Riveros y María de Riveros le dieron un té.

Mejorada Laura Peláez de Zárate.

GENTE VIAJERA

El día Ernesto Pacheco y señora.

Llegó de Buenos Aires Estela G. de Ibañez e hijos.

Los esposos Villarejos y señora invitarán una parrillada en su honor.

Del Brasil Oscar Terán Medina.

Organizaron un cóctel en su residencia el día Calacoto los esposos José María y Blanca Valdivia de Valdivia.

Se ausentó a Santiago de Chile Susana Mollinedo de Plaza en compañía de su hijo Eduardo.

Un grupo de señoras el viernes organizará una tarde de juego en casa de la señora Otero de Peñaloza.

A Estados Unidos Mario Ponce Jiménez.

Organizaron sus Bodas de Plata los esposos Alfredo Rodríguez y María de la Cruz de Rodríguez.

De Río de Janeiro María del Carmen Escalante de Rivera.

Al cumplir años Myriam Hidalgo de Arce, con este motivo sus relaciones la agasajarán con un té en casa de Gloria Valle de Hinojosa.

Retornó de Colombia Elizabeth Pardo Rojas.

Despedir al Cnl. Luis Tude de la 1.ª Brigada de Operaciones del Ejército, invitó una cena-buffet María de la Cruz de Hinojosa.

De Colombia Elizabeth Pardo Rojas.

De Venezuela Bertha Marzana de Núñez.

Viajó a California Augusto Gallardo Salazar y señora.

COMPROMISO

En días pasados se ha formalizado el compromiso matrimonial de Hedwig Susana Vélez O. del Castillo con el Ingeniero Jorge Antonio Gutiérrez Zamora.

CONSEJOS UTILES



Estimule las esquinas dobladas de las alfombras gruesas con este método de fricción de doble tela. Usted puede ordenar de los fabricantes de alfombras este método.

Estimule los ejercicios para afirmar la figura con la comodidad de un colchón. Haga uno cubriendo un pedazo de goma de espuma de látex, de una pulgada de grueso y seis pies de largo, con tela de lona.

GALAXIA

RESTAURANT BAILABLE

GALAXIA SALUDA AL VALEROSO PUEBLO DE LA PAZ Y SE ADHIERE A SU ANIVERSARIO DE LA GESTA REVOLUCIONARIA DEL 16 DE JULIO DE 1809, RINDIENDO SU HOMENAJE A DON PEDRO DOMINGO MURILLO Y OTROS QUE OFRENDARON SUS VIDAS EN ARAS DE LA LIBERTAD.



ALMUERCE CON SU MUSICA FAVORITA

- Entrada Salpichón de ternera
 - Sopa Chairó a la paceña
 - Segundo Fricase
 - Postre Gelatina
 - Café - Té - Mate
- Cena bailable a partir de Hs. 20
Orquesta estable

MINISTERIO DE EDUCACION

RESOLUCION SUPREMA No. 150539

La Paz, 9 de Julio de 1969.

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que es necesario racionalizar el empleo de fondos provenientes del Impuesto denominado 1% "Pro-Edificaciones Escolares" y los recursos asignados por el Ministerio de Hacienda al Presupuesto Ordinario de Educación para el Mantenimiento de Locales Escolares;

Que el Departamento Financiero de Educación, encargado de la Programación, Administración y Fiscalización de los recursos en cumplimiento a las disposiciones legales transfiere fondos al interior de la República, destinados a la refacción de establecimientos educativos;

Que todas estas transferencias con Cargo de Cuenta Documentada, son manejadas por personas o Comités Departamentales que eluden sistemáticamente la Rendición de Cuentas;

Que es necesario fijar el monto límite que podrá ser administrado directamente por un Sub-Comité Departamental de Edificaciones Escolares, sin llamar a Propuestas y Adjudicar en Junta de Almonedas;

Que la Supervisión Técnica de Obras en gastos menores, eleva el costo de las reparaciones por el pago de pasajes y viáticos con notoria incidencia económica;

R E S U E L V E:
Art. 1o. — Constitúyese el Sub-Comité Departamental o Provincial de Edificaciones Escolares, integrado por los siguientes miembros: Director Distrital de Educación, Director del Establecimiento Educativo, Arquitecto de la Prefectura, Representante de Padres de Familia e Interventor de la Contraloría Departamental. La Presidencia del Sub-Comité ejercerá el Director Distrital de Educación.

Art. 2o. — Autorízase a los SubComités Departamentales de Edificaciones Escolares, la utilización de fondos hasta el monto de \$b. 40.000. — en refacciones o ampliaciones de locales escolares por Administración directa.

Art. 3o. — Invertidos estos fondos, el Presidente del Sub-Comité deberá remitir al Departamento Financiero del Ministerio de Educación, los documentos de descargo en el plazo máximo de 20 días.

Art. 4o. — Todas las Obras, cuyo costo exceda de \$b. 40.000 deberán adjudicarse mediante convocatorias a Propuestas y en Junta de Almonedas Departamentales establecidas por Ley.

Regístrese, Cúmplase y Archívese.

(Fdo.) Dr. LUIS ADOLFO SILES SALINAS

VIERNES SE REINICIA CERTAMEN DE VOLIBOL

El viernes venidero será reiniciada la competencia volibolística que controla la Asociación local.

En la oportunidad se jugará la tercera programación de la cuarta fecha del torneo, que tiene en Promoción 50 y Litoral sus líderes invictos en categoría varones y a Gimnasia y Esgrima, en damas. Los encuentros que se jugarán el viernes son los siguientes: Simón Bolívar-Olimpic y Universitario-Inglés Católico en damas y Litoral-Simón Bolívar en varones.

INFERIORES

La sección Divisiones Inferiores de la Asociación programó partidos por el certamen de la división para mañana en horas de la noche.

Los partidos que se disputarán en la cancha dos del Coliseo cerrado son: Horas 19, Segunda de Ascenso, varones: Omega-Medicina. Horas 19:45, Segunda de Ascenso, damas: 25 de Agosto-Dragones. Horas 20:30, Primera de Ascenso, varones: San Antonio-Sportmen.

El sábado continuará este evento con estos encuentros; a partir

de las 14 horas, en varones: Universidad Católica-Dragones y Gimnasia y Esgrima-C.A.V.V. En damas se enfrentarán: Gran Poder-Omega y Universidad Católica-Club Ayllón.

INTERCOLEGIAL

También mañana se efectuarán partidos por la quinta fecha del torneo femenino intercolegial del Ciclo Intermedio, a partir de las 15 horas en las dos canchas del Coliseo Cerrado. El rol de partidos es el siguiente: cancha 1: Liceo Venezuela-Ingavi; Instituto Bancario-Sagrados Corazones e Instituto Americano-Lourdes.

Cancha 2: Lindeman-John Kennedy; Henriete de la Chevalerie-Boliviano Israelita y Franz Tamayo-Virgen Milagrosa.



OLIMPIA: Conformación de Olimpia, campeón del Paraguay que luego de actuar en La Paz se presentará en Cochabamba. Los paraguayos no convencieron en su match frente al preseleccionado nacional de fútbol.

ESTUDIANTES COMENZO GIRA POR EL ORBE

BUENOS AIRES, julio 15 (AFP) El equipo de fútbol de Estudiantes de La Plata, actual campeón de América, viajó hoy por vía aérea a Colombia, donde iniciará una gira que abarcará además Venezuela, los Estados Unidos, Canadá, Italia y España.

Debutará el próximo viernes en Bogotá jugando contra Millonarios.

La delegación va presidida por el titular de esa entidad Manuel Mangano, y la integran el director técnico Osvaldo Zubeldía, el preparador físico profesor Jorge Kilmacher, y los futbolistas: Ezequiel Flores, Aguirre Suarez, Mario Spadaro, Manera, Medina, Torres, Flores, Billardo, Fortes, Escobar, Cremasco, Conigliaro, Buzki, Ribaldo, Agullar y Yegorov.

Su capitán Malbernat, no pudo por hallarse en Bolivia integrado al seleccionado argentino que el 27 deberá enfrentar al de Argentina por las eliminatorias de la Copa Mundo de México.

RAMIRO BENAVIDES JUGARA FRENTE A VICTOR ARAUJO

Ramiro Benavides con Víctor Araujo y Miguel Olvera con Waldo Uzqueda protagonizarán los partidos centrales de la fecha inaugural del campeonato tenístico "16 de Julio" a escenificarse hoy en la mañana en courts del Sucre Tennis Club.

Los partidos serán iniciados a las 9 horas, y la atención de los concurrentes estará en la cancha oficial donde se jugarán partidos de primera categoría.

BENAVIDEZ — ARAUJO

Ramiro Benavides, luego de larga ausencia de nuestras canchas viene a constituirse en el "desconocido" del encuentro ya que su contrincante es un elemento que en los últimos torneos convocados por la Asociación demostró capacidad.

La experiencia internacional adquirida por Benavides en los Estados Unidos será sin duda motivo de atracción para los espectadores, y posiblemente uno de los finalistas del torneo.

OLVERA — UZQUEDA

Olvera tiene vasta trayectoria en escenarios tenísticos del mundo. Esta es la razón por la que se cuenta entre los favoritos a la obtención del título del torneo. Claro que para lograr ese halago tendrá que salvar varios obstáculos, uno de ellos, Uzqueda, valor sobresaliente del equipo de Ferrovianos que descolló en los últimos torneos.

DAMAS

También los cotejos femeninos tiene indudable atracción por la calidad de las participantes.

El lance estelar de la categoría será dirimido entre María Elena Guzmán y Carmen Alvarado. La Guzmán es campeona nacional y Carmen Alvarado viene practicando buen tenis.

Brasil se prepara para final de la copa Davis

Río de Janeiro, 15 (ANSA).- El tenista Thomas Koch, integrante del equipo brasileño que disputará la final americana de la copa Davis con los mexicanos entre los días 19, 20 y 21 del corriente, llegó hoy a San Pablo.

Koch, que conquistó el último sábado el campeonato internacional de Washington, declaró que "Brasil tiene condiciones para vencer los juegos de la zona americana de la copa Davis. Edison Mandarino, otro integrante del equipo brasileño, llegó ayer a la capital paulista procedente de España.

Joaquín Loyo Mayo, principal tenista del equipo mexicano, también está siendo esperado para las próximas horas. Estuvo en los Estados Unidos, participando en un torneo internacional en Nueva York.

Mandarino se está entrenando en la cancha de Pinheiros, junto con los mexicanos Marcelo Lara y Luis Augusto García, que ya se encuentran en San Pablo.

El sorteo de los juegos será realizado en la sede de la Federación Paulista de tenis el próximo jueves por la tarde, bajo la fiscalización del árbitro general, Horacio Biloch Claride, presidente de la Asociación Argentina de tenis.

El Brasil contará con Fernando Gentil, jefe del equipo, Gabriel Figueiredo, capitán no jugador, Tho-

mas Koch, José Edison Mandarino, Ivo Ribeiro, Carlos Ferraz de Brito y Fernando B. García. México, con Ives Lemus, capitán no jugador, Joaquín Loyo Mayo, Marcelo Lara y Luis Augusto García.

FINAL SUECA

Baastad, Suecia, julio 15 (AFP).- El español Manuel Santamaría al rumano Ion Tiriac por 6-4, y 1-1 en la final del torneo internacional de tenis que se disputado en esta ciudad de Suecia.

En la final individual de la norteamericana Pascha Pavlovic venció a la sueca Gösta Sandberg por 5-7, 6-4 y 6-4.

FULBITO DE NO VIDENTE

Independiente se clasificó para el torneo interno de fútbol, organizado por el Instituto Boliviano de la Copa Libertadores, se realizó el 28 al 4 de julio en el estadio del Oratorio Domingo Sábido.

Participaron seis equipos, todos ellos formados por no-videntes, alcanzando en su desarrollo. La Minera, bajo Alcira Espinoza, donó el título al ganador y fue entregado ayer en el local de I.B.C.

FUTBOL EN EL CENTRO ACCION ALONSO IBAÑEZ

El 5 de agosto comenzará el VIII campeonato de fútbol del Centro de Acción Alonso de Ibañez, filial Cochabamba, con participación de Sacaca, La Paz, Huánuni, Oruro, Llallagua, Santa Fe y Cochabamba.

Cada Centro de Acción tendrá como máximo 18 jugadores y como mínimo 11, debiendo ser todos ellos de la provincia Alonso de Ibañez del Departamento de Potosí.

La inscripción es de 20 pesos que serán empleados para fines benéficos dentro del Departamento.

Los gastos de traslado y estadía correrán a cargo de cada delegación, debiendo comunicar su participación hasta el 31 de este mes, adjuntando nómina de jugadores, color de uniforme, nombres de árbitro y delegado.

El equipo que salga campeón realizará el próximo torneo a jugarse en su capital de la provincia. El certamen estará sujeto a los reglamentos de la Federación Boliviana de Fútbol, y las inscripciones se reciben a partir de la fecha dirigiéndose a la ciudad de Cochabamba, calle Sucre, número 3563 (Mario Olivarez).



SIMON BOLIVAR: Elenco basquetbolístico campeón del año pasado y similar del torneo Apertura del presente. En su último partido sometió estrechamente a Municipal. Será, otra vez, un elenco que pugne por el título local.

Nacional habría logrado el pase de Luis Artime

MONTEVIDEO, julio 15 (A.F.P.) El futbolista internacional argentino Luis Artime (en la foto) fue contratado en una operación récord para Latinoamérica, por el vicecampeón uruguayo, Nacional, anunció aquí el presidente de esta entidad.

Las negociaciones se realizaron entre Nacional y el "Palmeiras" de San Pablo (Brasil) club al que Artime defendía desde hace algo más de un año y aunque no se dieron cifras oficiales en medios deportivos trascendió que la entidad uruguaya pagó alrededor de 30 millones de pesos (120 mil dólares).

Anteriormente Artime había defendido a los equipos argentinos de Atlanta, River Plate e Independiente. Además integró en varias oportunidades la selección de Argentina, sien-

do la última vez en el campeonato mundial disputado en Glaterra en 1966.

Artime, que tiene 28 años, juega de centro delantero y es catalogado como uno de los mejores goleadores del mundo.



DEFIENDEN LEGITIMIDAD DE EMPATE ANTE LOS CHILENOS

Montevideo, Julio 15 (AFP).— "Actuar con fuerza, pero sin mala intención, en un partido por la clasificación fue lo que hizo Uruguay en el match que empató a cero en Santiago frente a Chile", dijo aquí el mediocampista Julio Cortés.

Ese jugador, que regresó ayer tarde junto con los demás integrantes de la selección después de enfrentar a Ecuador y Chile en los dos primeros partidos de ida de la eliminatoria mundial, agregó: "Salvo Foulloux, los chilenos no tuvieron ningún otro jugador lesionado. En cambio, entre nosotros hay cuatro contusionados fuertemente".

El puntero derecho Luis Cubilla, por su parte, dijo: "Ambos equipos jugaron un partido de copa y actuaron de acuerdo a la importancia de la lucha".

Informaciones procedentes de Chile destacaron la disconformidad general por el juego uruguayo, calificado de "desleal ante un rival que jugó implacablemente con mayores atributos técnicos". Los demás jugadores, que coincidieron con Cortés y Cubilla, expresaron al mismo tiempo extrañeza por el comportamiento del técnico chileno.

Pero, justificaron la actitud de este último de arrojar proyectiles campo una vez terminado el

partido "en una campaña de prensa sensacionalista iniciada de antemano contra nosotros. Hay que recordar lo que sucedió con Italia en el mundial de 1962".

Sin embargo, el presidente de la delegación, Carlos Queraltó, restó importancia a los incidentes y responsabilizó "a un grupo de exaltados, finalmente reducido por las fuerzas del orden".

Lo importante, añadió Queraltó, es que de cuatro puntos en disputa se ganaron tres, que pueden ser fundamentales para asegurar el viaje a México.

El director técnico Juan Eduardo Hohberg, a su vez, reconoció como triunfo completo los resultados logrados pero agregó "que hay que seguir trabajando para los dos partidos que restan en Montevideo".

Belga Eddy Merckx volvió a ganar etapa ciclística

MOURENX —VILLE NOUVELLE, Francia julio 15 (AFP).— El belga Eddy Merckx ganó hoy la gran etapa de montaña Luchon—Mourenx— Ville Nouvelle, con amplia ventaja sobre sus rivales, fortaleciendo así su posición en el primer lugar de la clasificación general de la vuelta ciclística a Francia.

La llegada de la meta de la décimoséptima etapa se realizó por este orden: 1.— Eddy Merckx (Bélgica) 7H 04M 28S. 2.— Michele Dancelli (Italia) 7H 12M 24 S. 3.— Van Den Bossche (Bélgica) 7H 12M 25S y con el mismo tiempo Bayssiere (Francia) Pingeon (Fran) Theilliere (Fran) Zimmermann (Fran) y Poulidor (Fran). 9.— Janssen (Holanda) 7H 19M 15S— 10.— Wagtmans (Holanda) 7H 19M 16S.

Al término de la etapa quedó así la clasificación general: 1.— Eddy Merckx (Bélgica) 84H 34M 53S. 2.— Roger Pingeon (Francia) a 16M 18S. 3.— Raymond Poulidor (Francia) a 20M 43S. 4.— Giamondi (Ita) a 24M 18S. 5.— Bandarias (Esp) a 29M 35S. 6.— Wagtmans (Hol) a 30M 50S. 7.— Vianelli (Ita) a 35M 22S. 8.— Letort (Fran) a 45M 47S. 9.— Agostinho (Portugal) a 46M 59S. 10.— Van Impe (Bel) a 50M 34S.

JOSE TORRES NOQUEO A YANQUI CHARLIE GREEN

NUEVA YORK, 15 (AP).— El ex—campeón mundial semipesado José Torres se sobrepuso a dos caídas y noqueó al neoyorquino Charlie Green, sustituto de último momento, al minuto y 31 segundos del segundo round de una pelea pactada a diez en el Madison Square Garden.

Torres cayó poco antes de sonar la campana final del primer round y tuvo que ser ayudado para llegar a su rincón. Volvió a ser derribado a medias en el segundo antes de conectar una derecha que dejó tendido de plano a Green por toda la cuenta.

Tres el repentino desenlace, Torres saltó del ring para perseguir a unos espectadores de las primeras filas que según se dijo le estaban pegando a un hermano del boxeador. La policía y algunos amigos lo contuvieron antes de que Torres pudiera llegar al sitio del incidente.

COPIA LEGALIZADA

Ref: Expropiación de terrenos situados en la zona de Obrajes entre las calles No. 6 y Díaz Villamil, con destino a la Cárcel de Mujeres, de propiedad de Daniel Gisbert y familia Machicao.

DECRETO SUPREMO. — — — Copia Legalizada — — — D. S. N. 08771 — — — Luis Adolfo Siles Salinas — — — Presidente Constitucional de la República. — — — Considerando: — — — Que es propósito del Supremo Gobierno encarar un plan de reformas penitenciarias destinado a transformar a las cárceles públicas de la Nación en centros de rehabilitación social de los delincuentes para convertirlos en elementos útiles a la comunidad. — — — Que para lograr este objetivo es necesario contar con los medios materiales adecuados que permitan encarar eficientemente al mencionado plan de reforma penitenciaria. — — — Que el edificio ocupado por la Cárcel de Mujeres de la ciudad de La Paz, no reúne en la actualidad las condiciones mínimas requeridas para una atención científica de las reclusas tanto en el aspecto de su reeducación moral como en el de la satisfacción de sus necesidades materiales. — — — Que para enmendar en parte esta situación, es obligación del Supremo Gobierno adoptar las medidas convenientes. — — — Que próximo al inmueble que ocupa la Cárcel de Mujeres de la ciudad de La Paz existe un lote de terreno con una extensión de dos mil seiscientos treinta metros cuadrados de propiedad del señor Daniel Gisbert, que no cumple con una función social y por lo tanto es susceptible de ser expropiado de acuerdo con lo dispuesto por el Artículo 22 de la Constitución Política del Estado. — — — En Consejo de Ministros. — — — DECRETA: — — — Artículo primero.— Se declara de necesidad y utilidad pública la expropiación de dos mil seiscientos treinta metros cuadrados de propiedad del señor Daniel Gisbert, ubicado en la zona de Obrajes entre las calles No. 6, Díaz Villamil y el lote de terreno de la familia Machicao, con destino a la ampliación de la Cárcel de Mujeres de la ciudad de La Paz. — — — Artículo Segundo.— La Prefectura del Departamento de La Paz organizará el proceso administrativo expropiatorio, con sujeción al Decreto Supremo de 4 de abril de 1879, elevado a rango de Ley el 30 de diciembre de 1884. — — — El señor Ministro de Estado en el Despacho de Gobierno, Justicia e Inmigración, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente Decreto. — — — Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz a los veintidós días del mes de mayo de mil novecientos sesenta y nueve años. — — — Fdo.— Dr. Luis Adolfo Siles Salinas. — — — Fdo.— Gustavo Medeiros. — — — Fdo. Eufronio Padilla. — — — Fdo.— Gral. Enrique Gallardo. — — — Fdo.— Luis d'Avila. — — — Fdo.— Víctor Quinteros. — — — Fdo.— Gustavo Méndez. — — — Fdo.— Ernesto David Pereira. — — — Fdo.— René Candia. — — — Fdo.— Mario Quintela. — — — Fdo. Alcira Espinoza. — — — Fdo. Alvaro Torrico. — — — Fdo. Lucio paz. — — — Fdo. Félix Gómez.— Fdo. Walter Montenegro. — — — Fdo. Rodolfo Luzio Lazarte. — — — Es copia fiel del Original. — — — Mendoza. — — — Irma Vera C. — — — Jefe del Departamento de Archivo. — — — Aquí sello del Ministerio de Gobierno. — — — RESOLUCION PREFECTORAL. — — — Prefectura del Departamento La Paz — Bolivia. — — — No. A-115-69. — — — Ref: Expropiación de terrenos situados en la zona de Obrajes entre las calles No. 6 y Díaz Villamil. — — — La Paz, veinticinco de junio de 1969. Vistos: la copia legalizada del Decreto Supremo No. 08771 de fecha 22 de mayo del presente año, el oficio dirigido por el Ministerio de Gobierno de 30 de mayo último y demás documentos que ver convino; — — — Considerando: que, mediante el mencionado Decreto Supremo, se declara de necesidad y utilidad pública la expropiación de 2.730 m2. de terreno situado en la zona de Obrajes entre las calles No. 6 y Díaz Villamil de esta ciudad, perteneciente al señor Daniel Gisbert y el lote de terreno de propiedad de la familia Machicao, con destino a la ampliación de la Cárcel de Mujeres; — — — Que, la misma disposición Suprema en su Art 2o. y de acuerdo a la Ley de 30 de Diciembre de 1884, que establece las normas legales a la que debe sujetarse toda expropiación con arreglo a la Constitución Política del Estado, encarga el trámite de expropiación a esta Prefectura. — — — Por tanto, SE RESUELVE: — — — En cumplimiento al Art. 1o. del Decreto Supremo No. 08771 de fecha 22 de mayo del año en curso, por el que se declara de necesidad y utilidad pública la expropiación de 2.730 m2. de terreno situado en la zona de Obrajes de esta ciudad y el lote de terreno pertenecientes al señor Daniel Gisbert y familia Machicao, respectivamente, practíquese las notificaciones de ley a los interesados, para que en uso de sus derechos y en el término de diez días formulen las observaciones que creyeren convenientes a sus intereses, según el Art. 14 del Decreto Supremo de 4 de abril de 1879, elevado a rango de ley en 30 de Diciembre de 1884, y designen su perito para el justiprecio correspondiente, nombrándose como perito fiscal al Ingeniero Departamental. — — — Para los efectos legales consiguientes, por la Notaría de Hacienda, procédase a la publicación de las copias correspondientes en uno de los órganos de prensa de la localidad, previas las formalidades de ley. — — — Regístrese, reintégrese y cumplase. — — — Tcnl. Roberto Pabón y V. — — — Prefecto del Departamento. — — — Es conforme: — — — Dr. Fernando Guachalla Ibáñez. — — — Secretario General de la Prefectura. — — — Ante mí. — — — W. Calderón D. — — — Notario de Hacienda, Gobierno, Guerra y Colonias. — — —

Es copia fiel del original.
La Paz, 26 de junio de 1969.
Notario de Hacienda, Gobierno y Colonias.

Peletería y Maletería "NACIONAL"



Finas y legítimas pieles: nutria, chinchillón, zorro, visoneta. Abrigos, tapados, stolas. Cubre-camas de alpaca y chinchillón.

Trabajos en maletería: valijas de 1 y 2 cuerpos, maletines, carpetas, portafolios, carteras y otros objetos de cuero en fino acabados.

Exposición: Calle Mercado - Galería "Luz" No. 15.

Tejidos hermosos y legítimos tejidos típicos-autóctonos y originales—Obsequios apropiados en objetos y artículos de calidad para damas, caballeros y niños—Piel—Cuero.

* RINDE SU HOMENAJE CIVICO A LA GLORIOSA GESTA LIBERTARIA DEL 16 DE JULIO DE 1809 *

La Paz: Calle Mercado-Galería "LUZ" - 15. Galería "Subterránea" - 8. Oruro: Calle Bolívar No. 391 — Teléfono No. 51562.

Mario Vargas Llosa. LA CIUDAD Y LOS PERROS

López Piñedo MEDICINA HISTORIA SOCIEDAD

Ira Levin LA SEMILLA DEL DIABLO (EL BEBE DE ROSMARY)

LOS AMIGOS DEL LIBRO

La Paz, Mercado 1307 Cochabamba, Perú eqs. España Casilla 450.

GAMARRA PARTICIPARA EN CERTAMEN HIPICO DE CAPITAL ARGENTINA

José María Gamarra participará representando al país, en el Concurso Hípico Internacional organizado por la Federación Ecuestre de la República Argentina.

El evento se cumplirá del 27 de julio al 3 de agosto en la ciudad de Buenos Aires, y concurrirán al

mismo las mejores figuras de la equitación del continente.

El país no podrá asistir al certamen con un equipo completo, debido a la falta de animales apropiados.

Gamarra intervendrá en el evento gracias a la cooperación del señor Carlos Delia, que facilitará al jinete nacional la yegua argentina "Symphony".

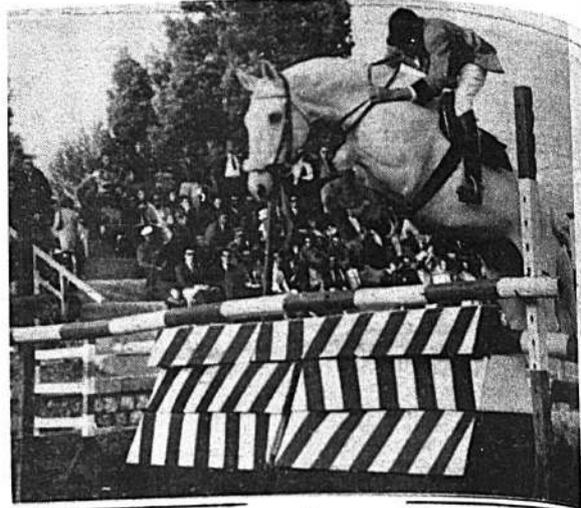
El representante compatriota registrará su inscripción en el curso de la presente semana y se trasladará a la capital argentina el próximo viernes 25.

TORNEO LOCAL

Entre el 19 y 20 próximos

efectuará, en el club Hípico Los Sargentos de nuestra ciudad, la competencia denominada "Ciudad de La Paz" que cuenta con el patrocinio de la Honorable Alcaldía Municipal.

La prueba servirá para efectuar la selección de jinetes menores que asistirán al Campeonato Sudamericano de esta categoría que se cumplirá en Caracas, Venezuela, el venidero mes de septiembre.



El jinete nacional, José María Gamarra, montando "Príncipe Azul" en una de las tantas competencias hípicas celebradas en el picadero de Los Sargentos.

COLON SUPERO 3-2 A HURACAN

Buenos Aires, jul. 15 (AFP) El equipo de Colón de Santa Fe, a pesar de haber sido derrotado anoche por 3-2 por Huracán, se clasificó para las semifinales de la copa Argentina, que se está disputando aquí durante el breve receso del campeonato profesional.

Huracán había sido vencido por el mismo score, en el cotejo de ida.

La definición se hizo mediante la ejecución de cinco tiros penales por parte de cada equipo, logrando los jugadores de Rosario Central concretar tres tiros contra dos de Huracán.

Juntamente con Colón se clasificaron para los cotejos decisivos los equipos de Atlanta, Boca Juniors y Rosario Central, que vencieron en la jornada de ayer domingo.

LAGUNA GANO POR AMPLIO MARGEN A PUGILISTA SOTO

Nueva York, jul 15 (AFP) El liviano panameño Ismael Laguna derrotó hoy por amplio margen de puntos al boricua Genaro de Soto en combate de boxeo pactado a diez vueltas y celebrado en el Madison Square Garden.

En la misma velada el boricua José Tórriz, semipesado, derrotó por KO al norteamericano Charles Green en el segundo asalto de un combate pactado a diez.



A ORURO.- Hurtado, Morales y Maldonado, integrantes de la selección nacional, viajarán hoy a Oruro para jugar mañana con San José reforzado. Será la última presentación del equipo de Valda antes del partido con los argentinos.

Selección de futbol viajará hoy a Oruro

Hoy viajará a Oruro, donde jugará mañana, el seleccionado nacional de fútbol que se prepara para intervenir en las próximas eliminatorias mundiales de este deporte.

El grupo, para su movilización, utilizará un autocarril expresamente contratado, el mismo que se encargará del retorno el viernes a primera hora.

En el partido de la ciudad del Pagador, el combinado enfrentará al equipo de San José convenientemente reforzado por elementos de otros planetes.

ENTRENAMIENTOS

El plantel boliviano efectuó ayer nueva práctica. Los futbolistas realizaron ablandamiento muscular, hicieron trabajo físico y ensayaron tiros al arco desde las diez de la mañana, en el estadio Hernando Siles.

Es posible, si el horario del viaje lo permite, que el grupo haga una ligera sesión esta tarde en el estadio departamental de la ciudad de Oruro.

AUSENTES

No se incorporó aún al cuadro nacional el marcador de punta Julió Alberto Díaz. Se espera que

lo haga en las próximas horas para, de inmediato, ser sometido a revisión por el Cuerpo Médico.

Tampoco cumplieron el adiestramiento los jugadores René Rada, Raúl Alvarez y Limber Cabrera, quienes acusan lesiones que, pese a los tratamientos a que han sido sometidos, no han podido ser superadas.

JUEGOS Y CINE

Durante las primeras horas de la tarde, los jugadores permanecieron en completo reposo. Después hicieron algunos juegos de recreación y posteriormente subieron a un cine del centro de la ciudad. Retornaron a su concentración en la Academia de Policías pasadas las 21 horas.

LOS ARGENTINOS

Los argentinos, por su parte, cumpliendo instrucciones de su médico, se limitaron a un liviano trabajo de preparación física y a una sesión de peloteo. Ambas prácticas se prolongaron por espacio de 50 minutos y se cumplieron en la cancha de Calacoto. En la tarde durmieron larga siesta en su alojamiento del Hotel Copacabana, cerrando la programación del día con una función de cine en el Teatro 16 de Julio.

EL 16 DE AGOSTO TEAM NACIONAL IRA A LIMA

La selección nacional de fútbol viajará a Lima el próximo 16 de agosto para enfrentar al representativo peruano al día siguiente. Permanecerá en la capital vecina hasta el 22. Ese día se trasladará a Buenos Aires para jugar con Argentina el 24.

Esta sugerencia fue formulada por la comisión médica que atende el plantel de jugadores. El informe fue redactado y presentado por el médico Mario Paz Zamora.

Dirigentes de la Comisión de Unidad deberán acomodar el itinerario del viaje a las fechas propuestas, de tal manera que no se fisure el esquema del cuerpo médico.

Esta será la primera vez que un grupo de deportistas seleccionados sale fuera del país en base a una sugerencia de esta naturaleza que permitirá, sin duda, una mejor adaptación de nuestros elementos en ciudades de menor altitud.

Los jugadores, de todos modos, tendrán que seguir un tratamiento terapéutico de adaptación a ciudades de nivel de mar.

BENAVIDES LLEGARA HOY EN LA MAÑANA

Ramiro Benavides llegará a las 10 de la mañana y se trasladará directamente del aeropuerto al Sucre Tennis Club para su primer encuentro por el torneo "16 de Julio" frente a Víctor Araujo.

Benavides debía llegar ayer a mediodía pero la aeronave que lo conducía al país sufrió considerable retraso, razón por la que el campeón nacional arribará recién hoy.

PAULISTAS

La pareja paulista que fue invitada para participar en este torneo no estará presente por problemas de índole personal. Tal el anuncio de los organizadores.

El torneo de Jaruquía —con participación de figuras sobre salientes de esta parte del continente que inicialmente proyectó la Asociación, se reduce a un competidor extraño al país, el ecuatoriano Miguel Olvera. Aunque no por ello el evento pierde atractivo. Al contrario, veremos en acción nuevamente a Ramiro Benavides y las mejores raquetas locales y del interior del país.

FUE SORTEADO EL ROL PARA COPA DE EUROPA

Ginebra, julio 15 (AFP). Los grandes de la copa de Europa de campeones de fútbol como el Madrid, Benfica, Milán o Celtic Glasgow se declararon hoy satisfechos del sorteo efectuado aquí para la primera vuelta de la décimoquinta edición de la popular prueba europea del esférico.

de Lynn Oslo que no debieron tenerle graves problemas.

CALENDARIO

Florenia, 15 (ANSA). El Consejo Europeo, cumpliendo acuerdos hechos con varias Federaciones, determinó el siguiente calendario internacional para la temporada 1969-70:

La suerte deparó a esos conjuntos rivales que no debieran impedirles avanzar a la etapa siguiente. El Madrid se la habrá con el el Olímpico de Nicosia (Chipre), el Milán con los modestísimos campeones luxemburgueses del Avenir Beggen, el Benfica con el vencedor de la ronda preliminar entre los filandeses de Turun Palloseura y B.K. Copenhague, el Celtic escocés con los campeones suizos de Bale.

El choque más reñido de esa ronda debiera ser el que enfrentará a Bandera Roja de Sofía con el Ferencváros de Budapest.

Leeds, monarca inglés debutante en este torneo continental, se las habrá con los modestos futbolistas

SELECCION ITALIANA: 4 noviembre 1969: Italia - Ginebra, 22 noviembre 1969: Alemania Oriental, en Nápoles, febrero 1970: España - Italia en Italia, 10 de mayo de 1970: Italia - España, en Italia (localidad a establecer).

SELECCION UNDER 23: 30 octubre 1969: España - Italia, 19 noviembre 1969: Italia, en Bulgaria y 10 de febrero 1970: Italia - España, en Italia (localidad a establecer).

Poniendo en práctica acuerdos del Consejo Federal de la UEFA, reunión, han sido inscritos en la copa de Ferias los siguientes equipos: Cagliari, Inter, Juventus y Nápoles.

hoy

SEGUNDA SECCION

SUPLEMENTO CIVICO

La Paz, miércoles 16 de julio de 1969.

EDICION DE 24 PAGINAS

LA PAZ

Escudo de armas concedido por Real Cédula de su Majestad Católica el Emperador Carlos V en el año del Señor de 1555, a la inclita y valerosa ciudad de Nuestra Señora de La Paz.



CUNA DE LA LIBERTAD Y TUMBA DE TIRANOS



La palabra ausente de retórica, vertida con sencillez, el ejemplo diario de una jornada de trabajo que empieza a las 5 de la mañana y concluye a las 23 y 24 horas de la noche, es el estímulo y acicate para seguir con mayor ímpetu la senda del progreso. Dominar la abrupta naturaleza, guiar al pueblo en su afán de superación, llegar a los barrios más alejados de la ciudad con obras positivas, encaminar y dirigir técnicamente el trabajo colectivo en beneficio de la comunidad, son las normas de la primera autoridad edilicia. Este nuevo aniversario de la gesta libertaria del 16 de Julio de 1809, encuentra a la ciudad de La Paz, más erguida que nunca, llena de optimismo y absoluta fe en su brillante porvenir que tiene el cimiento ciciópeo de la férrea voluntad del pueblo paceño, indomable en sus aspiraciones e invencible en su espíritu cívico, que sabe triunfar en todas las adversidades.



el progreso urbano de la ciudad de LA PAZ

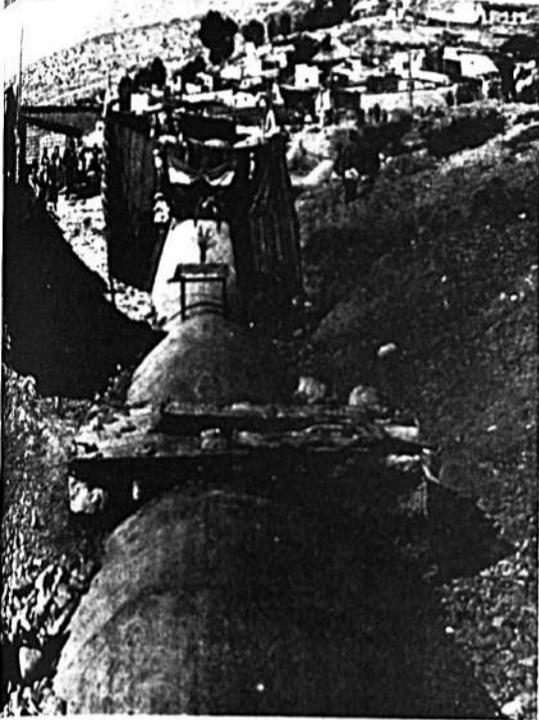
Para levantar las estructuras de los grandes edificios, para modernizar nuestra ciudad y ponerla a la altura de las grandes urbes como Rio de Janeiro, Buenos Aires, Caracas, Lima o Santiago, es necesaria una infraestructura que empieza por los entubamientos de los 52 riachuelos que surcan la ciudad desde los cuatro puntos cardinales.

Los torrentes que provocan las inundaciones en época de lluvias, tienen que ser previamente desviados con un costo que abarca y supera todos los presupuestos municipales. La apocalíptica topografía de esta ciudad, es única entre todas las grandes ciudades americanas ubicadas a la vera de los océanos en las cimas cuidadosamente elegidas para el desarrollo urbano.

Sólo el incentivo de la explotación aurífera en Choqueyapu, pudo ubicar a la ciudad de La Paz en una cuenca abrupta que ahora demanda el constante sacrificio de sus hijos que han establecido sus hogares como nidos de cóndores, en las colinas que se elevan desde las cimas de los barrancos hasta llegar a la planicie.

En este aniversario de la revolución libertaria del 16 de Julio, la H. Alcaldía Municipal de La Paz, al rendir homenaje a los protomártires de la Independencia, tiene el deber de mostrar con orgullo, la efectiva realización de las obras de infraestructura.

Las intrincadas redes subterráneas de cables, cañerías y tubos de acero y cemento que se extienden como una inmensa telaraña, por debajo del pavimento, de las baldosas y los modestos empedrados, requiere la previa construcción de galerías subterráneas para el entubamiento de los ríos que benefician a las zonas suburbanas, otorgan seguridad a las zonas céntricas, protegiéndolas de inundaciones y deslizamientos. Estas obras tienen hasta 5 metros de diámetro por 2.50 de radio las mayores y 1.20 metros de diámetro por 0.60 cm. de radio. La población paceña respalda con entusiasmo a la realización de estas obras y participa con su presencia y su ilimitado aplauso y adhesión a la primera autoridad edilicia.



El pueblo paceño, en todas sus esferas sociales, demuestra su agradecimiento con espontáneas expresiones de afecto al H. Alcalde Municipal, general Armando Escóbar Uria, artífice y motor del progreso urbano. Arcos de aguayos y platería lo esperan en todos los barrios de la ciudad y los ingenieros y obreros municipales también reciben el cariño del pueblo, por su obra sacrificada. El esfuerzo mancomunado de la población y las autoridades edilicias, se manifiesta en todos los ámbitos de la ciudad, constituyendo un verdadero ejemplo de actividad y progreso.

AGUA POTABLE PARA LA CIUDAD DE LA PAZ

A CARGO DEL SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO (S.A.M.A.P.A.)

RENOVACION DE LA RED DE DISTRIBUCION

PROYECTO: F. H. KOCKS K. G. INGENIEROS
 CONSTRUCCION: INARC
 FINANCIAMIENTO: MUNICIPALIDAD DE LA PAZ CON LA AYUDA DE LA REP. FED. ALEMANA

Los recursos municipales deficientes para obras de gran envergadura, hicieron imprescindible el financiamiento extranjero sin someterse a condiciones deprimidas. De ese modo surgió el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (S.A.M.A.P.A.) con la ayuda de la República Federal Alemana y la dirección técnica de competentes ingenieros alemanes y bolivianos.

Las obras de captación y aducción de agua potable, significan un alarde de la técnica moderna, sustituyendo las reducidas instalaciones sólo calculadas para una población de 80.000 habitantes, que ahora está próxima al millón de almas. Se requieren servicios indispensables que debe atender con premura la Municipalidad de La Paz, con el concurso de todo el pueblo y el apoyo otorgado a la primera autoridad edilicia, que se multiplica activamente en todos los ámbitos de la ciudad.



El Presidente Constitucional de la República, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, otorgado todo el respaldo del Supremo Gobierno, para la continuación y conclusión de los trabajos que cerca de las nieves eternas, realizan los ingenieros de S.A.M.A.P.A. para dotar de suficiente agua potable a una ciudad que crece a un ritmo vertiginoso.



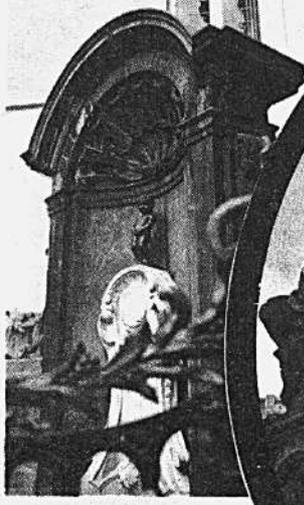
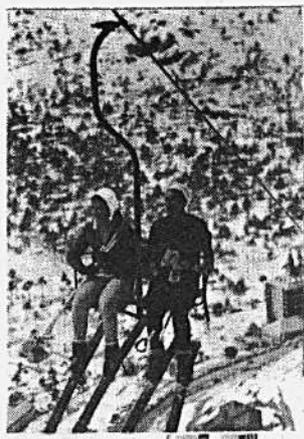
La ciudad despanzurrada en sus vías principales, dificultando el tránsito de peatones y vehículos, significa la ampliación de la red telefónica, la colocación de cañerías de mayor capacidad para el servicio de agua potable y la instalación de una red de alcantarillado que debe renovarse en toda su extensión para satisfacer las necesidades del crecimiento, que en los últimos cinco años ha superado todas las expectativas.

PIENSA EN EXCURSIONES?

MAS DE 200 EXCURSIONES PONIBLES EN IBERIA A SU DISPOSICION EN 1969

Vea los reducidos PRECIOS de estas excursiones y comience a efectuar sus planes inmediatamente.

Sea de 4 ú 80 días, el placer comienza en el momento que Ud. sube a bordo de su DC-8 TURBOFAN de IBERIA.



a) RUTA DE LA ALPUJARRA (España) Us\$.59.- 6 días.- Madrid; Granada; Motril; Adra; Almería; Berja; Ugijar; Trevelez; Orjiva; Aljaron; Granada; Jaen; Manzanilla; Madrid.

b) ANDALUCIA Y MARRUECOS Us\$ 255.- 14 días. Madrid; Manzanilla; Cordoba; Sevilla; Jerez; Cádiz; Frontera; Cadiz; Málaga; Tánger; Rabat; Casablanca; Marrakech; Meknes; Mellal; Tanger; Granada; Manzanilla; Madrid.

c) EUREXPRESS Us\$ 400.- 14 días. Madrid; Barcelona; Nimes; Nueva York; Roma; Florencia; Venecia; Turin; Ampezzo; Munich; Madrid.

d) EUROPA Y TIERRAS ANEXAS Us\$ 550.- 35 Días. Madrid; Santiago; Tours; Paris; Amsterdam; Colonia; Frankfurt; Zurich; Milán; Florencia; Roma; Teherán; Haifa; Teberades; Jerusalem.

f) RUSIA TOUR Us\$ 620.- 30 días. Paris; Colonia; Berlín; Poznan; Varsovia; Minsk; Moscú; Leningrado; Helsinki; Copenhague; Jonkoping; Hamburgo; Amsterdam.

e) ITALIA COSTA AZUL Us\$ 190.- 19 Días. Madrid; Zaragoza; Barcelona; Nimes; Niza; Milán; Florencia; Roma; Pisa; Barcelona; Valencia; Madrid.

Y muchas otras excursiones individuales y en grupos, en hoteles de lujo o de clase turista y en varias variadas rutas.

piense en IBERIA

LINEAS AEREAS DE ESPAÑA



Para informarse a su agente de viajes o en nuestras oficinas el Hotel Copacabana piso Tels. 42240-42

DONDE SOLO EL AVION RECIBE MAS ATENCIONES QUE USTED

galardones en Tiro al blanco con el subcampeonato local en 1958 en la Asociación de Tiro y Pesca, además de otro premio en el mismo año (subcampeón en el mismo deporte) y cuando ya era campeón en 1957.

de Honor y campeón invitado de 3a. división.

1951: Campeón de Segunda de Honor y subcampeón de Primera "B".

1952: Subcampeón de Primera Amateur; campeón de tercera y campeón de segunda de Honor.

1953: Campeón de Primera "B" y ascenso a la división "A", cuya historia reseñaremos en otra sección.

ANOTACIONES

En 1958 (20 de marzo) el Director General de Deportes de Municipal, informaba que al nadador del club **ROBERTO MENDIZABAL**, había batido en Río de Janeiro el record nacional de 100 metros, con un minuto dos segundos.

En 1957, el equipo de fútbol del Club hizo una gira por el Perú, desde el 27 de julio al domingo 18 de agosto.

Ganó 3 -0 ante Municipal de Chiclayo; perdió 3-1 ante Estudiantes de Pimentel; ganó 3-1 al Mariscal Obregoso de Trujillo; vol-

FÚTBOL AMATEUR

torio -comprimida- delos de la entidad, podría ser

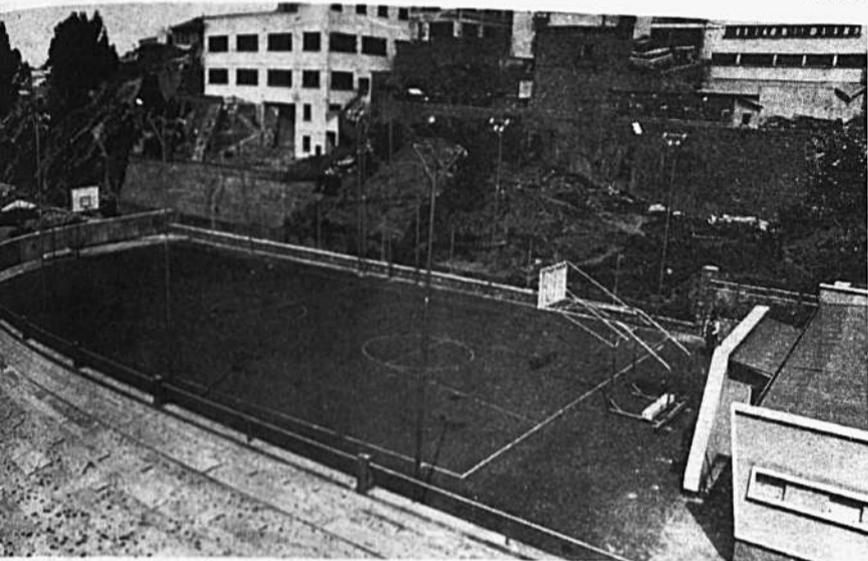
Afiliación a la Asociación de Fútbol en 2a. de ascenso. Ese año, campeón de promoción a Primera de Ascenso.

Sub Campeón de Primera de Ascenso y subcampeón en 2a.

Campeón de 3a. división de segunda de Honor. Subcampeón de Primera de Ascenso. Campeón de Segunda



El Directorio actual del Club Municipal.



Coliseo Municipal en la Av. Simón Bolívar.

vió a imponerse 2-1 al Juventud San Carlos de Chíncha, en Cerro de Pasco, una tormenta de nieve obligó a suspender un partido frente al Seleccionado de Chicrin; Municipal siguió en el campo y le fue adjudicado el trofeo en juego; y otra vez en Cerro de Pasco, Municipal venció 1-0 al seleccionado de esa localidad; finalmente, en Huancayo, los "ediles" triunfaron 4-1 ante el seleccionado local.

En 1952, por Resolución, se encomienda al Club Municipal la administración y dirección técnica de todos los campos, deportivos municipales: Parque Forestal, Villa Victoria, Frontón y Piscina de Obrajes, Laguna de Calacoto, Frontón del Matadero, y se otorgaba el derecho de ocupación total del inmueble municipal situado en la calle Bueno No. 48, por espacio de veinte años.

HACE 23 AÑOS

La Revista LITORAL -dirigida por Dámaso Eduardo Delgado- publicaba la fotografía del primer

equipo de Municipal en su portada del 28 de mayo.

Leemos el pie de clisé de aquella foto ya histórica.

"Nuestra carátula registra el primer equipo de división profesional que inició para Deportivo Municipal en el campeonato de 1954 una brillante campaña; Línea superior: Federico Latorre, Roberto Caimo, Hugo Viscarra, Alberto Viscarra (el mejor arquero del año), Serapio Vega y Víctor Jiménez, Delantera: Luis Aguilera, Héctor Berrios, Roberto Capparelli, Eugenio Calla y René Valdéz.

PARA ACOTAR

La gestión de 1966 fue difícil; el vicepresidente Germán Sadud pudo decir en su informe final que había recibido la entidad con \$b. 12.25 en el Banco Boliviano Americano y \$b. 243.62 en el Banco Popular del Perú, además de una deuda de \$b. 184.364.79.

Muchas veces (como ésta) Municipal surgió de entre las cenizas gracias al trabajo de sus directivos.

LUIS LASTRA



tivo de Municipal la exposición sobre la que sería inauguración del Club, en So- cisto ocurría pocos del 30 de marzo, en ca Secretaría Per- e la entidad, en la (Simón Bolívar). Fina- abras el directivo, cia un rincón, don- mbre humilde, de iz, se levantó pesa- n grupo importan- distas deportivos, s para esa confe- rencia, adoptó en- a insólita actitud: hombre que esta- un rincón, como pasar inadvertido. illi se acercó a ese era Luis Lastra) la mano. ctitud de los perio- rtivos, y esa otra

del Presidente del Círculo que los agrupa, salían de lo común, y oran el mejor testimonio de un acierto: denominar "Luis Lastra" al Estadio de inminente inauguración.

A principios de marzo, muy pocos sabían quien era este obrero. El 30 de marzo, docenas de emisoras difundían su nombre en centenares de ocurrencias, y el Presidente de la República entregaba al humilde trabajador una condecoración.

LA HISTORIA

La historia puede ser simple, o sugestiva, según como se la mire. Lastra —empleado desde 1937 en la Alcaldía Municipal— pensó, allá por 1940, que las obras no se hacen solas.

Y pensó también —aunqu-

quizá con otros razonamientos— que si vamos a esperar siempre la ayuda de los demás, el dinero, la oportunidad y el apoyo, es probable que muchos hermosos trabajos no se realicen.

Pensando así, después de su horario de trabajo de rutina en la Alcaldía, Lastra comenzó a llevar tierra a un terreno resquebrajado —un barranco, en verdad— de la zona de Sopocachi.

Un lugar desdeñado por todos, deleznable, donde Lastra consiguió acumular toneladas de tierra hasta lograr que se convirtiera en un rectángulo mas o menos útil.

Allí está el principio de la obra, el por qué de una denominación posterior y un ejemplo que conviene tomar en cuenta.

Durante años y años, Lastra fue el cuidador honorario de ese terreno.

Volcó en él afanes y, dentro de la humildad de sus recursos, se dió modos para superar la indiferencia de muchos y mantener en regulares condiciones un terreno semiapto para el fútbol.

La vieja cancha de Municipal —allí donde ahora practican muchos equipos y donde se yerguen tribunas insospechadas años atrás— sirvió para muchos cotejos.

Fué utilizado en entrenamientos, en cotejos de todo tipo.

Llegó a ser —inclusive, en alguna mañana de domingo— escenario para partidos finales y disputadísimo de Primera de Ascenso.

Pero ya la historia venía rodando, y el campo se pensaría con césped, y en los lugares más impensados surgirían vestuarios que constituyen todo un homenaje a los deportistas.

Pero eso vendría después, en este 1968...

EL SIMBOLO

Llamar "Luis Lastra" al Estadio del Club Municipal, pareció, para muchos, una aberración.

Para otros, un contrasentido. Y para los más, un motivo de profunda estupefacción.

Estamos acostumbrados a dar títulos rebombantes a todas las obras, y a utilizar nombres famosos (de personas o desaparecidas o —lo que es más grave— de personajes que viven) para denominar toda obra edilicia.

El Club Municipal pensó en todo eso, y decidió que poner "Luis Lastra" como nombre a su Estadio, era símbolo: de la fé de un hombre, y homenaje a miles y miles de obreros que como él laboran anónimamente y construyen nuestra patria y su futuro. Así lo entendieron los periodistas —en aquella tarde de marzo— cuando aplaudieron (cosa inusual en conferencias de prensa) a ese obrero que veinte años atrás se propuso dentro de sus escasos recursos, hacer un campo deportivo, tan necesario entonces como ahora.

La obra, ha quedado terminada.

Lo que Luis Lastra inició a manera de cosa quijotesca, se ha transformado en una cosa cierta y tangible.

Qué mejor homenaje que ese al trabajo de un hombre del pueblo?



Que seas feliz...

andrés mayta!



"Y que seas muy feliz, Andrés Mayta!"

La temblorosa voz del viejo Remigio, raramente gozoza, se escuchó como un nuevo augurio, mientras abrazaba al muchacho cuya madurez se pintaba ya en algunas facciones de su bronceado rostro. Remigio era una reliquia; era el hilakata de la comunidad, y ello por derecho propio, por el peso de los años.

Andrés, con la mirada perdida en una profunda meditación con aire de nostalgia, observaba aquel multicolor aguayo que era el único recuerdo que quedaba de lo que había sido su único y verdadero amor.

Y por su mente, aún confusa, desfilaba la serie de imágenes que en su tiempo para él habían constituido su felicidad, su alegría.

Y mientras sus amigos de la comunidad libaban los residuos de la abundante bebida traída para la ocasión que motivaba esa celebración -el cumpleaños de Mayta- este recordaba...

Recordaba cómo hasta su pueblo había llegado aquella tarde el jefe de una comunidad importante. Conocido por su severidad, reacciones a veces crueles, movía la curiosidad de los vecinos del lugar.

También Andrés Mayta se había asomado tímida, aunque altivamente, por rara paradoja, para observar el paso de la llegada de aquel viracocha.

Juntó a él apareció la exuberante belleza de su hija. Unos ojos grandes, dominadores, pero al mismo tiempo tiernos, asomaban con nitidez en aquel redondeado y moreno rostro, que también dejaba ver una sonrisa deliciosa, encantadora, sensual y llena de candidez.

Sobre el rebo soblancado destacaba un topo gigante de oro y piedras, que parecía querer competir con las virtudes físicas que adornaban a la mujer.

Mayta, de figura apuesta y atlética, de agradable apariencia, no dejó pasar el detalle. Se irguió cuanto pudo para sobresalir entre los curiosos.

La llegada de aquel hombre había movido la curiosidad de mucha gente por lo general reacia a manifestaciones de esta naturaleza.

A su paso, la doncella india mantenía mucho tiempo los ojos bajos; casi no daba importancia a cuanto la rodeaba. Pero cuando levanto la vista, por esas cosas que jamás tienen explicación, sus ojos chocaron con las pupilas ansiosas de Andrés. Se siguieron mirando por muchos instantes, infinitos para ellos, durante los cuales sus almas dialogaban.

Apenas se conocieron y con la fuerza de aquella intensa mirada, comenzaron a amarse intensamente.

Por aquellos días se celebraba una fiesta. Y allí el destino volvió a juntarlos en un feliz encuentro. Y en medio del tradicional y sinfónico sonar de taracas pinquillos, el reventar de camaretas y cohetillos y cadencia rítmica de bailes multicolores, para ellos surgía el amor. Un indescriptible amor.

Ella sabía perfectamente, y no iba a engañarse, que sería inútil confesar a su padre aquel amor, porque éste jamás habría consentido un matrimonio no encuadrado a las costumbres y a las tradiciones de su casa, que tenía ancestro real.

Mayta, mancebo inteligente, no ignoraba de ninguna manera que había puesto muy alto los ojos, y que jamás sus ilusiones alcanzarían a convertirse en realidad.

Ambos pues habían encontrado en sus respectivas vidas un casi infranqueable muro, que quitaba las esperanzas para su amor.

Sin embargo, Andrés Mayta lo había decidido todo. Intentaría jugar todas sus cartas; gallardía, tesón, amor, honradez, justicia. Estaba totalmente seguro de todo. Además nada perdería al probar. Margarita, que así se llamaba la doncella india, no ocultaba su emoción y había dicho al joven que

para albergar esperanzas. Andrés debía mostrar, aquello que injustamente era una condición insalvable; la posición económica.

Mayta era pobre; lo sabía él y lo sabían sus amigos y allegados. Pero no. No todo estaba perdido. Echó mano a pequeños ahorros que había guardado durante algunos años. Se propuso construir una casa, grande y para los dos. Además trabajaría mucho más para hacerla feliz.

La joven india, robada en su afecto y amor, dijo que sí, que eso estaba muy bien, y que cuando la casa estuviera terminada sería la ocasión para pedirla.

Allí pareció nacer, con el propósito, un gigante paraiso.

Con cuánta intensidad Mayta trabajaría. Recibiría ayuda de sus amigos, de sus paisanos. La obra iría adelante por el amor de Margarita.

Su padre debía retornar a su comunidad. Y naturalmente y olvería con él la bella india, ahora obligada por propia imposición al amor de Mayta.

El retorno se produjo y en la despedida fue Margarita quien enjugó sus lágrimas. Mayta también lloró emocionado. Apenas fueron minutos, los del adiós.

Mayta reiteró la promesa: construiría la casa, invitaría a Margarita, celebrarían el acontecimiento y Andrés pediría la mano de amor.

No pasó mucho tiempo desde el momento aquel de la despedida, hasta el mismo instante del inicio de obras.

Amigos de Mayta cooperaron en los momentos libres. Andrés no cejaba en su trabajo. Se entregó a él por completo.

Entonces tuvo lugar la ceremonia tradicional. Aquella -sin la que una casa no puede elevar sus paredes. Se cumpliría el rito tradicional, el que ni el empeno de la religión cristiana pudo borrar: el recuerdo de la Pacha Mama.

Mayta también lo sabía todo; su tradición se lo había enseñado sin reparos. Había que ofrecer el "cucho". Sin éste, la diosa se vengaría cruelmente del olvido en que se la tuvo; hombres, animales, plantas que se cobijaran debajo de aquel techo sólo encontrarían infortunios y desventuras.

Era sábado. Era día del cucho. Se reunieron quienes ayudaban a Andrés. Se preparó todo.

Allí estaba la figurita de cera blanda, reproduciendo la figura de un hombre, algunos granos de incienso, un poco de copal, algunas yerbas aromáticas, unas hojas de coca, algodón en rama, fragmentos de estaño fundidos en forma de figuras humanas, de animales y de objetos de uso doméstico.

Andrés formó un atado con todo esto. El abuelo se acercó sigilosamente y trayendo dos pequeñas botellas en las manos, roció el conjunto con vino y pisco.

Fue Timoteo, un albaniil muy entendido en estas cosas que ofició de sacerdote; levanto la mano y todos salieron del recinto, dejando sólo al hechicero.

Timoteo dejó el cucho sobre un montón de ramas secas; luego prendió fuego.

El hombre comenzó a observar con suma atención el curso de las volutas de humo. Y estas se esparcían por el suelo. Timoteo observó con más atención. Y no cambiaba el rumbo, el humo se iba por el suelo. Era señal de mal augurio.

El lo sabía. Si el humo hubiera subido, habría sido señal de que los malos espíritus se alejaban del lugar. Y si el humo caía al suelo, como estaba sucediendo, la señal era clara; los malos espíritus continuarían todavía un tiempo por allí. Timoteo iba a decirle a Mayta. Pero prefirió callar.

Hizo mal; muy mal.

Timoteo se quedó masticando coca, lentamente, poniendo de vez en cuando en su boca un poco de lluvia. De rato en rato ayivaba el fuego pidiendo en silenciosa oraciones, bendición para la casa.

Pedía vehementemente a la Pacha Mama que alejara de la casa los malos espíritus.

La escena se tornó casi diabólica. En la semioscuridad del exterior ceremonial, se dibujaba la agazapada silueta de Timoteo, cuya sombra agigantada ondulaba en las paredes al influjo de la tenue luz de las llamas.

Lentamente se fue extinguendo el fuego. El albaniil no hizo nada para mantenerlo. Ya había pasado el momento importante de la ceremonia. El improvisado hechicero tenía honda preocupación. Movía unos instantes, y finalmente comió a los demás.

Les informó que todo andaba bien. Que habían buenos augurios. La Pacha Mama estaba con ellos. Sabía que mentía lo sabía íntimamente. Pero no le dio importancia.

Cuando Mayta y los suyos habieron ingresado, Timoteo levantó todas las cenizas de la fogata ceremonial, las puso en un pequeño lienzo y luego extrajo de su boca la coca que hasta el momento había mascado. Mezcló todo con la ceniza y dobló el lienzo para reducirlo a un pequeño paquecito.

Ya la ceremonia estaba terminada. El pequeño bulto sería luego depositado en un agujero especialmente preparado en los cimientos. Aquel sería luego el invisible guardián que vigilaría no sólo por los habitantes de la casa, sino por todos los que estaban trabajando.

Timoteo invitó a los demás a continuar. Silenciosamente pusieron sus bocas puñados de coca, mientras eran convidados con sendas copas de pisco; antes de beber echaban algunas gotas al sake. Era la ofrenda a la tierra que guían mascando coca.

Mayta también lo hacía. Sabía que la coca era su biblia. Con ella consultaba en sus momentos de trance, de dolor moral, dialogaba con ella en sus largas horas de soledad.

Andrés Mayta sabía que la coca le daba fuerzas, y renovaba su voluntad. Lo sabía y la mascaba imaginándose tal vez que pronto estaría lista su casa. No se separó.

Antes de terminarla el momento quiso íntimamente vivir momentos de plenitud con las kachuas.

Para él las kachuas eran las manifestaciones del amor platonico llenas de encanto y sortilegio. Lo desconocido. Cuando la luna hubo levantado sobre el horizonte, Andrés se dijo "Kanchuatañi". Había gente en aquel mundo del pueblo. Tarckas, pinquillos, quenans sonaban como un lejano.

Allí estaban los huaynesos las imillas.

Andrés miraba la luna y en creía ver, con magnificencia sobre me de amor helénico, el rostro de Margarita.

Tal vez ella también observaba la misma luna, a la misma hora y recordaba al mancebo de su conmensurable amor.

Y su mente febril parecía que acortara el tiempo que restaría para poder verla, y decir más de su amor.

Reflexionaba Mayta pensando que la pobreza no sería un obstáculo para llevarla al matrimonio.

La luna se mostraba copiosa y romántica. Contagió al ambiente y Andrés así pareció comprenderlo. Estuvo allí muchos momentos; largos instantes de felicidad subjetiva. Nadie podría bérseles arrebatado.

Se marchó. El silencio lo acompañaba.

Volvió al día siguiente a las nas. Al concluir la jornada, Andrés sintió juguetear en su frente unas gotas de frío sudor. Se desmayó sin fuerzas. Un tremor interno lo hacía desfallecer. Algo lo observó y decidió llamar al albaniil.

Llegó presuroso. Era un hombre entrado en años. Las arrugas de su rostro le daban un aspecto de rara importancia y le daban un aire de solemnidad.

Ya en la habitación del albaniil el colliiri lo examinó detenidamente; le preguntó si tuvo algún susto, salto, impresión nerviosa, si era que algún enemigo lo había perturbado.

Después de algunas arduas y pesadas verdades por Andrés, el diagnóstico: había hechizado a Margarita.

¿Podría ser? Margarita ordenó ideas. Tenía la certeza de que podía ser el padre de su hijo. Y lo habría hecho para evadir la pena que ella había confesado.

¿Había pensado Margarita ya lo que le habría pasado por la cabeza? Había pensado ella también su hijo Andrés.

El viento puso manos a la obra y comenzó a soplar hacia el sur. Y aplicó el animal vivo sobre el cuerpo de Andrés. Luego, para ahuyentar a los malos espíritus, se llevó la ropa de Andrés hasta el río donde quemó.

Luego un compás de larvas y nerviosa espera. Los ojos cubiertos en los del enfermo. El viento había hecho las cosas.

Los días solamente pasaron de que Andrés volviera altra vez. Y lo hizo con más fuerzas.

Entonces pensaba si aquella rara enfermedad sería parte de los misterios observados en la que Andrés había muerto. Atórmense en su confusión.

Mayta había terminado en gran parte la casa, y esto había que decirlo.

Esta no tardó en producirse. Andrés, se libró y Andrés sintió una felicidad a felicidad.

Entre esfuerzos juntos, tantas oraciones y desvelos, y ahí está el resultado: la casa terminada con el afecto de sus amigos y el amor personal.

Mayta tan sólo un detalle ella, una de aquella casa. Se realizó los preparativos para que aquella obra tuviera un feliz fin. El matrimonio en el que Andrés había soñado, sí, sí propios amigos; tanta era la situación que le profesaban al hijo.

Desde la altura de un cerro, al que Mayta había escalado para acercarse más a los pájaros-simbolos de la libertad y el triunfo contempló cómo el cielo se oscurecía sobre el lago sagrado.

Tenía un vago pero desagradable presentimiento. Podría suceder algo malo, y su instinto no solía equivocarse.

El horizonte se llenó de sombras y estas subieron hasta las cumbres invadiendo las impolutas mansiones del hielo.

Daba la impresión que un dios allí arriba preparaba sus baterías de truenos y centellas y alistaba un grueso arsenal de nieve y granizo.

Las horas corrían. Un silencio espectacular se hizo sentir de pronto.

El cielo desató su furia en forma incontenible. Agua, nieve y granizo con su respectivo acompañamiento de truenos sonando como el tambor del universo.

El agua se descolgó desde las montañas con ímpetus destructores, hiriendo la tierra con brechas cauces y abismos.

Los árboles que no fueron víctimas del huracanado viento, quedaron desnudados por el granizo.

En medio de aquella terrible tempestad, Mayta divisó un pequeño bote luchando débilmente contra las olas del lago sagrado. Parecía un pequeño cascarón, juguete de algún caprichoso gigante.

Mayta corrió hacia la orilla desde donde observó aquel cuadro dantesco pintado con fatídica expresión. La cólera del dios de la nieve se había desatado.

Se iba a arrojar al agua para nadar hasta el pequeño bote. Pensaba que era la mejor manera de ayudar a quienes estarían arriba. Pero las fuerzas de la naturaleza eran superiores. Apareció de pronto una ola más grande que las otras y arrojó la barquichuella con furia devastadora contra la arenosa costa y a algunos centenares de metros del lugar donde Mayta soportaba la lluvia.

Los truenos irrumpían impíos. Los relámpagos rasgaban el cielo iluminando el oscuro panorama.

Se generaba una inundación. Mayta prefirió atender la barca. Corrió hacia allí. Algunas rocas se levantaban amenazantes a su paso; pero acostumbrado en su duro trajinar a todos los elementos, Andrés siguió adelante.

Apareció de repente arriba de un promontorio y desde allí observó el cuadro que se pintaba cuesta abajo: un hombre y una mujer yacían sobre la arena.

Mayta bajó corriendo; se acercó hasta los dos cuerpos. Dió vuelta el de la mujer; en aquel preciso instante un rayo rasgó el horizonte y un trueno se dejó escuchar; Andrés lanzó un grito hiriente de dolor, cual fiera lastimada.

Esa mujer era Margarita y estaba muerta.

Mayta creyó volverse loco. Observó el otro cuerpo y hacia él fue, porque parecía querer decir algo. Andrés lo escuchó.

—“Margarita me pidió que la trajera... huyó de su casa... quería ver a un tal Andrés Mayta... su padre no quería que ella se casara... tuvo que escapar... además...”

No alcanzó a decir nada más. Expiró.

Mayta corrió una vez más hacia el cuerpo de su amada, ahora exámine. Sus lágrimas se mezclaron con las gruesas gotas de lluvia.

Una mano se posó sobre el hombro del moedón. Era un amigo que lo llevó a su casa. Tampoco allí dijo nada. Todo había perdido. Todo.

que resbalaban por el rostro del moedón.

La observó. Levantó su vista con aspecto nervioso y con las pupilas desorbitadas por la furia.

La Pacha Mama lo había querido así. Todo lo había tramado su propio destino.

Con la tormenta portestigo, Mayta enterró a Margarita. Se quedó solo con un aguayo multicolor que cuidadosamente dobló para sí. Luego que hubo arrojado el último barrozo trozo de tierra, Andrés tuvo otro presentimiento. Gloró sobre sí mismo y emprendió veloz corrida hasta su casa. Y allí muchos hombres y mujeres luchaban por salvar algo de la tremenda inundación que se había generado.

Las fuerzas de la naturaleza fueron superiores. Sellevieron algunas casas, entre ellas parte de la construida por Andrés.

No hizo nada. En su amargura sólo a observar todo. Amargura veloz go no inmutarse.

Bajó los brazos y en esa actitud de derrota observó la cruda realidad. El cielo dejó de jugar a la lluvia.

Una mano se posó sobre el hombro del moedón. Era un amigo que lo llevó a su casa. Tampoco allí dijo nada. Todo había perdido. Todo.

Parecía que la Pacha Mama se había interpuesto entre él y sus cosas.

¿Fue acaso la señal de todo el humo que rastreaba maldicemente? Nunca habría respuesta a esta pregunta. Mayta estaba derrotado. Herido en lo más profundo de su ser salió de la casa y deambuló. Lo hizo por mucho tiempo, hasta aquella tarde en la que lo habían felicitado.

Y allí estaba otra vez parado con la mirada clavada en el infinito. Las felicitaciones en el día de su cumpleaños no lo inmutaban. Estaba, era ya insensible.

Alguien le dijo: —Y que seas muy feliz Andrés Mayta...”

Y aquellas palabras le sonaron huecas. Observaba tan sólo el aguayo multicolor, mudo testigo de su drama. Y la princesa, la de los lindos y tiernos ojos, que reinaría por siempre en su casa, parecía mirarle, moviendo la cabeza, desde aquella única prenda.

—“Que seas muy feliz... Andrés Mayta...”

Esas palabras jamás tendrían vigencia para el moedón recto y jovial que jamás ya conocería la felicidad... aunque le repitieron una y mil veces... “Que seas muy feliz... Andrés Mayta...”!!!



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

COMIBOL SALUDA AL PUEBLO PACEÑO

La Corporación Minera de Bolivia rinde su homenaje de admiración al pueblo de La Paz, que celebra hoy un nuevo aniversario de la Revolución del 16 de Julio de 1809, acción germinal de la Independencia Americana.

El patriótico esfuerzo del pueblo paceño ha sido, desde la Revolución de Julio y la fecha de nuestro nacimiento a la vida republicana, el espíritu conductor de Bolivia en su denodada lucha por encontrar su verdadera liberación.

Que el espíritu de los Protomártires de la Independencia guíe los pasos de este noble pueblo, merecedor de grandes destinos y de ya perfiladas dimensiones de progreso y de ventura.

La Paz, 16 de Julio de 1969.

GASSER y Cia.

HACE SUYAS LAS FRASES
DEL HIMNO PACENO.

"SALUDANDO DE JULIO EL GRAN DIA
QUE ES EL PUEBLO PACENO BLASON,
CELEBREMOS CON GRATA ARMONIA
DE VALIENTES Y LIBRES LA UNION"



GASSER y Cia. Industrias "La Bélgica" S.A.

PRODUCTORES DE:
AZUCAR LA BELGICA * ALCOHOL CAIMAN * LEVA-VOL

El Banco Central de Bolivia

*Presenta su Homenaje al
Heroico Pueblo Paceño.*

GLORIA A MURILLO!

PAZ merece la diligente atención del

Banco Central de Bolivia

su Casa Matriz y las Agencias:

URBANA MAX PAREDES

SUB URBANA DE CAMBIOS

Aeropuerto Internacional EL ALTO

CARANAVI

OPACABANA

ALMACENES ADUANEROS (EL ALTO)

recibir votos por su constante engrandecimiento,

se desea tener en estudio la instalación de nuevas

agencias en el Departamento:

VIACHA

CHULUMANI

★ COROICO

★ ACHACACHI

★ SORATA

★ Y PUERTO ACOSTA

EN CADA DEPARTAMENTO

EN TODA LA REPUBLICA

MEJOR SERVICIO

giros interior y exterior

• cobranzas

• cuentas corrientes

• caja de ahorros

• operaciones crediticias

• acreditivos en el País e internacionales

• financiamiento para exportaciones

• boletas de garantía

• crédito agrícola

• crédito ganadero

• y otras operaciones

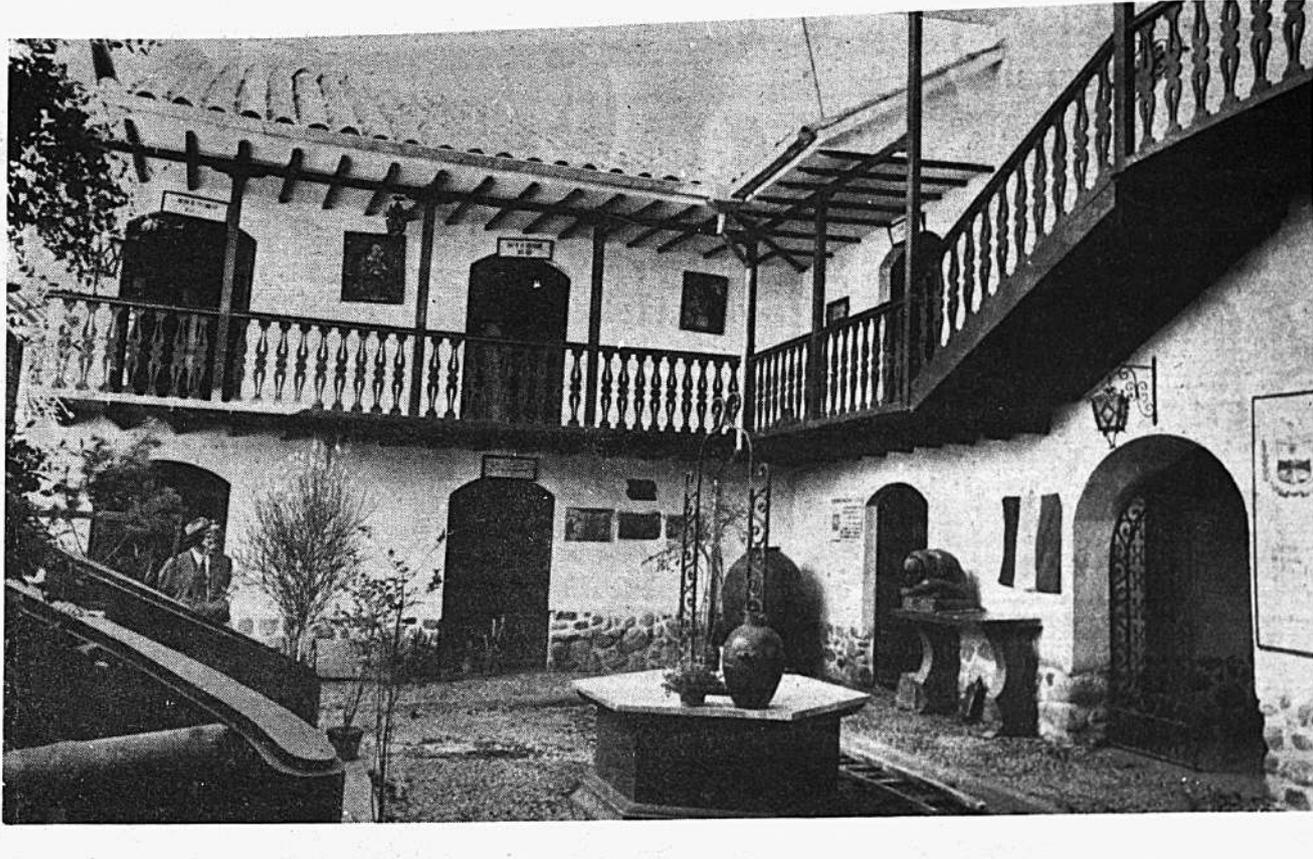
■ EN POCOS
DIAS MAS
DOS
GRANDES
SORTEOS ■



Banco Central de Bolivia

DEPARTAMENTO BANCARIO

SU BANCO DE CONFIANZA



las supersticiones que atemorizan el espíritu.
Los instrumentos musicales de esa zona fueron coleccionados bajo la dirección del magister maestro Antonio González Bravo, miembro del Consejo Municipal de Cultura.

SALA DE LA MASCARA.
El segundo salón está dedicado a la "Máscara" artesanía de origen precolonial; algunas máscaras, los rituales son precisas, sobre todo aquellas bajadas en plata y oro que ponían sobre la faz a las mentes de personajes importantes, sacerdotes o mandones. Las máscaras actuales son de diferentes clases, trabajadas especialmente y apropiadas para cada danza. Los artesanos mestizos y aborígenes usan colores brillantes, adornan con pedrería y espejitos que les dan más atracción, sobretodo a las máscaras infernales adornadas con enroscadas cornamentas y compuesto con animales fabulosos que inspiran admiración a las mentes infantiles que las contemplan.
Durante las fiestas religiosas la danza aborigen de los HUKO KATHOQORIS, que imitan a las corridas de toros de los españoles, en la población de Umas (Provincia Aroma) por ejemplo se presentan con la indumentaria hecha en grandes planchas de plata labrada, decoradas con dibujos de flores, aves y figuras humanas: las capas, mangas,

CASA DE MURILLO

Por MAKS PORTUGAL



Sala de conspiración.



Dormitorio de Murillo.

Con motivo del IV Centenario de la Fundación Española de la Ciudad de La Paz, la antigua CHUKI APU MARCA, el Comité Departamental dispuso el mejoramiento de los servicios municipales y también la restauración de la casa en la que vivió el ilustre gestor de la Emancipación Don Pedro Domingo Murillo.

El conjunto arquitectónico se ha conservado en todas sus líneas, la portada principal mantiene el despiece y dovelado de la obra antigua, la techumbre está constituida en su mayor parte con la teja colonial de la casa, otros detalles como el pavimento y la cerrajería evocan los traxos antiguos. La calle de la Cruz Verde, como se denominaba antes, es la actual calle Jaén donde se halla situado el Museo Casa de Murillo.

En 1780, esta calle formaba parte del extramuro de la ciudad y daba acceso a Caja del Agua, que ahora ocupa el parque "Riosinho", las aguas que bajan del faldeo del Calvario formando el río Kallchuani, y que cruzan la calle Uma Huaka, y Alto de la Alianza desembocan sobre el río Chuki Apu, entre el sector de la calle Alto de la Alianza, final Ingavi y Av. Montes, este lugar se llamaba el Cenizal de la Paciencia.

Desde el año 1950 el Director Fundador que suscribe estas líneas informativas desarrolló un plan de estudios folklóricos bajo el auspicio de la H. Municipalidad, los materiales recogidos y estudiados se exponen en dos salones de la planta baja, una está dedicada a los KALLAWAYAS, o portadores de yerbas medicinales, cuyo habitat se encuentra en tres zonas importantes de la provincia "Bautista Saavedra" son los de CHARI, CURVA y CHAJAYA; integra esta colección una extensa lista de amuletos, fetiches y productos de la naturaleza.

Maniqués contruidos especialmente ostentan las vestimentas de los campesinos de la zona de Charazani, tejidos notables por la viveza de los colores y por los dibujos decorativos con variados motivos de la fauna y flora de la misma localidad.

En distintas vitrinas se exponen al público los secretos de la bolsa o MARI de los kallawayas que ofrecen curación a los enfermos del cuerpo y reparo a las aflicciones producidas por

fis. polainas y las espadas mismo material argentino. Esta sección se exhibe una muestra del atuendo de esta zona proveniente de la Provincia recaja.

PLATERIA.— La Casa Murillo, posee una colección de platería correspondiente a los siglos XVII y XVIII, en la cual se encuentran piezas de arte religioso, adornos de plata del pueblo y objetos de uso común, entre los que se hallan: medallón de frontal, repujado cincelado con la imagen de Miguel Arcángel, Medallón con la imagen de San Agustín, otro que representa a San Gregorio, estas obras corresponden a la mano de un solo artesano anónimo del siglo XVIII.

Esta colección fue donada el señor Hans Gruensfeld el 1956 a la Municipalidad, juntamente con otras piezas de adquisición hechas por la Dirección del Museo.

SALA DE LA CONSPIRACION.— En el piso alto se cuentan los aposentos de Pedro Domingo Murillo: la sala de conspiración o escritorio, tiene muebles históricos, consistente en los libros leídos y estudiados por el insigne patriota de la emancipación desde la posición de hombre de leyes y políticamente preparado en las trineras políticas de su época. Se conocen diferentes desde la primera detención Murillo, y de la incautación de sus bienes el año 1805, el conato revolucionario del pueblo a la cabeza de José G. Aguilar junto con Manuel U. de, el primero vino a La Paz, se puso en contacto con Murillo y preparar el levantamiento contra las armas y el desmoronamiento de los españoles; delatado el plan a Cuzco, Murillo fue apresado en La Paz, debido a los envíos enviados para la devaluación revolucionaria. Las autoridades confiscaron sus bienes, entre documentos de esa fecha se encuentra una lista de su biblioteca, la misma que consigna algunas obras, de las que destacan las siguientes: "Recopilación de las Leyes de Indias", "Prácticas Indianas" de Solórzano, "Poderes para Corregidores" de Bobadilla, "Ordenanzas del Perú", "Categorías de Intendentes", "Categorías de las Siete Partidas" de Gregorio López, "Prácticas Judiciales"



Sala de la máscara con atuendos indígenas.

de febrero. "Instructor Político y Práctico Judicial", "Diccionario de los Concilios y Sinodales" y muchas otras obras que demuestran la alta cultura de su poseedor.

La sala de conspiración es la más exacta e histórica en la posesión de Murillo; en los muros de esta sala se custodian valiosos manuscritos notariales de data antigua como la de 1588, del escribano Gaspar de 1610 del igual Angel de 1610, otras series corresponden a los siglos XVII y XVIII. Informan sobre variados aspectos de la vida social y económica de la ciudad de La Paz. Se puede estudiar en esos legajos suscritos por arcaicas rúbricas de personajes acaudalados.

Un importante expediente firmado por el mismo Murillo, demuestra que, siendo poseedor de minas y haciendas, obsequia un inmenso número al Capitán Gregorio de esta pieza es un retoño de un escritor al que le daban de hombre desposeído de fortuna, se desprende con este documento cualquier calumnia en ese sentido con referencia a su casa. El señor Dn. Humberto Muñoz de la pieza ha publicado una valiosa obra por la cual se evidencia que Murillo era propietario de la casa que actualmente es el Museo de su nombre.

DORMITORIO.— Pasamos a ver el dormitorio de Murillo ubicado en el fondo del corredor, que en horas de la tarde queda en penumbra y, a la luz de la vela, la imagen del crucificado parece que fuera el símbolo de la vida misma del luchador y revolucionario; las demás luces destacan los detalles en relieve de sólidos muebles que sirvieron para guardar ropas y un bargeño hermosamente taraceado lucen en un rincón del aposento; la montura en plata, colocada sobre una "petaca" se encuentra en el espacio abierto del corredor. La imagen de San Antonio, depositario de los juramentos de los conspiradores, el Santo que inspiraba mutua confianza entre los cabecillas de la magna producción paceña ha quedado como un recuerdo de su mística.

SALON COLONIAL.— Recordando ordenadamente el museo llegamos ahora a la Sala Colonial donde se lucen algunos

retratos como el del Intendente Antonio Burgunyo y Juan (1796 a 1807) esta autoridad salvó a Murillo y sus compañeros comprometidos en 1805 en una intencional revolucionaria, de las terribles consecuencias de la justicia colonial.

El retrato del Brigadier Sebastián Segurola, el año 1781; y el de su esposa Doña María Josefa Ursula Rojas, ambas obras de Olivares. Otros cuadros corresponden a la pintura religiosa. Melchor Pérez Holguin está presente con su valiosa obra "Muerte de San Pedro Nolasco", que data poco más o menos de 1710, año en que trabajaba algunas obras para la iglesia de la Merced de Sucre.

Otras obras de gran factura son la "Inmaculada Concepción" y la "Adoración de los Pastores" del maestro paceño Leonardo Flores, cristales, porcelanas y muebles de fines del siglo XVII y XVIII, complementan el salón.

PINACOTECA.— Un amplio salón esta dedicado a la Pinacoteca, en ella se exponen valiosos cuadros de carácter religioso, algunos corresponden a una serie sobre la vida de San Juan de Dios, el Santo consagrado a los enfermos, provienen de una capilla del hospital que funcionaba próximo a la iglesia del mismo nombre; uno de los cuadros representa un salón del hospital, mostrando el muro derecho en perspectiva, en el que se ven las "covachas", éstas eran unos huecos cuadrilongos abiertos dentro de los muros, de modo que las camas se extendían sobre la patilla baja; el enfermo reposaba en el interior de la covacha. En el cuadro de referencia se ven varios enfermos que se encuentran acostados y con las cortinas abiertas. Este cuadro se caracteriza por los detalles anotados y por un paisaje pintado al lado opuesto, que representa los departamentos destinados al servicio, están techados con teja. En el primer plano aparece la imagen de San Juan de Dios en medio de varios personajes. La estructura arquitectónica de la iglesia de San Juan de Dios, es muy parecida con la perspectiva del hospital que hemos descrito. Toda la serie está atribuida al pintor Pedro Nolasco Lara, por las iniciales que se encuentran pintadas en el reverso de las telas.

Otro cuadro firmado por Francisco Javier de Cuenca, representa la "Anunciación de Nuestra Señora" con el Arcángel Gabriel, obra de composición simétrica, los colores de sienas en los fondos, rojos vermellón y verdes esmeralda para los ropajes. Mucha otras telas integran la Pinacoteca, enriquecida hoy por una valiosa serie de los "Gozos de la Virgen María", pintura cuzqueña, obsequiada por el Honorable Alcalde, Gral. Don Armando Escobar Uria.

ICONOGRAFIA DE MURILLO.— En esta sala se encuentra el retrato de Don Pedro Domingo Murillo, pintado por la señora Elisa de Ballivián en 1915, es uno de los más fehacientes en vista de que, es copia del cuadro de Don Zenón Iturralde, que a su vez pintó dirigido por personas que conocieron al Protomártir.

El cuadro que representa la ejecución de Murillo, el 29 de enero de 1810, es la reproducción más aproximada del episodio histórico, allí aparece el héroe vestido con el camión de la misericordia, subiendo al cadalso, con el brazo en alto, en el momento de pronunciar su frase profética: "La Teja que de hoy encendida, nadie la podrá apagar", sentencia que vigorizó la voluntad de los pueblos que le siguieron en la lucha por la Independencia. Esta obra de José García Mesa, fue pintada durante el movimiento cívico del primer centenario de la gesta del 16 de julio de 1809, así como otras obras valiosas entre las que se cuenta "El sueño de Murillo" de Avelino Nogaes; retrato de Murillo por Angel Dávalos. Una tela notable es el retrato del Protomártir, en forma apoteósica pintada en Quito el año 1876 por el artista Joaquín Pinto.

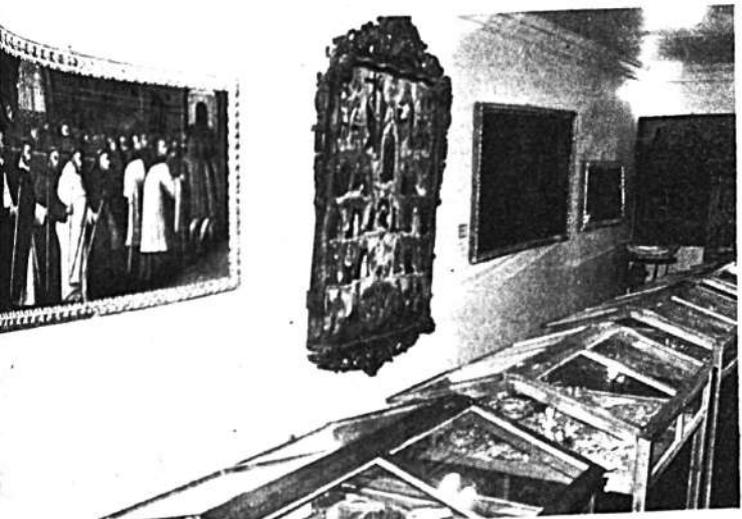
El Museo ha publicado dos catálogos específicos, que no solamente enuncian la riqueza de sus colecciones sino que establecen su conservación por mucho tiempo. El Boletín de Arte y Cultura, dirigido por el Arquitecto Prof. José de Mesa en 1962, ha publicado un resumen que registra las mejores obras pictóricas del acervo Murillano.



Oleo de Murillo — 1915.



Sala de la platería.



Salas históricas con el arte de la época.



Descripción y relación de la ciudad de LA PAZ

En la ciudad de Nuestra Señora de la Paz, en la provincia de los Pacasas, de los reinos e provincias del Pirú, en ocho días del mes de marzo de mil y quinientos y ochenta y seis años, el muy ilustre licenciado don Diego Cabeza de Vaca, corregidor y justicia mayor en esta ciudad y su jurisdicción por su Magestad, habiendo visto una memoria e instrucción escrita el moide que el Excmo. señor don Fernando de Torres y de Portugal, conde del Villar de Quito, visorrey, gobernador y capitán general de estos dichos reinos, le envió, justamente con una su carta, mandándole viese la dicha instrucción y hiciese luego lo

que por ella Su Magestad manda; y en cumplimiento de ello habiéndose informado de Garci Gutiérrez de Escobar, vecino encomendero de esta dicha ciudad, uno de los primeros pobladores de ella, de Juan Vizcaino y Baitasar de Morales, personas que han andado y corrido toda la comarca de esta dicha ciudad y tiene mucha noticia dellas costumbres y ritos de la tierra, hizo esta relación en la forma y manera siguiente:

i.— Primeramente, en cuanto al primer capítulo esta ciudad se llama por nombre despañoles de Nuestra Señora de La Paz; el asiento y lugar donde se pobló se llama en lengua de los indios Chuquiapo,

que quiere decir "heredad de oro"; porque chuqui quiere decir "oro" en esta lengua y el apo quiere decir "heredad", a causa de que un lado deste dicho sitio hay unas minas antiguas de oro, que al tiempo que los españoles descubrieron esta tierra las hallaron pobladas, y el Marqués don Francisco Pizarro, primero conquistador y descubridor deste reino, las labro y benefició y sacó dellas mucha cantidad de oro por sus mayoreros y criados.

ii.— Al segundo capítulo, la provincia donde esta ciudad está poblada se descubrió y conquistó al tiempo y cuando se descubrió todo este reino del Pirú, cuyos conquis-

tadores y descubridores fueron el marqués don Francisco Pizarro y don Diego de Almagro; y donde algunos años despues de tener pobladas la ciudad del Cusco, Arequipa y la ciudad de La Plata en la provincia de los Charcas, pareciendo al licenciado Pedro Gasca, gobernador por Su Magestad en estos dichos reinos, que había mucha distancia de tierra y camino desde la dicha ciudad de Cusco a la de La Plata, sin haber pueblo despañoles enmedio, acordó y mandó que se fundase y poblase esta ciudad en el comedio de las dichas ciudades en la provincia de los Pacasas, tierra de mucha población y gente rica y hacendada de ganado desta tierra; y para fundar y poblar esta ciudad, dió comisión de capitán y justicia mayor al capitán Alonso de Mendoza, el cual fundó y pobló esta ciudad, sábado veinte días del mes de octubre, año del nacimiento de Nuestro Salvador Juxuspisto de mill e quinientos y cuarenta y ocho años, la pobló con números de cuarenta y dos vecinos, todos encomenderos y feudatarios de indios que en nombre de Su Magestad se les habían encomendado.

iii.— Al tercero capítulo esta provincia es naturalmente fría y seca; las aguas son desde el mes de diciembre hasta el de marzo; son las aguas por la mayor parte moderadas y algunos años cargan más que otros y, los más son pocas aguas. Desde el mes de abril hasta el de agosto es el frío muy grande y hay muchos hielos, de manera que las yervas y árboles se agostan y secan, y este tiempo es de todo punto infructífero. Los meses de septiembre, octubre y noviembre son templados y comienzan a brotar los árboles y el campo, según que lo hace la primavera d'España. En el tiempo de los frios y hielos corren vientos destemplados y violentos, que causan romadizos y dolores de costado, y algunos días que serán como quince o veinte días interpolados, están violento, que sale mal de las casas.

iiii.— Al cuarto capítulo, esta ciudad está fundada en el valle hondo que tiene de bajada media legua, tierra rasa, sin ningún monte, en una ladera del dicho valle se pobló a causa de que está algo abrigada de los frios y aires que en su tiempo hacen. Tiene muchas fuentes de muy buenas aguas, que están en todo este valle por las laderas del, o a lo menos a los que están en la parte del Poniente en medio día. Tiene un río que pasa por medio del dicho valle; ese río rápido y muy corriente, y el tiempo que no llueve lleva muy poca agua y con las avenidas del invierno va muy furioso. Hacia la parte del camino real que viene del Collao, que es a la parte del Poniente y Mediodía desta ciudad, son grandes las llanuras que hay, y de invierno hay muchas siénegas y atoladeros (así), y son tierras rasas sin ningún monte, tiene muchos pastos y aguadas y son pastos muy propios para los ganados que en

esta tierra hay, que se llaman de los reinos de la tierra y en su propio nombre llamas, y también es buen pasto para las ovejas y cerros d'España y desto se da mucha cantidad; también pastan los pastos algún ganado vacuno aunque es poco, porque a causa de los muchos frios en su tiempo no se cria bien. A la parte del oriente, el río abajo desta ciudad hay muchos valles en los cuales están plantadas mucha cantidad de viñas y muchos frutales de Castilla, como son higueras, cirios, duraznos, peras y cítricos mansanos y camuesas, plantadas a mano despues que los españoles la poblaron, de plantas traídas d'España, de todo lo cual hay mucha abundancia, que basta para el sustento de la gente que en ella vive en esta ciudad. Cantidad de vino en los valles Bámbaro, Caracato, Chinchiguacalpa, Mecapaca, que están en la dicha parte. Hay también en estos valles sementeras de trigo de maíz, pues el grano y mantamiento más sustancial de los materiales desta tierra. Hacia la parte del Poniente, veinte e treinta leguas desta ciudad, hay otros valles no tan calientes que se llaman Larecaxa y Antioque, los cuales hay muchas hermandades en que se siembra trigo y maíz, pero no es bastante el trigo, y en este distrito se coje para el sustento del, y así se trae del valle de Cochabamba mucha cantidad de trigo y harina, que dista desta ciudad cincuenta leguas en la provincia de los Charcas. Hacia la parte del norte están unas sierras nombradas como diez o doce leguas de la ciudad, que son la cordillera que se tiene por cierto y averiguado que viene corriendo desde San Marta y llega hasta la punta del Estrecho de Magallanes; y en faldas y valles destas tierras, hay muchas sementeras de maíz; y a causa de las alturas de dichas sierras y honduras de dichos valles, vienen a ser muy calientes y lluviosas, porque todo el año hay aguaceros en ellas, aunque el invierno son más y la causa se produce en ellos yerba que se llama coca, que los indios gastan mucho con ella en la boca llena de ella sin mascar ni tragalla, más que tiene por función que les sirve de mantamiento y suple a ella la hambre, mientras la traen en la boca, y se, también cañas dulces de las cuales se hacen aruras en esta ciudad, y para ese efecto hay muchos trapiches en los que se hace la caña y hay disposición para hacerlos muchos más. Danse bien en estos valles, por ser calientes, naranjas, cítricos, y limones en mucha cantidad, y de la tierra se dan papas, patas y piñas y así que se plantan de las Indias, de muchos otros. Hay hacia la parte de las dichas cordilleras muchas ciudades donde hay mucha madera de casca y tablazon, y entre estas la mayor parte son de castaños. En estos valles donde se dan viñas y frutales de Castilla, todo el beneficio es con mucha de



los vecinos que tienen en él (a) casa poblada, toda la más es gente de lustre y pulcra que adornan y acompañan la ciudad y la plaza, y se cree que irá con mucho aumento por ser esta provincia rica y muy acomodada para ganar de comer los que en ella vivieren.

X.— Al capítulo diez, ya está dicho esta ciudad está poblada en un valle hondo y la ciudad está poblada en una ladera algo agria, trasada por orden de cuadras como se verá por la trasa della que con esta va (a).

xiiijº.— A los catorce capítulos, todos los indios de la provincia donde esta ciudad está fundada, que son provincia de los Pacacas, eran en su tiempo de la gentilidad, sujetos del Inga Guaynacava y a sus antecesores y sucesores a los cuales los indios servían y tributaban con mucha lealtad y fidelidad.

iv.— Al quince capítulo, estos indios eran gobernados por el orden que el Inga les daba, que era señalar en cada pueblo ó en cada parcialidad una cabeza superior a la que ellos llamaban curaca; es de advertir que en cada pueblo hay dos ayllos que son como bandos o parcialidades que se llamaban Hunansaya, que dicen bando de arriba y Hurinsaya que dicen bando de abajo.

xvjº.— A los dieciséis capítulos, se satisface por lo que se responde al cuarto y al décimo.

xvij.— Al diez y siete capítulo, esta ciudad y su comarca es naturalmente sana, excepto que por los meses de agosto y setiembre, á causa de algunos vientos que corren y ser tierra alta y seca, hay enfermedades de romadiso cada año.

xviii.— Al diez y ocho capítulo, como arriba está dicho once ó doce leguas desta ciudad hacia á la parte del norte ó nordeste, están ubas sierras nevadas, que la cordillera que por por todo este reino desde Cartagena hasta el estrecho de Magallanes.

xix.— Al diez y nueve capítulo, pasa por medio del valle donde esta ciudad está un río ó por mejor decir arroyo grande, cuya agua da recaudo á una piedra de molino y no más, aunque de invierno, con las avenidas crece y es muy furioso.

xx.— Al veinte capítulo, no hay en el distrito de esta ciudad volcán ó cueva señalada que de por dar relación, pero viene propósito darla de un admirable terremoto que una legua desta ciudad sucedió hávra cuatro años, por el mes de abril; y es que el valle donde esta ciudad está poblada, hace una encenada sobre mano derecha hacia la parte del Sur, en la cual hay una planura de más de media legua en ancho y una en largo, toda cercada de unas barracas á manera de media kuna en altura de treinta estados.

xxi.— Al veinti y dos capítulo, hay en la comarca de esta ciudad ocho ó diez leguas de ella, en los valles calientes que se hacen en la dicha cordillera, muchos generos de arboles silvestres, como son nogales, y gueras, y moras que dan fruto y no tienen mal sabor, aunque las nueces tien muy encarejada la carne y la cáscara muy gruesa.

xxii.— A los veinti y tres capítulo, hay en esta tierra arbo-

les de fruta de la tierra, como son plátanos, que cada uno da más de un racimo y luego se ha de cortar, aunque es facil de criar otro pimpollo, y de una sepa y raíz producen mucho y dura muchos años. Hay guayabas y piñas paltas, peras, aunque tiene dentro un gran güeso.

xxiii.— A los veinte y cuatro capítulo, las semillas conque los indios se han sustentado como he dicho, maíz, papas, chuno, oca, quinua las verduras que tienen son las hojas de la quinua, cañagua y papas y tambien comen otras verduras silvestres en el tiempo de invierno, que tienen muchis y diferentes nombres.

xxv.— Al veinte é cinco capítulo, d'España se han traído trigos, cebada y garbanso y las plantas que arriba he dicho. Cogese en el distrito de esta ciudad catorce ó quince mil arrobas de vino. No hay aceite ninguno aunque hay algunos arboles de aceituna pero es cosa que no se entiende dará jamas provecho, á lo menos para aceite.

xxvj.— Al veinte seis capítulo, en esta ciudad hácia la parte de los valles calientes y templados hay un árbol llamado muelle, que es muy general en todo este reino. Es árbol muy grande y grueso y de mucha copa, y aunque la hoja es angosta como arrayan, es muy espesa y hace muy gran sombra la hoja sirve para hacer aceite sáfico para dolores de juntas y de estómago, y con ellas se dan laboratorios y baños para frios y tostada sirve á lo mismo en cualquier dolor y volve así de hombre como de caballo.

xxvij.— A los veinte siete capítulo, esta tierra en la parte montuosa della hay leones, tigres y oso y venados; hay tambien papagayos, aunque en poca cantidad; y en las partes llanas y rasas, que es la tierra fría, hay vicuñas y guanacos en mucha cantidad de las cuales se sacan las piedras besares que desta tierra van, las cuales las hallan y se crían en el vientre entre el estiercol.

xxviii.— Al veinte e ocho capítulo, un cuarto de legua de esta ciudad hasta media legua á Levante ha habido minas de oro que las beneficiaban en el tiempo del Inga, después las benefició el marqués don Francisco Pizarro, agora las labran algunos pocos indios naturales de



este valle de Chuquiapo, para pagar su tasa y tributo.

xxx.— Al treinta capítulo, veinte leguas de esta ciudad, que es en los pueblos de Caquingora y Callapa en estos Pacacas, hay sakubas de sal de donde se provee esta ciudad toda su comarca y jurisdicción. Hay mucha cantidad de sal en las dichas salinas.

xxxj.— Al treinta e un capítulo, esta ciudad está edificada por cuadras y calles en muy buena forma. Hay algunas casas buenas. No hay cantería; las paredes son de adobes hechas con mucha paja; muchas portadas y ventanas hechas de cal y ladrillo en muy buena forma.

xxxij.— A los treinta y dos capítulos, en esta ciudad no hay fortaleza que sea notable. Nueve leguas della, en un pueblo de indios que se llama Tiaguacano, está en el camino real del Cuzco á Potosí y á esta ciudad, parecen edificios antiquísimos del tiempo del Inga y algunos de ellos están hechos en cerros á manera de fortaleza.

xxxiii.— A los treinta y tres capítulos, los indios, en este reino y comarca desta provincia, tratan y granjean; los de la tierra fría, que son de la provincia de los Pacacas entran en los valles calientes, así donde se da maíz como coca, trigo y demás cosas que tengo referidas, traen del ganado que tienen, que son los carneros desta tierra, y lana esto compran haciendo trueque del maíz y la coca y demás cosas que en su tierra faltan.

xxxiiiº.— A los treinta y cuatro capítulos, esta ciudad es del (asi) diócesis y obispados de la ciudad de La Plata en la provincia de los Charcas, donde reside aquella real Audiencia. Es corregimiento y cabeza de partido. Tiene mucha jurisdicción, como dicho tengo. Dista leguas de la catedral, como arriba se refiere.

xxxv.— Al treinta y cinco capítulo, esta ciudad tiene una iglesia parroquial en la cual hay un vicario, que también es cura, y otros dos beneficiados y un cura para los indios y negros del servicio de los españoles que aquí viven. No hay capilla ni dotación señalada en ella.

xxxvj.— Al treinta y seis capítulo, hay en esta ciudad un monasterio de San Francisco

bien edificado, en que residen seis ó siete frailes de ordinario. Hay otro de San Agustín, que se va haciendo, en que residen otros seis frailes. Hay otro monasterio de Nuestra Señora de las Mercedes aunque muy antiguo no está acabado; residen en el dos ó tres frailes. Hay otro monasterio recién edificado de la Compañía del Nombre de Jesús; residen ocho religiosos.

xxxvij.— A los treinta y siete capítulo, en esta ciudad hay hospital en que se curan españoles é indios; fundóla la ciudad de limosnas se le juntó una estancia de ovejas; está muy pobre, porque no tiene más que las limosnas y cierta parte de los novenos de Su Majestad le hacen merced.

xxxix.— Al cuarenta y nueve capítulo, veinte y cuatro leguas de esta ciudad está un pueblo de indios llamado Copacabana, que es á un lado de la provincia de Chuquito, en una punta que hace la tierra y entra en una gran laguna que allí hay. En la iglesia de este pueblo está una imagen de Nuestra Señora, la cual de año y medio á esta parte á hecho muchos milagros los cuales están tomados por testimonio auténtico; el primero fué, que teniendo una india un hijo tonto y peraltico y que muchas horas del día le daban gota coral y se hacía pedazos y otras veces se iba á echar en laguna y estaba tan tullido que la madre le daba de comer; y cuando la madre se ausentaba, porque el hijo no se echase en la laguna ó se matase le dejaba atado de pies y manos á unas estacas y Cuanta ella que un día, viéndose ya tan afligida y cansada de mirar por su hijo y curalle, le llevó á la iglesia y le ofreció con tan verdadero corazón que Nuestro Señor fué servido de dale salud y entendimiento mediante la intersección de su vendida madre, á quien la India lo ofreció, y hoy día sirve en la dicha iglesia sano y bueno. Después acá han sucedido dos ó tres cosas notables con lo cual se frecuenta mucho la visita de aquella casa y hay mucha devoción en ella.

Esto es lo que se podido alcanzar de la relación y cosas de esta ciudad y su comarca y distrito, habiéndose inquirido con toda la diligencia y cuidado posible.





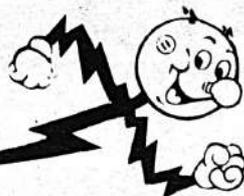
La Paz

blasón glorioso

viva mi ciudad!



COMPAÑIA
BOLIVIANA
DE



ENERGIA ELECTRICA S.A.

LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA

SALUDO A LA PAZ

"La tea que dejo encendida, nadie la podrá apagar".

La frase del patriota Don Pedro Domingo Murillo, minutos antes de ser inmolado en aras de la libertad, cobra hoy plena vigencia en nuestra Patria, que venera su memoria y admira su sacrificio.

Muchos más habrán de seguir la huella dejada por el patriota mestizo e ingresarán a nuestra historia en escenas repetidas, pero todas ellas sólo constituirán el derecho a la justicia y libertad de un pueblo que no conoce de claudicaciones.

Así llega La Paz a esta gloriosa fecha en 1969 con la convicción de que sus principios de independencia se mantienen incólumes, aunque su realidad física no es precisamente la anhelada.

Hay descuido de sus primordiales necesidades, falta una mejor vertebración de sus caminos, requiere la explotación de sus recursos naturales, así como la reposición de sus impuestos centralizados desde la estabilización monetaria. Será entonces imprescindible que el Supremo Gobierno repare una injusticia dando a La Paz, lo que es de La Paz, como un homenaje a este inclito pueblo.

Salud y lucha pueblo paceño.
La Paz, 16 de julio de 1969.

Tenl. Roberto Pabón y V.
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO



Iniciación de los trabajos de captación de aguas potables, en Pucarani, Provincia Los Andes.

...a las dificultades económicas que atraviesa el Prefectura del Departamento ha privado de concretar su trascendencia durante la comprendida entre agosto y agosto de 1969.

... embargo, se han realizado los esfuerzos posibles para hacer por lo que se emprendido dos o tres obras que llamarán de gran magnitud a los hoteles prefecturales de Caranavi, el Colegio de Coroico, la Casa de Quilme, la construcción de los trabajos del servicios potables de Inqui-

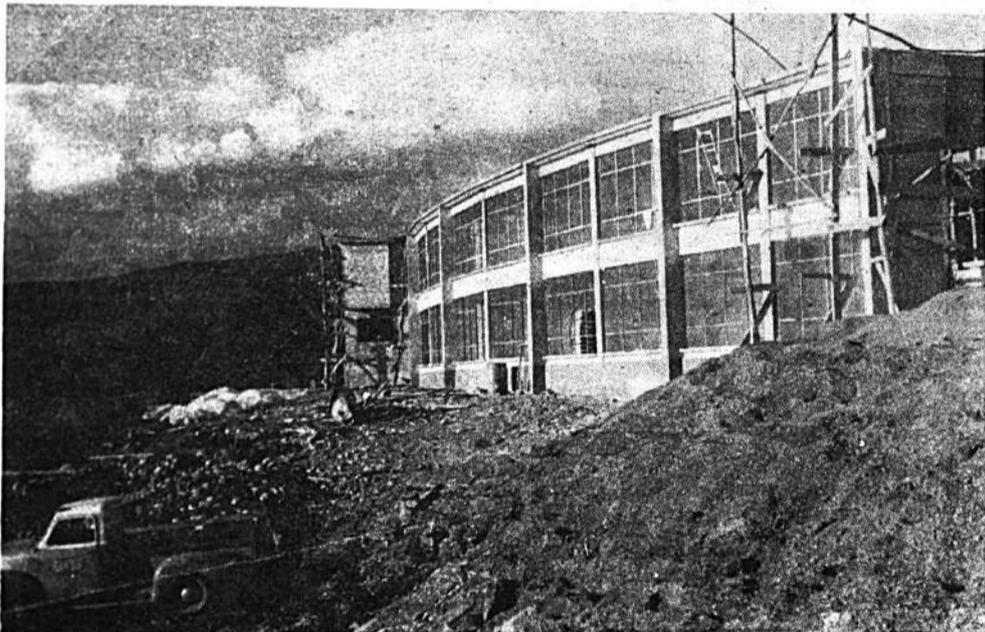
... mente, debido a esa situación económica, la Prefectura se ha visto obligada a canalizar algunas construcciones de gestión del año pasado después de innumerables trabajos que se están concluyendo y los trabajos que se han asignados al servicio público del 10 de agosto.

... este año, la Prefectura ha buscado por todos los medios canalizar una serie de obras para el departamento a las 18 provincias en sus necesidades primarias que se refieren a la dotación de servicios de aguas potables, energía eléctrica, postas

sanitarias y escuelas para que cada una de ellas avance en su progreso. Es así que de acuerdo a la autorización de los Poderes Legislativo y Ejecutivo, la Prefectura Puceña, ha concretado un crédito de la firma española Viacambre y Cambre por la suma de \$us 1.500.000, que está actualmente en estudio del Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización.

Asimismo, juntamente con la Corporación para Aguas Potables del Ministerio de Salud, la Prefectura hará realidad la dotación de este vital servicio en 15 poblaciones, programa que se efectuará en tres años (cinco poblaciones por año), de acuerdo al crédito del Banco Interamericano de Desarrollo, y al aporte correspondiente de la Prefectura. Este año, las poblaciones beneficiadas con este servicio son: Copacabana, Mocomoco, Coroico, Pucarani y Tiahuanacu.

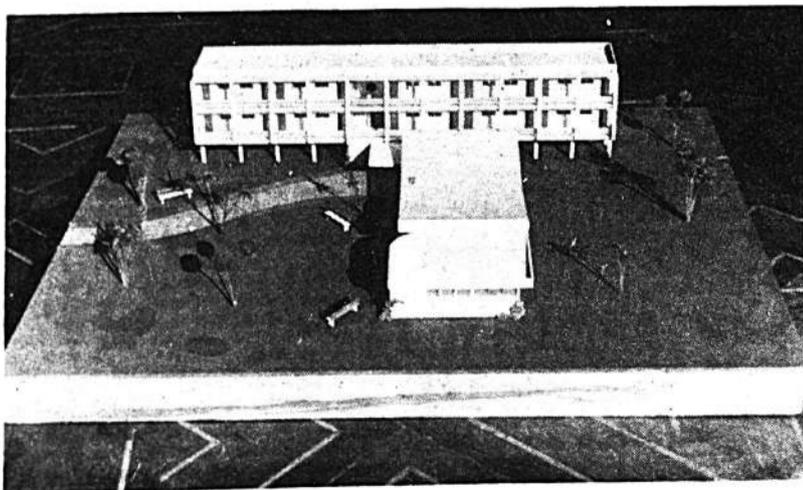
De aprobarse el crédito Viacambre y Cambre, la Prefectura tiene en mente la ejecución de los siguientes trabajos: aguas potables para 34 poblaciones; construcción de 19 casas de Gobierno; construcción de nueve hoteles prefecturales, incluyendo los de Caranavi e Irupana en actual ejecución; edificación de unas 150 escuelas; instalación de siete plantas de energía eléctrica y otras obras de menor importancia.



Hotel Prefectural de Irupana, Provincia Sud Yungas, en actual construcción.

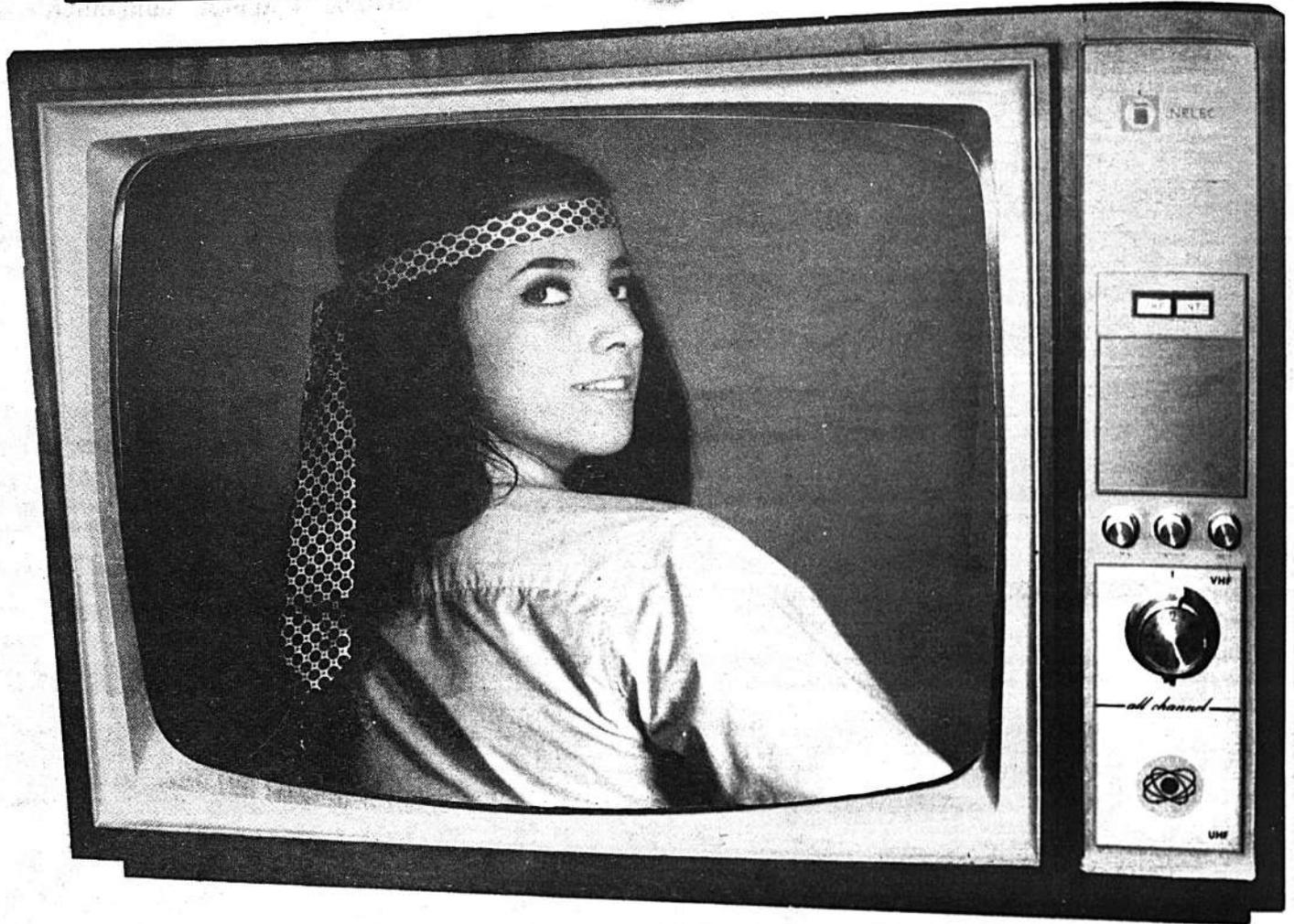


Escuela Santa Trinidad de Hilata, Provincia Ingavi.



Maqueta del Hotel Prefectural de Caranavi, en actual construcción.

INELEC



TV Boliviana

**SALUDA AL PUEBLO DE LA PAZ EN EL
DIA CONSAGRADO A RECORDAR A LOS
PALADINES DE LA REVOLUCION
EMANCIPADORA DE 1809**

Banco Nacional de Bolivia

EL BANCO MAS ANTIGUO DEL PAIS
IDENTIFICADO DESDE HACE 98 AÑOS
CON EL DESARROLLO ECONOMICO
DE BOLIVIA

OFRECE Y RECIBE CONFIANZA

SE ADHIERE
A LA GESTA LIBERTARIA
DEL 16 DE JULIO
PROMETIENDO SIEMPRE
VELAR POR
LA ECONOMIA DEL
INCLITO PUEBLO DE
LA PAZ.

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA

No. 50001

Fundado el año 1871
Capital autorizado \$b. 10.000.000
Dividido en 100.000 acciones de
cien pesos bolivianos cada una.

\$b. 5.000.-

Certificamos que BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
es propietario de Cincuenta Acciones de Cien Pesos Bolivianos
cada una del Banco Nacional de Bolivia S. A.

Sucre, 15 de abril de 19 69

Gerente General

Pdte. Directorio Consultivo

Pdte. Directorio Ejecutivo

Las transferencias para ser válidas deben estar anotadas en los Libros del Banco.

BANCO BOLIVIANO PARA LOS BOLIVIANOS

SEÑOR ACCIONISTA:

USANDO SU DERECHO
DE PREFERENCIA

LE PEDIMOS SUSCRIBIR

ACCIONES QUE LE CORRESPONDEN POSTERIORMENTE LAS MISMAS ESTARAN A
DISPOSICION DE LOS AMABLES CLIENTES QUE NOS FAVORECEN CON SU CONFIANZA.

INTERPRETACION DE LA PROCLAMA DE LA Junta Tuitiva

Por ALFONSO FINOT



En el abrupto territorio del antiguo Kollasuyo, se gestó el proceso libertario que culminó con la revolución del 16 de julio de 1809 con características tan peculiares, que el historiador Lincoln Machado Ribas dice: "Este movimiento tiene, pues, hondo sentido libertario y social. La inclusión de representantes indios en el congreso del pueblo, revela un verdadero propósito emancipador". Luego sostiene que su programa de libertad fue establecido con nitidez en su proclama, que ahora trataremos de interpretar en su carácter conceptual y morfológico, efectuando una radioscopia de su contenido que constituye todo un evangelio para aquellos que profesan el verdadero sentido del movimiento emancipador de las antiguas posesiones coloniales.

EL TEXTO DE LA PROCLAMA

El texto íntegro de la proclama está contenido en 22 líneas manuscritas con pulso firme. La ortografía y estilo de letra, pertenecen a la época. Las firmas son claras y legibles y están encabezadas por Pedro Domingo Murillo cuya sola firma ocupa toda una línea sin ninguna otra que se encuentre a su nivel, constituyendo el tácito reconocimiento de su carácter de jefe. Luego siguen las firmas de Gregorio García Lanza, Juan Bautista Catacora, Melchor León de la Barra, José Antonio de Medina, Buenaventura Bueno, Juan de la Cruz Monje y Ortega, Juan Manuel Mercado, Manuel Víctor García Lanza y Sebastián de Aparicio, que constituyen el núcleo director y responsable del pronunciamiento revolucionario que empezó por deponer a las autoridades coloniales y formar un gobierno propio con el nombre de Junta Tuitiva.

Un grafólogo acucioso, podría establecer la identidad entre la letra que contiene el texto de la proclama y la firma del Presbítero José Antonio de Medina acusado por Goyeneche, de ser "EL AUTOR DE CUANTAS PROCLAMAS DE SEDICION SE HAN ESPARCIDO POR LA AMERICA".

Connotados historiadores del pasado, como Gabriel René Moreno en sus "Últimos Días Coloniales en el Alto Perú", Bartolomé Mitre en su "Historia de Belgrano" y Manuel María Pinto en su

obra sobre "La Revolución de la Intendencia de La Paz", sostienen documentadamente que el legendario cura de Sicasica, fue el autor de la concisa y clara Proclama de la Junta Tuitiva, que constituye el documento más preciso de los motivos, objetivos y decisiones de la Revolución paceña del 16 de Julio de 1809.

Este evangelio de la revolución americana, merece un amplio estudio, interpretación y exégesis de su contenido y empezaremos por el primer vocablo.

"COMPATRIOTAS"

El encabezamiento de la proclama se dirige a las personas que conforman el cuerpo social de la Patria, que según el diccionario de la lengua española es la "NACION PROPIA NUESTRA, CON LA SUMA DE COSAS MATERIALES E INMATERIALES, PASADAS, PRESENTES Y FUTURAS QUE CAUTIVAN LA AMOROSA ADHESION DE LOS PATRIOTAS". Y compatriotas son aquellas personas originarias de la misma Patria americana, no con un sentido localista, sino que abarca todos los confines geográficos del continente americano y a todos los nacidos en las tierras descubiertas por Colón.

"HASTA AQUI HEMOS TOLEADO UNA ESPECIE DE DESTIERRO EN EL SENO MISMO DE NUESTRA PATRIA".

Si el Monarca Español durante tres siglos había enviado a los conquistadores, virreyes, gobernantes y obispos, sin tomar en cuenta a los hijos de esta América, aquello constituía un verdadero destierro en la misma Patria de origen. Tolerar es aguantar lo insufrible y esa tolerancia debió llegar a su fin para que la Patria adquiriera sus verdaderas dimensiones y sea el patrimonio de los que nacen, trabajan, sufren y mueren en ella y por ella. Toda imposición foránea estaba fuera de lugar y es el despertar del verdadero nacionalismo americano que rompe todo vínculo extraño, para poner fin a la especie de destierro que hasta entonces vivieron los hijos nacidos en la Patria Americana.

"HEMOS VIS. CON INDIFERENCIA POR M.S DE TRES SIGLOS, SOMETIDA NUESTRA PRIMITIVA LIBERTAD".

Tres siglos de dominación extranjera, habían liquidado todos los sistemas de auto-gobierno, organización y expresión cultural de los pueblos americanos. La prepotencia de los peninsulares, que ejercían toda la autoridad, nombrados por un lejano y desconocido Monarca, habían liquidado la libertad que disfrutaban los americanos autóctonos, a la sombra de imperios patriarcales donde no se conocía el hambre, la mentira, el latrocinio y el asesinato. La vida comunitaria había desaparecido para dar paso a la explotación desenfrenada.

"AL DESPOTISMO Y TIRANIA DE UN USURPADOR INJUSTO".

El despotismo significa un constante abuso del poder, sin sujetarse a ley alguna que había caracterizado a los mandones cuyo único afán era el lucro incesante, para marcharse luego con el botín de sus fechorías. Los criollos hijos de peninsulares sufrían la misma expoliación por parte de las autoridades virreynales y la secuela de funcionarios que usurpaban los legítimos derechos de los americanos. Los sistemas de estancos y alcabalas, exprimían al máximo toda la riqueza del suelo americano y sus habitantes no se beneficiaban con la implantación del libre comercio o la industrialización, sometida a los más secantes sistemas monopolistas. La rebelión que surgía desde el fondo de las montañas tenía pues el objetivo inmediato de destruir ese sistema oprobioso, derrocar la tiranía y arrojar al usurpador injusto.

"QUE DEGRADANDONOS DE LA ESPECIE HUMANA NOS HA MIRADO COMO A ESCLAVOS".

El sistema de encomiendas implantado por el coloniaje, había reducido a los habitantes aborígenes a la más injusta servidumbre. El sistema feudal ya decadente en Europa, había tomado nuevos bríos en las tierras conquistadas. La degradación sufrida en el trabajo de minas y obrajes, no tienen paralelo. Miles de "mittayos" perecieron en el fondo de los socavones bajo la férula de los capataces que en nombre del Rey explotaban en forma inmisericorde los yacimientos argentíferos que jamás beneficiaron a los pueblos de América.

El desprecio para los habitantes aborígenes y criollos había llegado a los extremos más inauditos y cada peninsular se sentía señor de vidas y haciendas, con derecho de pernada y propiedad sobre los miserables bienes, bestias, productos y choza, donde el encomendero ejercía su férula en nombre del Rey, sin que las famosas leyes de Indias, se aplicaran jamás en estas desgraciadas colonias.

"HEMOS GUARDADO UN SILENCIO PARECIDO A LA ESTUPIDEZ" QUE NOS ATRIBUYE EL INCULTO ESPAÑOL".

Después de los levantamientos indígenas habían sido aplastados a sangre y fuego, culminando con el descuartizamiento de Tupac Amaru para escarmiento de los rebeldes, realmente la Patria americana se sumió en un silencio parecido a la estupidez. Pero por debajo del hielo eterno de las montañas seguía ardiendo el fuego de la libertad que como un rayo flamígero debía herir para siempre toda la estructura del poder colonial.

El conquistador y el colonizador español habían dado cumplida prueba de su incultura, destruyendo todas las civilizaciones americanas. Ningún templo, ni monumento, ni viaducto, ni fortaleza quedó en pie, como testimonio de la cultura americana. Las reconstrucciones que prueban la grandeza de nuestro pasado, se efectúan penosamente y aún en nuestros días existen resabios de colonialistas que abominan la cultura autóctona para glorificar los residuos del coloniaje.

"SUFRRIENDO CON TRANQUILIDAD QUE EL MERITO DE LOS AMERICANOS HAYA SIDO SIEMPRE UN PRESAGIO CIERTO DE HUMILLACION Y RUINA".

El sistema colonial impuesto en base al derecho de gobernar concedido exclusivamente a los súbditos venidos de ultramar, no reconocía ningún mérito a los americanos. El peninsular, sólo por el hecho de ser tal, ya ejercía mando y autoridad sobre los "colonos" de América. La legendaria lucha entre Vicuñas y Vascongados, significó ya, la rebelión de los criollos contra los godos que buscaban la humillación y la ruina de los nacidos en América. Esta lucha fue

tomando cuerpo, hasta la conciencia ideológica de los godos definidos que diera humillación y la ruina.

"YA ES TIEMPO PUDIR YUGO TAN FUERTE NUESTRA FELICIDAD Y LIBERTAD. VORABLE AL ORGULLO NACIONAL ESPAÑOL".

Después de la motivación plidamente expuesta en párrafos que muestran la realidad, viene la incitación a sacudir aquel yugo tan pesado puesto por la autoridad.

Después de tres siglos de nación, ya era tiempo suficiente para dar su fisonomía al movimiento que surgía en las montañas como un lampo de luz que iluminó todo el continente. Debía anularse para aquel orgullo nacional cuyo imperio no se ponía en la esclavitud de los sometidos a su férula de la proclama no a dudas y en aquella época tituyó la mayor herejía se había escuchado en las posesiones coloniales.

"YA ES TIEMPO DE ZAR UN SISTEMA DE GOBIERNO FUNDADO EN LOS INTERESES DE NUESTRA PATRIA".

Este párrafo sublime, y la abominación total que monárquica ejerció desde otro lejano te. Un sistema nuevo de gobierno basado en los intereses de la Patria, significaba la independencia total de los poderes sin eufemismos de ningún tipo. La Junta Tuitiva cimenta el clamor de los pueblos que era el nuevo gobierno a que iban los revolucionarios. Los Capítulos que formaron la institución de aquella gloriosa revolución de los patriotas encabezados por Pedro Domingo Murillo. Una nueva nación en la cima de las montañas andinas, apoyada en el pasado milenario y en el sacrificio de sus claros hijos, indígenas, mestizos, criollos, unidos por una sola nación. "ALTAMENTE DEPRIMIDA LA BASTARDA POLITICA DRID".

La política colonialista

...reconocía n...
 ...a los nacidos en Amé...
 ...a los aborígenes so...
 ...a la esclavitud con el sis...
 ...a la "mita" y la "encomien...
 ...gratuita y la ex...
 ...de todas las riquezas...
 ...integrante a la...
 ...reimante, había...
 ...fundamental del es...
 ...y el atraso de las co...
 ...existió una distribu...
 ...de bienes y benefi...
 ...la alternabi...
 ...del poder en...
 ...peninsulares.
 ...EN FIN, DE...
 ...EL ESTANDARTE DE...
 ...EN ESTAS DES...
 ...COLONIAS".
 ...de este párrafo es...
 ...El estandarde de la li...
 ...la condenación de todo...
 ...que había prevalecido...
 ...sobre las espaldas...
 ...americano. Significaba...
 ...nueva estructura...
 ...abolió de estancos...
 ...y a las 10 de la mañan...
 ...de Julio de 1809, estaban...
 ...en la plaza los papeles de...
 ...de la Real Hacien...
 ...de ese estandarde de...
 ...cada una de las sub...
 ...debia tener un repre...
 ...voz y voto, "debien...
 ...obramiento en un...
 ...patentemente celoso...
 ...eres de la Patria". Y...
 ...er, junto a los resti...
 ...insurgentes, las hi...
 ...de Tomás Catari In...
 ...Sancu y Gregorio Ro...
 ...mentando a Yungas, La...
 ...anuyos, que durante...
 ...sido esclavizados en...
 ...ciadas colonias.
 ...SIN EL MENOR...
 ...CONSERVADAS CON...
 ...INJUSTICIA Y TIRA...
 ...de las tierras...
 ...por casualidad, inven...
 ...para las tierras...
 ...pasaron a poder del...
 ...Sol a poder de la Igle...

sia Católica y las demás tierras a los conquistadores, despojando a los indios convertidos en siervos. Los extremos de la tiranía se caracterizaron en la figura del Visitador José del Valle que ordenó el descuartizamiento del Inca Tupac Amaru, bisnieto del Inca Huaina Kapac y las horribles deprecaciones cometidas por Resguín y Ricafort que asolaron la ciudad de La Paz con la mayor injusticia y tiranía.

"VALEROSOS HABITANTES DE LA PAZ Y DE TODO EL IMPERIO DEL PERU REVELAD VUESTROS PROYECTOS PARA LA EJECUCION"

Esta parte de la proclama, se dirige directamente a quienes debían ser los actores mismos del proceso libertario en todo el imperio del Perú. Al pueblo mestizo de La Paz, donde el español al acercarse a la india, compartió con ésta la misma choza y el mismo lecho. Los caciques indios constituían los troncos ancestrales del pueblo paceño, da ahí que la población entera apoyó a los jefes revolucionarios del 16 de Julio de 1809 y su caudillo, aquel gran mestizo Don Pedro Domingo Murillo, hombre de luces, miembro activo de las sociedades secretas, papelista y redactor de los pasquines que desde 1803 incitaron a la emancipación y rebellón de las colonias.

Aquella, era la hora precisa para revelar los proyectos largamente incubados para su ejecución.

"APROVECHAOS DE LAS CIRCUNSTANCIAS EN QUE ESTAMOS NO MIREIS CON DESDEN LA FELICIDAD DE NUESTRO SUELO"

Las circunstancias, eran reamente favorables para la causa de la libertad. El imperio español se desmoronaba por todos lados. La invasión napoleónica al territorio y al corazón mismo de la península, la oprobiosa actitud de Fernando VII y la inestabilidad de la Junta Gubernativa de Sevilla, eran propicias para proclamar la emancipación de las colonias. Los conspiradores no podían mirar con indiferencia esa oportunidad y las ideas se plasmaron en hechos. El

pueblo de La Paz, la masa entera de la ciudad, entra en acción, ejerciendo poder y justicia mediante el Cabildo. Nadie miraba con indiferencia la felicidad de nuestro suelo.

"NI PERDAIS JAMAS DE VISTA LA UNION QUE DEBE REINAR EN TODOS"

Este es el párrafo que no tomaron en cuenta aquellos que cargaban sobre sus hombros la responsabilidad de conducir el naciente proceso revolucionario, que venía con el estigma de sus facciones. Al otorgarse la Comandancia General a Don Pedro Domingo Murillo se suscitó la envidia de Pedro José Indaburu que ansioso de mando quiso apoderarse de la ciudad y fue ultimado por la indignación popular. La sombra de Goyeneche ya se proyectaba sobre el Desaguadero y el 30 de septiembre de 1809 se disuelve la Junta Tuitiva dando lugar a una extraña desorientación que culminaría con la derrota de los patriotas en las alturas de Chacaltaya, porque fue destruida la unión que debía reinar entre todos.

"PARA SER EN ADELANTE TAN FELICES COMO DESGRACIADOS HASTA EL PRESENTE"

Esa felicidad anunciada por la valiente y vigorosa proclama, tardó 15 años en hacerse realidad con la proclamación de la Independencia de 1825. Continuamos siendo desgraciados hasta el presente, por que jamás existió el espíritu de unión y porque el espíritu de las facciones prima siempre sobre los más altos intereses de la Patria. La ambición y la envidia destruyen todo intento de liberación.

LA FECHA DE LA PROCLAMA

"En la ciudad de La Paz, a los diez y siete días (corregido: veinte) del mes de Julio de mil ochocientos nueve". La aurora del 17 de Julio, dice Pinto, alumbró la consumación del programa republicano, concebido desde hacía quince años y perseguido con imperturbable tenacidad, y esa vieja

campana de la Catedral, tocó la diana de gloria en la meseta americana.

EPILOGO

El 29 de enero de 1809 se consuma el holocausto de los protomártires. En total son 86 los condenados, desde el cadalso, al destierro y a la cárcel, 19 los prófugos buscados por la justicia del Rey. Y aquí, las palabras de Ismael Vasquez, aquel gran cochabambino que escribió su "Homenaje a Murillo" con estos luminosos párrafos:

"Si la horca es la defensa de Murillo, la frase que pronunciara, es reclamo del puesto que le corresponde como a primero. Y le co-

rresponde como a inocente, más arriba de los hombres de poca fe, de los rivales, de los imprudentes; muy por encima de los enemigos".
 "Esa tea pronto alumbrará en Aroma, en Suipacha y en donde quiera que hubiesen hazañas por la soberanía nacional: en Boyacá y en Pichincha, en Tucumán, Salta y Maipú, Ayacucho y Tumusla".
 "Mestizo del 16 de Julio, ¡Patrio! avanzaste sin mancilla por sobre charcos. Sacúdete del sucio polvo de las sospechas, y resplandece tal como fuiste: superior a tu tiempo, fuego de heroísmo, encarnación de la esperanza".

La Paz, 16 de Julio de 1969.

KKCANTATI

Por ALFONSO FINOT

- Cusisipjjam huahuana- [ca!
- Machack urú kkcanta- [tisqui.
- Chchiar urpúr apasisa, ¡Inti Auquijg mistu- [nisqui!
- Chuyman chchamac [llaquipa,
- machack huairar [ppusttañani,
- khkollut khkollut, [jalttasisa,
- ¡Khkalan arup, [mistuyani!!
- Kkcana kojunúr unchchuquisa
- Intin jalsup uñjañani.
- Kkcana pampar [purquipansa,
- ¡Suma sutip, [aruntañani!
- ¡Cusisipjjam [huahuanaca!!
- Huairajg huichsu tay- [pin parlasqui:
- ¡Jutiú! ¡Jutiú! [Archchuquisqui.
- ¡Machack urú [kkcantatisqui!...



LOS AMIGOS DEL LIBRO

Se adhieren a la celebración de la Gesta Revolucionaria del 16 de Julio de 1809 Y ofrece su **ENCICLOPEDIA BOLIVIANA** de XVI tomos.

Conozca Bolivia leyendo la **ENCICLOPEDIA BOLIVIANA**

La Paz: Mercado 1307 - Ayacucho esq. Camacho
 Cochabamba: Perú esq. España casilla 450

SUPERINTENDENCIA DE BANCOS



LA SUPER-INTENDENCIA DE BANCOS, EN OCASION DE RECORDAR EL CLX ANIVERSARIO DEL GRITO LIBERTARIO QUE INICIO LA REVOLUCION EMANCIPADORA EN 1809, RINDE SU MAS FERVIENTE HOMENAJE A DON PEDRO DOMINGO MURILLO Y A LOS PROTOMARTIRES DE LA INDEPENDENCIA AMERICANA.

EN ESTA OPORTUNIDAD HACE LLEGAR AL PUEBLO DE LA PAZ, SU SALUTACION MAS CORDIAL, CON EL DESEO FIRME DE UN FUTURO MAS PROMISORIO

La Paz, 16 de julio de 1969

Luis Humérez Cabrera

SUPERINTENDENTE DE BANCOS

CONSTRUCCIONES



UNA EMPRESA DE CONFIANZA

SALUDA AL PUEBLO Y AUTORIDADES DE LA CIUDAD DE LA PAZ EN EL DIA DE SUS LEGITIMAS GLORIAS

EDIF. KRSUL 5º PISO - OF. 507 - TELEF. 24780 - INT. 64

HORARIOS Y FRECUENCIAS DE LAS TRANSMISIONES ESPECIALES EN ESPAÑOL DE LA VOZ DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA PARA LA MISION DEL APOLO 11

ACTIVIDAD	FECHAS Y HORAS DE TRANSMISION	FRECUENCIAS DE LA VOZ DE AMERICA		
		Kcs.	Mts.	Horarios Parcial
LANZAMIENTO 9:32 Aceleración Trans-Lunar 12:16	Julio 16, MIERCOLES 8:00 AM - 13:00	21.585	13	(10:00-13:00)
		21.590	13	(6:00-10:00)
		17.830	16	
		15.235	19	
		11.890	25	(8:00-10:00)
		9.525	31	(8:00-10:00)
ENTRADA EN ORBITA LUNAR 13:27	Julio 19, SABADO 13:00 - 14:30	21.540	13	
		17.830	16	
		15.235	19	
Desacoplamiento del Módulo Lunar 13:50 Descenso del Módulo Lunar 15:14 ALUNIZAJE 16:23	Julio 20, DOMINGO 13:00 - 17:00	21.540	13	(13:00-15:45)
		17.810	16	(15:45-17:00)
		17.805	16	
		15.235	19	
ACTIVIDAD SOBRE LA SUPERFICIE LUNAR ARMSTRONG INICIA ACTIVIDAD 2:17 ALDRIN EMERGE DEL MODULO 2:40 Termina Actividad Extra-vehicular 4:52	Julio 21, LUNES 01:30 - 05:00 AM	15.400	19	
		11.910	25	
		9.670	31	
		9.645	31	
		6.190	49	
VIAJE DE LA LUNA A LA NAVE ESPACIAL Comienza el Ascenso 14:00 Acoplamiento a la nave principal 17:35	Julio 21, LUNES 13:00 - 18:00	21.540	13	(13:00-15:45)
		17.810	16	(15:45-18:00)
		17.805	16	
		15.235	19	
ACELERACION TRANS-TERRESTRE 00:56	Julio 22, MARTES 00:00 - 1:30 AM	15.400	19	(°) Las frecuencias que llevan este signo funcionarán sólo el horario que llevan en esta columna.
		11.955	25	Horarios sujetos a cambios.
		9.670	31	
		9.645	31	
		6.190	49	
RETORNO Y RECUPERACION Descenso en el Pacífico 12:51	Julio 24, JUEVES 11:30 AM - 14:30	21.585	13	
		17.830	16	
		15.235	19	

MILICION
La Paz, por su acrecentado es-
tado urbano, conserva antiguas
edificios coloniales de tipo barro-
co, mestizo, etc. en cu-
yos interiores se guardan hermo-
sas pinturas y tallas de siglos pa-
sados.

LIBERTAD
En Bolivia existe amplia liber-
tad de cultos.

ARQUIDIOCESIS
El Rey Felipe III, por Cédula
de enero de 1601, eri-
gió en Sede Episcopal la ciudad
de La Paz, luego fue establecida
el 2 de julio de 1605 por el Papa
Gregorio XIII, y confirmada por el Rey
Felipe III mediante Cédula Real
de España de noviembre de 1607.

La Paz recibió categoría de Ar-
quidiócesis por la Constitución
de España "Ad Spirituale bonum"
de junio de 1943, dictada
por el Papa Pío XII, teniendo bar-
ra de jurisdicción a los Obispos
de La Paz, Oruro y Cochabamba.
La Catedral, de dignidad Me-
tropolitana, fue elevada a rango
de Obisporio por Breve de 1948.

**TEMPLOS DE CULTO CATÓ-
LICO**
El culto católico de La Paz tie-
ne los siguientes Templos: La Basí-
lica de Nuestra Señora de La
Paz, la Basílica Menor de San
Domingo, Santo Domingo, La
Carmen, San Pedro,

para la Parroquia de San Sebas-
tían, y haber servido de Catedral
por varios años.

**BASILICA DE NUESTRA SEÑO-
RA DE LA PAZ**
La Catedral o Iglesia Matriz se
comenzó el año de 1605, a instan-
cias del primer Obispo de La Paz,
dominico Fray Domingo Valderrama,
quien solicitó la colaboración
del Gobernador Corregidor y Justicia
Mayor, Nuño de Cava. Se la ubi-
có a un costado de la Casa
Pretorial.

Con la muerte de ese Obispo
acaecida en 1615, se paralizaron
los trabajos hasta 1648 año que
fue impulsada su construcción por
el 7º Obispo de La Paz, Antonio
de Castro y Castillo, habiendo sido
desatada a principios del siglo,
cuando ya estaba entregada al cul-
to de las cosas de Dios.

En 1826, el Presidente de la Re-
pública Mariscal Antonio José de
Sucre, dispone su nueva construc-
ción, pero por diversas razones
esta empieza recién el año de 1835
bajo el diseño del célebre "Miguel
Ángel Boliviano" Fray Manuel Sa-
nauja. La realización de las bases
de la monumental construcción es
entregada al Ingeniero Felipe Ber-
trés y luego a José María Nuñez
del Prado.

El dictador Linares, suspende su
construcción de la misma manera
que Melgarejo.

diosa impresión por los capitales
y el ábside.

El artístico Altar Mayor y sus
laterales, la pila bautismal, el mo-
numento del primer Internuncio de
Bolivia, Monseñor Rodolfo Caroli,
la escalinata y la balaustrada del
presbiterio, la fuente de agua ben-
dita, el coro capitular y el coro del
órgano, se han realizado en fini-
simo mármol con primorosas in-
crustaciones, alto relieve y sobre-
puesto de bronce.

Todas las ventanas representan
temas de pasajes bíblicos en los
vitrales coloreados. El más grande
que se encuentra al fondo, repre-
senta la imagen de Nuestra Señora
de La Paz entregando a la histó-
rica casulla a San Ildefonso, Ar-
zobispo de Toledo, pasaje rodeado
de un coro de ángeles, más abajo se
puede ver la Catedral, el Lago Ti-
ticaca, los Presidentes Andrés de
Santa Cruz y José Ballivián, el
Dean Molina, los caballeros Julian
Cisneros y José Santos Machicado,
la beata Rosa Gattorno y luego
algunas religiosas de Santa Ana,
etc.

SAN FRANCISCO
En el abigarrado sector popu-
lar y a la entrada de la pintoresca
calle Sagárnaga, se encuentra la
vieja Iglesia de San Francisco, en la
que, limadas por el tiempo se lee
"Se acabó esta media naranja,
año 1753", efectivamente en esa

1) (Victor Santa Cruz, en su "His-
toria Colonial de La Paz", indica
que el 2 de agosto de 1549, antes
del primer aniversario de la funda-
ción, los religiosos Morales y Al-
cócer, colocaron y bendijeron la
piedra angular del Convento de
San Francisco, bajo la advoca-
ción de la Virgen de los Angeles).

De las torres que le faltaban,
una se levanta totalmente despro-
porcionada y extraña al maravi-
lloso estilo del edificio, y la otra
es sencillamente olvidada, por lo
que en la actualidad permanecese
concluido.

La decoración sorprende por lo
inusitado de su temática y lo va-
riado de sus motivos (fauna y fla-
ra tropical), permaneciendo en el
más riguroso anonimato, el autor
del magnifico edificio realizado al
estilo barroco-churrigueresco, con
sobresalientes modalidades plater-
rescas, sabiéndose sin embargo que
el dorador del Altar Mayor fue el
ya famoso copacabaneño aransa-
ya.

Francisco Titu Yupanqui (1)
autor a su vez de la Virgen de
Copacabana, quien deja indeleble-
mente impresas las huellas de su
propia expresión plástica, en la
fábrica Franciscana de La Paz.
En cuanto a la portada el Ar-

MI TIERRA

Por
MANUEL MARIA PINTO

Virgen que canta sus ansias
en su soberbio bosqueje
como un pájaro salvaje
que se embriaga de fragan-
cias.

Brilla sobre los altares
de su volcánico suelo
con su diadema de hielo
y su corpiño de azahares.

Adorna su vesta informe
con su rara flora grata;
y en arminias de plata
estalla su orquesta enorme.

Y ruda, y salvaje, y tosca,
y brillante, y grande y bella:
dicen su ardiente querella
los violines de las moscas.

Y los tábanos que pican
y la epidermis desuellan
y entre las moscas descuellan
cuando sus alas repican.

Y con las fatuas chispas
que se espacia en los colores,
con su chirrido vibrante
riman las fieras avispas.

Y las abejas de oro
que los panales laboran
las raras flores desfloran
al son de ritmos sonoros.

Como el alma de las cosas
que se espacia en los colores,
junto a las salvajes flores
revuelan las mariposas.

Y la corriente disforme
serpea como culebra
y desde lo alto se quiebra
con una fanfarria enorme.

Golpea sobre las rocas
al fondo de las barrancas
y con sus espumas blancas
besa al abismo en la boca.

Junto a los verdes cocales
(flora sacra del rito)
dice el alegre organito
sus melodias vocales.

En centenarios alisos
cuelgan sus nidos las aves,
y arpegian requiebros suaves
en el bosque de carrizos.

Hacia la brillante falda
de los maízales sonoros
tienden su vuelo los loros
con sus alas de esmeralda.

Y como un rico alveolo
de la prole semillero,
labra el nido el carpintero
en la corteza del colo.

Con matizado plumaje
el Dios-dará para el vuelo
y abre su pico hacia el cielo
en un éxtasis salvaje.

Carnes del lluchu y la mora
de la yuca y la pakaya,
del acuhwacava y papaya,
y la guayaba señora.

De las frutas; y la luhuma,
y los siquillis; la caña
que fermenta, en su entraña,
el guarapu y la tutuma
saben a miel de panales.

De aquel bosqueje suntuoso
donde ebria de fragancia
mi tierra en el alma escancia
vino añejo y generoso.

Donde el sol de mis cariños
pone fuego en las antenas,
en las alas, en las venas
y en el alma de los niños.



Templos de La Paz

por Carlos Urquiza Sossa

Sebastián, La Recoleta, San
Juan, La Compañía de Jesús,
San Poder, Los Remedios, Con-
cepción, Fatima, El Señor del Per-
ro, El Rosario, María Auxilia-
da, etc.

La Recoleta se construyó el año
1618, iniciándose en 1842. El
Monasterio de las mon-
jas, fundado el año
1618. El Monasterio de las
Carmenitas, fundado en 1718. Los
Nazarenos y de
1775.

SEBASTIAN
La Iglesia de San Pedro (hoy
de San Sebastián), fue Catedral por
58 años durante
1718, siéndole reservada la
Catedral en algunos años de
República. Tiene la particu-
laridad de haberse construido en tor-
nas ruinas del Palacio de oro
Huayna Capaj.

La primera piedra de San Pe-
dro de San Sebastián fue colo-
cada el 20 de noviembre de 1549,
por lo tanto, la primera
piedra que se construyó después
de la fundación de La Paz. La
obra comenzó a edificarse el 19
de agosto de 1552, como advoca-
ción de San Pedro, otros dicen que
en homenaje a Pedro de la Gas-
tañeda, fallecido su ben-
efactor el 20 de octubre
de 1552.

Entregada en Parroquia, tomó
nombre de San Sebastián y cuan-
do se celebraba la primera misa
el 20 de enero de 1618, se vino
a caer una de sus paredes, con lo
que se iniciaría una serie de cala-
midades, pues, después de recons-
truida, fue incendiada por los in-
dios el año de 1781 (sillo de Tu-
cucari). Levantada nuevamente
fue incendiada el 27 de mayo de
1875. En ambas oportunidades
(1875) quedó en escombros.
El 21 de agosto de 1888, la
Iglesia de la Virgen es chamus-
cada por las llamas de otro in-
cendio, que amenazó con destruir
la Parroquia por quinta vez.

SANTO DOMINGO
Para levantar el Convento de
Santo Domingo o la fábrica de Santo
Domingo se tuvo que aplanar una
zona de la misma manera que
para otras construcciones. Tiene
característica de guardar la im-
agen de Nuestra Señora del Pilar
de Zaragoza, que fuera obsequia-
da por el Emperador Carlos V

El año de 1883, el Obispo Bosque
preside una Junta Impulsora para
continuar los trabajos interrumpi-
dos. En tanto los planos desapare-
cen y se pierden, siendo necesari-
o recurrir a Roma Para reponer-
los. Los nuevos planos los realiza
el Conde Francisco Vespignani,
Primer Arquitecto del Papa y Jefe
de las construcciones Vaticanas,
planos que corren la misma suerte
que los anteriores, allá por el año
1900. El Ingeniero Camponovo,
que por entonces dirigía la obra,
es encomendado para confeccionar
los nuevos. En 1914, el Inge-
niero Camponovo es sustituido por
el Salesiano Ernesto Vespignani.

Después de más de cien años de
laboriosa y extraña construcción,
la Catedral está incompleta, faltan
las torres, algunos decorados in-
teriores y el acabado del púlpito.
El Templo fue entregado al culto
el 24 de diciembre de 1932 y con-
sagrado por el Obispo Abel L.
Antezana, en 1939, adquiriendo
el rango de Basílica por Breve de
1948.

La arquitectura de la fábrica
se ha inspirado en el neoclásico
grecorromano. Sus columnas corin-
tias de piedra finamente labrada
son, la clara ejemplificación del
depurado arte de los obreros nat-
ivos del Altiplano. Las cinco naves
de esta fábrica, logran una gran

fecha se cerró la última etapa de
sucesivas modificaciones sufridas
desde su construcción inicial y los
derrumbes que perjudicaron en
gran manera, como el producido
cuando era Gobernador Diego de
Portugal.

El nuevo templo labrado en
pardusca y severa piedra de Viacha
—ejemplar obra de cantería—, no
tiene partida de nacimiento oficial
y se la ubica entre 1743 y 1744,
aunque existen datos de que la
primera piedra se colocó el año
de 1549 (1). El minero Diego Ba-
ena, descubridor de yacimientos
auríferos en el Río Orco, es el que
entregó el dinero para la obra
de acuerdo a una manda (pro-
messa).

Las bóvedas se cierran el año
de 1768, y existe una leyenda que
señala que el coro fue completo
en 1772, a parte de un epigrafe
que dice se consagró el 23 de
abril de 1784, por el prelado Gre-
gorio Francisco Campos. Es de-
cir que, si partimos de "la cúpula
de la media naranja", como base
estimativa de partida, nos encon-
tramos de que sólo pasaron 31
años de construcción, pero si to-
mamos como base la fecha en que
se colocó la primera piedra, ten-
dríamos la friolera de 235 años.

quitecto José de Mesa F., la des-
cribe de la siguiente manera.

"Es sin duda alguna, lo mejor
del templo. Tiene tres cuerpos y
tres calles todas de piedra labra-
da de sillería con decoración "mes-
tiza" tallada a bisel. En sí la por-
tada es muy esbelta en todos sus
elementos. Las columnas del cuer-
po superior son más alargadas al
parecer debido a un cambio de
plan durante la construcción. El
cuerpo intermedio o segundo quedó
con sólo la hornacina y pilastras
que la enmarcan. Los estudiosos
la comparan a la portada lateral
de Santiago de Pomata".

Como dijimos, con modalidades
de formación plateresca mas bien
que barroca, es construido sobre
la planta tradicional de los tem-
plos españoles, tipo basilical con
crucero, ábside y cimborio.

En el interior del templo, sobrio
y grandioso, no hay molduras,
de yeso ni enjalbegados, se decora
tallando pechinas. Las tallas de
los retablos y púlpitos están cubi-
ertos del viejo oro estampado
al fuego. Los vitrales medievales
han sido sustituidos por "beren-
guelas" y alavastros nativos.

La modalidad básica de esta
arquitectura decorativa, funde y plas-
ma una nueva estética americana,
determinando el más puro, rotun-
do y hermoso exponente del arte
religioso colonial en el Continente.



ELEGIA A MI CIUDAD

Por Agustín Aspiazu

Mirad la virgen india, miradla reclinada
Como en el quinto cielo la voluptuosa huri;
En esa eterna cuna de roca abriantada
Que forma el Illimani y el Huayna Potosí.

Cual garza que reposa su fatigante vuelo,
En el ameno valle las alas recogió;
Sus nubes por diadema le ciñe el alto cielo
El Andes cual un manto, su talle circundó.

De los altivos Yungas, las deslumbrantes rocas
Parecen su techumbre espléndidas formas;
Y ser ella la imagen a que sus altas rocas
Las sirven majestuosas, de muros y de altar.

Apenas baña el cielo la rutilante aurora,
Del sol la cabellera comiéndose a espaciar
Y, el valle en que descansa la virgen india, dora
Con tintes de topacio, de grana y de zafir.

La inmensa cordillera, sus nieves deslumbrantes
Destila entre el granito del Andes colosal.
Y baja de las cumbres en cintas diamantes,
Benéfica corriente de liquido cristal.

Montañas de colores y nubes encarnadas
Y plantas olorosas la cubren por doquier,
Y en plácidos efusivos, las brisas perfumadas
Aroman sus contornos, que adorna el rosicler.

Tal es la virgen india que duerme reclinada,
Como en el quinto cielo la voluptuosa huri.
En esa eterna cuna de roca abriantada,
Que entrega el Illimani y el Huayna Potosí.

II

Un día grande, ¡grande aurora!, irguióse la matrona
El mundo americano, febril se conmovió;
Cinó a su casta frente la virgen su corona
Y el grito sacrosanto de Independencia dio.

"Venid hasta mi valle —clamó con voz potente—
Venid, pueblos hermanos, la marcha apresurad;
El hijo se emancipa y se hace independiente;
El Dios de las batallas nos dé la libertad.

El ave hace otro nido apenas tiende el vuelo;
El pez pasa del río al insondable mar;
La tenue flor traslada su polen en el suelo
Allí, donde los vientos la quieren arrastrar.

"Alzad, americanos, las frentes humilladas;
La luz del cristianismo también nos alumbró;
Las glorias de Castilla no pueden ser manchadas,
Por una servidumbre que Cristo rechazó.

"Acaben las tinieblas, dé fin la noche opaca,
Y luzca ya la aurora del Bien, La Humanidad;
Venid a las orillas del ancho Tifitaca;
Y ésta, será la cuna de nuestra libertad".

Los ecos de los Andes, la voz multiplicaron
De la matrona augusta; la tierra retembló;
Los nietos de los Incas, las armas empuñaron
Y el Dios de las batallas su libertad les dio.

III

Los Lanza, los Sagárnaga, los Castro y Catacoras
Regaron con su sangre el campo del honor;
Y la ciudad augusta que su martirio llora
Evoca aquellos nombres con maternal amor.

¿Qué, fueron estos héroes, sino ramas floridas
Del tronco de los Bravo, Paredes y Guzmán?;
¿Qué, fueron sus hazañas, sino las repetidas
Proezas que a la España su lustre eterno dan?

Podrá el rencor de un día mermar la común gloria
Que en una raza de héroes ha confundido dos;
Mas, quien arrancar puede los lauros de la Historia
Que es Tribunal insigne y eterno como Dios?

La América Latina, fue presa de la España;
Si juntas, madre e hijas volvieran a ver el sol;
No habría en todo el orbe palacios ni cabañas
Que no rindieran parias al inclito español.

Salud, ciudad hermosa, de nombre bendecido,
De galas divinales y de atractivos mil;
El bardo de la España contempla conmovido
Tu bello panorama, tu mágico pensil.

Aquí, en tus gayas flores, evoca retratada
La imagen guarnecida de plata y de tisú;
De aquella inolvidable y poética Granada
Tan rica, tan graciosa y tan dulce como tú.

¡Salud, ciudad ilustre, el vate peregrino
Venora tu grandeza, y amante y fraternal,
Al alto Cielo pide, proteja tu destino
Y, te haga venturosa, como eres inmortal;

Tradiciones y supersticiones indígenas

La Pacha Mama

La Pacha Mama (Madre Tierra) es lo más grande y poderoso después del sol en la mitología indígena. Se explica; porque precisamente aquí, a los cuatro mil metros de altura sobre el nivel del mar, cobra su máxima intensidad la gravitación telúrica. No hay ser, hombre, planta o animal, que escape a la formidable atracción de la tierra.

Como en ninguna otra parte del mundo, aquí es donde se siente con mayor fuerza, hasta convertirse en algo portentoso, el señorío telúrico. De ahí que la raza aymara rinda culto especial a la Tierra - La Pacha Mama, convertida, por la creencia y la tradición, en una verdadera diosa.

La Pacha Mama es la diosa del bien y del mal. Ella cuando desea proteger a los hombres, animales o plantas, se muestra pródiga, cariñosa, como una verdadera madre. Se da integralmente con munificencia única, ansiosa de entregarse plenamente a sus buenos hijos. Pero cuando se enfada es terrible, cruel, vengativa. Entonces ya no parece una madre sino un, una furia implacable desnuda, llena de odio y de rencor. He ahí por qué el indio la adora y la teme. Por ella haría cualquier cosa, aun los sacrificios más grandes. Y ella supervive en el pensamiento y en el sentimiento del aymara.

Todo lo que hizo la religión cristiana para apagar y dominar el culto mitológico y tradicional de la Pacha Mama, ha sido inútil. El alma indígena ha permanecido inalterable en este aspecto. Puede haberle quitado todo, haber transformado su alma hasta incorporar la casi por completo en la civilización. Pero en él permanecerá intangible en su interior el culto tradicional. Es por eso que la Pacha Mama está presente en todos los actos del aymara, así sean los más simples de la vida como los más decisivos e importantes.

Cuando el indio construye una casa tiene que comenzar por rendir culto a la Pacha Mama en una ceremonia especial. Sin el "cucho", o sacrificio destinado a la Madre Tierra, aquella casa no podría concluirse. Y si se ha concluido nunca, pero nunca, podría existir en ella tranquilidad. La diosa se vengaría cruelmente del olvido en que se la tuvo, y los hombres, animales y plantas que se cobijan

debajo de aquel techo sólo encontrarían infortunios y desventuras.

Al iniciarse la construcción de una casa se comienza por las ceremonias del "cucho", que es tradición, superstición, y costumbre a la vez. Apenas los cimientos han aparecido a flor de tierra, se deja un hueco pequeño, a manera de nicho. Entonces, fijado el día del "cucho" que ha de ser un sábado se reúnen el propietario y todas las personas que intervienen en el trabajo. De antemano se ha preparado el "cucho", que consiste en una pequeña figura de cera blanca reproduciendo la forma de un hombre, unos granos de incienso, un poco de copal, algunas yerbas aromáticas, hojas de coca, algodón en rama y algunos fragmentos de estano fundidos en forma de figuras humanas, de animales o de objetos de uso doméstico. Formando un lío con todo esto, lo rocían con vino y pisco e inician la ceremonia. Uno de los albañiles, el más entendido en estas cosas, oficia de sacerdote. A una señal suya, todos los presentes salen del recinto dejando solo al hechicero. En seguida éste deja el "cucho" sobre un montón de ramas secas preparadas de antemano y enciende fuego. Si el humo de la fogata asciende hacia el cielo sin esparcirse en el aire, es señal de buen augurio, pues significa que los malos espíritus de la tierra se alejan de aquel sitio. Si, por el contrario, se esparce por el suelo, ahumando los cimientos, y paredes a medio levantar, es un augurio desfavorable. Significa que los malos espíritus aún han de quedar por mucho tiempo en aquel lugar.

Mientras arde la pequeña fogata, el hechicero mastica lentamente un puñado de coca con un poco de "lujta" (lejía). Observa atentamente el fuego y lo aviva a momentos. Simultáneamente masculla sus invocaciones a la Pacha Mama, pidiéndole que bendiga el lugar y elimine el mal. Cuando se ha consumido el montón de ramas y extinguido el fuego, ya pueden ingresar al recinto las personas que salieron de allí porque su presencia habría impedido que salgan de la tierra los malos espíritus para irse con el humo. El hechicero recoge cuidadosamente las cenizas, pues no debe quedar en el suelo ni una insignificante partícula. Luego extrae de su boca la coca que venía mascando, la esconde en me-

do de las cenizas y envuelto en un pequeño lienzo. En el nuevo "cucho", sustituido del que quemó en la hoguera, y ahora, con la asistencia de los concurrentes, lo ha de enterrar los cimientos de la construcción el hueco preparado de antemano.

El "cucho" se coloca en el día próximo a la entrada principal del edificio, y desde ese momento queda convertido en "invisibilizado", que velara no sólo por que nadie habite la casa, sino también por los obreros que la están bajando. Pasadas las ceremonias el brujo invita a los presentes a beber y a mascar coca. Cada uno antes de servirse la copa de vino, echa algunas gotas de la losa que cubre el "cucho".

Esa es la ceremonia ritual de la Pacha Mama, al iniciar la construcción de una casa, fuente o pozo. La Pacha Mama preside muchos actos de la vida del aymara. Causa todos. Al emprender el primer puñado de coca que se coloca cuidadosamente en un lugar del camino, sin abandonar al acaso. Es una ofrenda a la rosa y severa CERESVERE LA. Con mayor razón tributo al comenzar los surcos de una chacra y antes de recoger el resultado de sus frutos. Cuando en una chacra se comienza a beber, las gotas de licor, derramadas frotadamente por cada uno de los vitadores, son también para la Pacha Mama. Igual en todos los sucesos de la vida indígena, desde los más importantes como el matrimonio o el nacimiento de un hijo, hasta los simples y ordinarios, como el beber o mastigar el primer puñado de hojas de coca.

En resumen la Pacha Mama es la existencia del mundo indígena absolutamente todo, todo su culto, con más fuerza que cualquier otro sentimiento religioso o bien humano. Elementos de mayor importancia de más influencia. Ella, tiene que estar presente en cada acto de la vida indígena, como símbolo de insustituible dentro de la cultura del aymara. Sin este culto no puede existir el aymara, un desolador vacío, que habría sido llenado hasta el exceso dogma de los cristianos que advirtieron las ruinas del Alto Perú hacia 1540.



Av. Villazón - 6 de Agosto.

Homenaje al primer grito de libertad en América

WILLBROSUD Co.

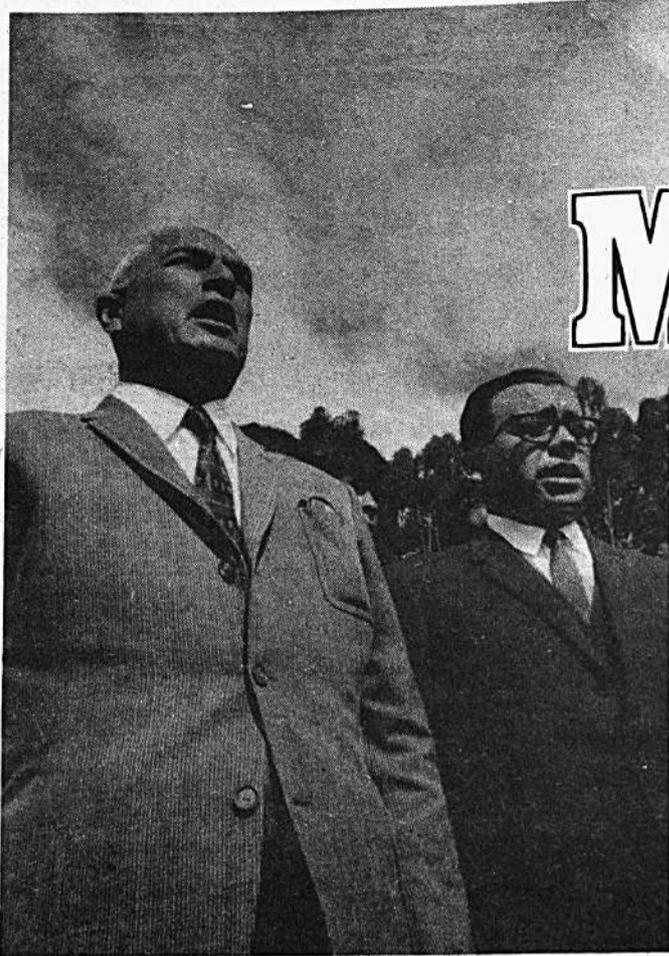
En cumplimiento del contrato suscrito con YABOG S.A. para la construcción del Gasoducto Santa Cruz-Yacuiba, se complace en comunicar que hasta la fecha han llegado a Cochabamba los primeros 125 vagones cargados con maquinaria pesada, vehículos y materiales que serán redespachados a Santa Cruz para ser empleados en la obra.

Al presente ya llegó al Puerto de Antofagasta el segundo barco con el resto de la maquinaria que está siendo despachada por ferrocarril hasta Cochabamba y se estima que los convoyes totalizarán otros ochenta vagones.

Entretanto, los trabajos de apertura de ruta para el gasoducto continúan desde Colpa y Naranjillo hasta la troncal de Santa Cruz-Yacuiba, con un avance combinado de 41.200 metros, obra que está siendo ejecutada por los subcontratistas Bartos y Cía.



CLUB MUNICIPAL



Gral. Armando Escobar Uria y Lic. Heriberto Centellas, auténticos impulsores del Club Municipal.

Para hacer la historia del Club -- así, a grandes rasgos -- debimos recurrir a un archivo invaluable.

Don Teodoro Tudela aportó la mayoría de los datos, suministrando carpetas donde junto a recortes ya amarillentos, se acumulan los diferentes pasos de la Entidad.

Teodoro Tudela es hoy, como hace veinticuatro años, el mismo dirigente inquieto: en 1944, era el primero en solicitar la afiliación del Club a La Paz Football Association; ahora, en 1968, superada una enfermedad que preocupó a todos sus amigos, no esperó su rehabilitación definitiva y concurrió al Estadio para ver al equipo de sus amores.

Estos son los dirigentes que llevaron a MUNICIPAL a su presente digno: habrá que dejar constancia de ello al escribir la historia de la Institución.



La fecha real de fundación del Club (entonces era el Club Deportivo "Municipalidad de La Paz") es el 24 de octubre de 1944.

Ese día se conjugó el anhelo de varios dirigentes, que desde 1937 venían propiciando eventos deportivos internos en la Alcaldía.

El Alcalde, Juan Luis Gutiérrez Granier, solicitó una asamblea de socios, se cumplió bajo la presidencia de Víctor Santa Cruz, y se formó un directorio ad-hoc, que presidía Gutiérrez Granier, teniendo como tesorero a Eduardo Monroy y como secretario general a Ricardo Catacora.

La comisión de Estatutos fue confiada a Ricardo Catacora y Augusto Pino, y ya en esa primera reunión se decide el campeonato interno municipal.

(Ya desde entonces, vale la aclaración, nuestra Entidad se preocupaba por la actividad de sus asociados).

Es un deber citar los nombres de quienes estuvieron presentes en aquella sesión inaugural: Max Butrón, Carlos Patiño, Wenceslao Hernani, Carlos Morales, Hugo Espejo, Teodoro Tudela, Luis Montaña, Alfredo Alvarez, Humberto Sanjinés, Alejandro Cortés, Ricardo Catacora, Claudio Cortés, Raúl Murillo Aguilar y Luis Lastra.

PRIMERA DIRECTIVA

Un mes y medio más tarde el 5 de diciembre de 1944, se procede a formar la primera mesa directiva, que quedó compuesta así:

Presidente: El Alcalde Juan Luis Gutiérrez Granier.

Vice Oficial Mayor, Víctor Santa Cruz.

Secretario General: Claudio Cortés.

Tesorero: Eduardo Monroy Block.

Director de Cultura: Eduardo Calderón Lugones.

Director de Deportes: Luis A. Montaña.

Director Social: Carlos Patiño.

OTROS DATOS

La personería jurídica fue otorgada a la nueva entidad, en fecha 19 de febrero de 1945, por Resolución Suprema 11972.

Once años después -- 20 de septiembre de 1956 -- se aprueba el Reglamento Interno -- y el 25 de octubre de 1956 se cambia el nombre de Club Deportivo "Municipalidad de La Paz, por el actual de Club deportivo Municipal".

La modificación de estatutos de la Institución fue aprobada el 15 de marzo de 1957.

LOS DEPORTES

La Sección femenina de la entidad fue confiada -- en 1944 -- a la señorita Lily Calderón Villegas y ya entonces el Club tenía diferentes ramas deportivas.

Ajedrez, era dirigido por Alberto Porcel; Tenis por Felipe Murguía; Básquetbol por Carlos Patiño; Tiro; por Jorge Aliaga Encinas; Natación por Carlos Morales, Pelota de Mano por Ernesto Solíz; Boxeo por Rafael Gurruchaga; Tenis de mesa por Augusto Pino y Ciclismo por José Vidaurre.

FUTBOL AMATEUR

En febrero de 1945, el Club "Municipalidad de La Paz" se afiliaba a La Paz Football Association en la segunda división de ascensos; Teodoro Tudela era el delegado ante ese organismo.

Tendríamos que recordar -- como otro acto de justicia -- el primer equipo que tuvo el club:

Arqueros: David Mollinedo y Modesto Aranda.

Zagueros: Luis Manchego, Roberto Gallardo y Víctor López.

Medio Zagueros: Anacleto Zurita, Emilio Grájeda, Julio Beltrán, José Cáceres, Augusto Pino, Armando Ordoñez.

Delanteros: Raúl Herrera, Guillermo Calderón, Hugo Vidal, Carlos Villegas y Rubén Pabón.

El entrenador era Carlos Morales.

En 1945 -- por decisión de la Asociación -- el equipo participó de un sorteo e ingresó a un campeonato relámpago de Promoción. En el partido final, Municipalidad se impuso a Unión Maestranza por dos a uno, ascendiendo a Primera de Ascenso.

UNIFORME

El primer uniforme que usaron las escuadras de segunda de ascensos, fueron camisetas a franjas negras con blancas, pantalón blanco. Recién en 1947 se comenzó a usar la casaquilla guinda, con vivos verdes, pantalón blanco que se usa en la actualidad.

EL CAMPO DE FUTBOL

El actual Estadio "Luis Lastra" fue precedido por una cancha que se inauguró oficialmente el 13 de abril de 1946, con la presencia del Presidente del Comité Nacional de Deportes; Federico Nielsen Reyes.

BASQUETBOL

Retrocedamos un poco en la historia y digamos que en 1945 se afiliaron los equipos de la entidad a la Asociación de Básquetbol; varones en segunda de ascenso (lo que revela que no es de ahora que Municipal tiene baloncesto masculino) y damas primera de ascenso.

Los equipos de aquel entonces estaban constituidos así:

DAMAS: Norah de la Riva, Graciela del Pozo, Martha Gastelú, Aida Alipaz, Ruby Aramayo, Chela Caballero, Elba Gutiérrez y Sara Appes.

VARONES: José Vidaurre, Ilardo Guillermo Luna Pizarro, René

Mendizábal, Alberto Bascopé, José Maldonado Rodríguez, Reynaldo Víctor Mendoza, Guillermo, José Eyzaguirre y lles.

OTRO DIRECTORIO

En 1947 (mes de marzo) para seguir citando los nombres, fue elegido el nuevo directorio de la Institución.

Presidente Carlos Patiño; Secretario General Hipólito; Tesorero: Gastón Oros; Director de Deportes: Eduardo, Director de Promoción: Teodoro Tudela; Secretario: José Lavandez y de Actas: Luis Lastra.

FRONTON

En 1949 se inauguró el Frontón Municipal en Sopocachi, en la presidencia de Arturo, en el mandato de Luis Nardín Rivas.

EPOCA DURA

Hasta 1952 -- revelando la importancia de los dirigentes del Club Municipal -- no recibió ningún tipo de cooperación de las municipalidades, durante los 5 años, De ahí que el crecimiento y la asistencia oficial, fueran meros milagros del esfuerzo de unos pocos que continuaban a la Institución.

EPOCA BUENA

En 1950, el equipo de la casaca guinda, Primera División "B", años de lucha, consiguió pasar a la primera "A".

Aquel conjunto que ascendió estaba formado por: Alberto Viscarra, Fernando Cadellí, Francisco, Fedenez, Luis Aguirre, el Ilario de la Torre, Jimérraz, Roberto Caspio Vega, René Valdés.

El Entrenador era Hipólito y el Kinesiólogo José. Los dirigentes de fútbol eran Edgar Tudela, Ángel Alfredo Alvarez, Raúl Paredes, Teodoro Vasquez, Guillermo José Rada, Alfredo Jorge Medrano.

ALGO PARA ACLARAR

Después del cambio de nombre en julio de 1946, los meses que se encontraban al nuevo Gobierno, se hicieron esfuerzos para hacerse unos departamentos deportivos del Club Municipal, en Sopocachi.

(Ya había un anteproyecto de su cancha de fútbol, también arrebatada).

Los dirigentes "editados" durante muchas soluciones, hasta que en los clubes de Sopocachi se resolvió el 25 de abril de 1946, la "Liga Deportiva Sopocachi" con 24 entidades afiliadas.

El primer directorio de la Institución estuvo presidido por Patiño, Luis Lastra como secretario General; Secretario de Actas Luis Lastra.

Un año después, se consolidaron de la Liga, y se consolidaron los derechos sobre esos terrenos.

OTROS DEPORTES

Además de muchos deportes, básquetbol y en boxeo.

El estadio "Luis Lastra" en el día de su inauguración.

